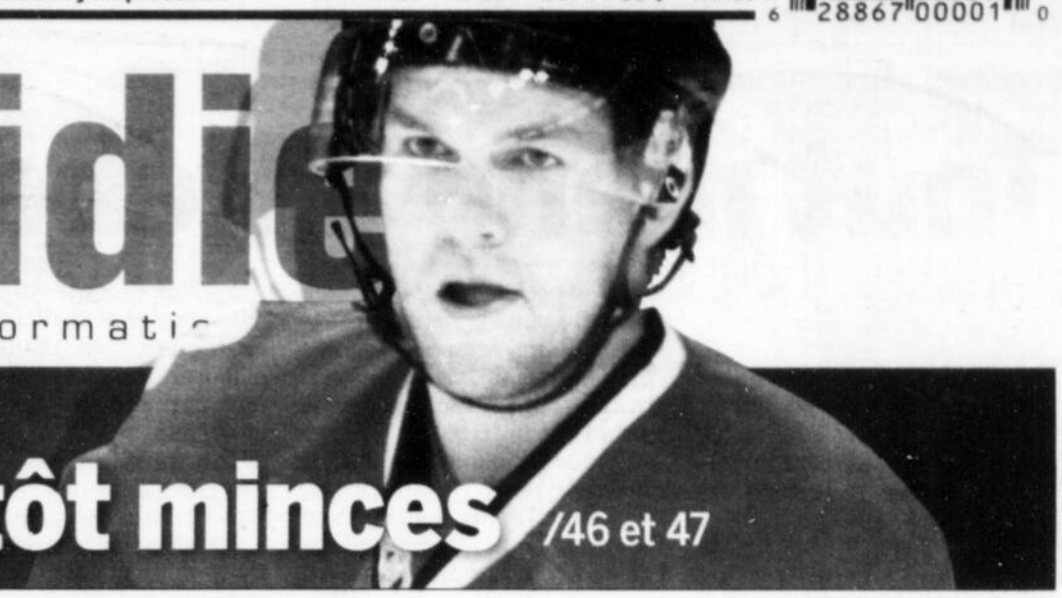
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI 16 SEPTEMBRE 2010 lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 294 • DÉPÔT 89 ¢ + TAXES

6 28867 00001 0

Le Quotidien

Leader de l'informati



Archives La Presse

DESHARNAIS AU CAMP DU CH

Des chances plutôt minces

/46 et 47

COMME SI C'ÉTAIT FAIT

Audiences du BAPE sur le projet de Rio Tinto Alcan

/3

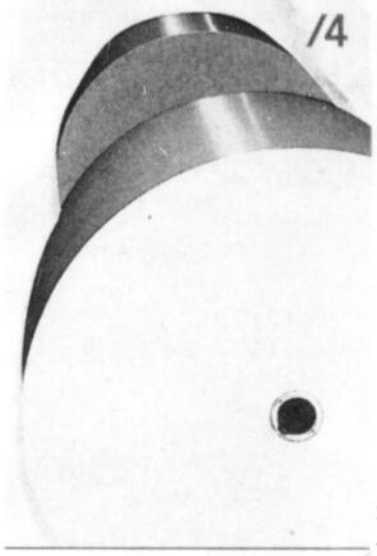


Archives

RELANCE À DOLBEAU

Les gars d'Alma pas intéressés

/4



Archives

ENFOUISSEMENT AU LAC-SAINT-JEAN

Tous les chemins mènent... à Hébertville-Station

/2

CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS

Apprendre des erreurs du passé

/6 et 7

ÉDITORIAL: *Un nouveau pouvoir* /10







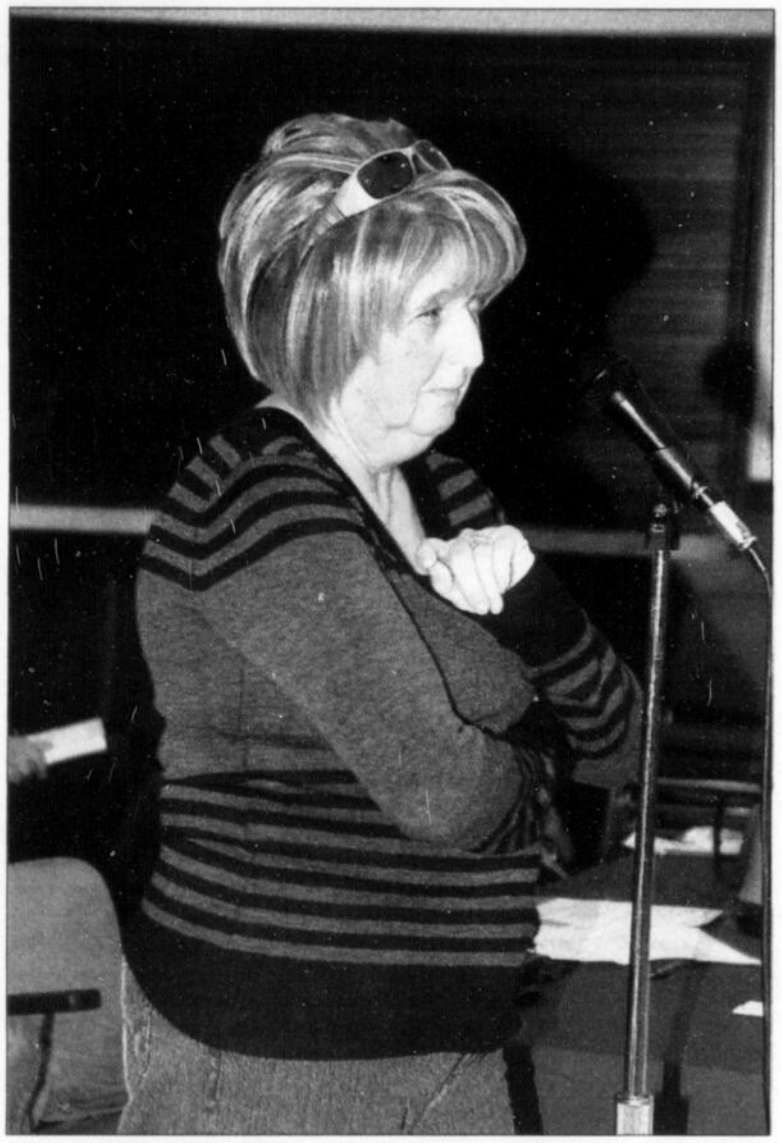
Prochain site d'enfouissement au Lac-Saint-Jean

Tout mène à Hébertville-Station

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ALMA - Le ton monte d'un cran entre la Régie des matières résiduelles (RMR) et les opposants au site d'enfouissement à Hébertville-Station. Le projet a été officiellement déposé au gouvernement cette semaine. Les administrateurs de la Régie refusent toutefois de confirmer que le prochain dépotoir sera bel et bien construit dans la petite localité du Lac-Saint-Jean.

« Les probabilités sont très grandes, il ne faut pas se le cacher. Mais il reste encore quelques informations à aller chercher pour s'assurer que ce site est l'endroit idéal. Pour l'instant, nous n'avons qu'inscrit le projet au ministère », a précisé le président de la RMR, Lucien Boily.



Céline Gagnon de Saint-Bruno craint l'aménagement du site d'enfouissement près de son habitation.

(Photo Gimmy Desbiens)

Les élus ont octroyé des mandats pour plus de 60 000$ dans ce dossier, dont 13 000$ pour élaborer une stratégie de communication et de participation citoyenne.

Une quinzaine de personnes possédant des terrains en bordure du site visé ont tenu à manifester leur mécontentement, hier soir, à la séance publique de la Régie.

« C'est décevant comme projet. En plus, il y a plusieurs résidents qui ne savent même pas qu'il existe. Nous avons bâti quelque chose de beau pour nos enfants et petits-enfants et là, vous allez le briser », a lancé Céline Gagnon de Saint-Bruno, qui possède un chalet à moins de 400 mètres du site en question.

« Je suis très sensible à ce que vous dites. Et nous voulons nous assurer de ne pas entacher cette qualité de vie. Nous n'avons pas toutes les réponses ce soir (hier). Mais c'est ensemble que nous allons mener le projet », a martelé M. Boily.

Selon les données de la RMR, plus de 90 propriétaires possèdent des terrains dans un rayon de 1,5 km du site, surtout des lots à bois.

« Si tous les propriétaires qui se trouvent en proximité du site disent non au projet, qu'allez-vous faire ? », a demandé un résident, sans toutefois obtenir de réponse.

« Vous me voyez la face présentement. Rappelez-vous-en, car vous allez me voir souvent », a renchéri Mme Lachance de Saint-Bruno, en s'adressant aux membres de la RMR.

Conscients que personne n'acceptera des déchets à proximité d'une habitation, les élus soutiennent que le syndrome de « pas dans ma cour » ne tiendra pas comme seul argument pour empêcher l'aménagement du site.

« Nous n'avons pas le choix d'avoir un site et personne n'en veut. Le projet sera annulé si le site ne répond pas aux normes après ces dernières études. Mais le "pas dans ma cour", ça ne suffira pas. Nous devrons donc ensemble trouver ce qui fonctionne pour tout le monde, mais en gardant en tête qu'il faut trouver une place pour mettre ces déchets », a plaidé Bernard Généreux, administrateur à la Régie, promettant du même souffle une démarche rigoureuse et transparente d'évaluation des impacts de la part de l'organisation.



Le président de la Régie des matières résiduelles, Lucien Boily, est très sensible aux craintes des citoyens.

(Photo Gimmy Desbiens)

Une séance publique d'information et de consultation devrait d'ailleurs se tenir cet automne pour dévoiler les résultats des dernières études techniques. Un comité de liaison sera également créé pour faciliter les échanges entre les citoyens et la Régie.

Rappelons que les déchets de tous les Jeannois sont actuellement acheminés au lieu d'enfouissement de L'Ascension qui fermera ses portes le 31 décembre 2013. Un nouveau lieu doit donc être mis sur pied rapidement pour éviter l'exportation coûteuse des déchets du territoire après cette date limite. ❑

> « C'est décevant comme projet. En plus, il y a plusieurs résidents qui ne savent même pas qu'il existe. Nous avons bâti quelque chose de beau pour nos enfants et petits-enfants et là, vous allez le briser. »
>
> - Céline Gagnon

> « Nous n'avons pas le choix d'avoir un site d'enfouissement et personne n'en veut. Le projet sera annulé si le site ne répond pas aux normes après ces dernières études. Mais le "pas dans ma cour", ça ne suffira pas. »
>
> - Bernard Généreux

MacKay ouvre la porte

Bagotville pourrait accueillir plus de F-35

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

OTTAWA — Le député Robert Bouchard est sorti satisfait, hier, de la séance du comité de la Défense chargé d'étudier l'achat des chasseurs F-35. « Après l'annonce du ministre, le 2 septembre, à l'effet que Bagotville aurait 24 chasseurs F-35, on peut dire que nous avons eu une deuxième bonne nouvelle puisqu'il a laissé entendre que nous pourrions avoir plus d'appareils », a affirmé le député du Bloc.

Ces avions seraient puisés à même le lot de 17 appareils prévus pour la formation des pilotes de chasse. Selon les plans initiaux, 48 des 65 avions acquis de Lockheed-Martin devaient équiper les deux escadrons de chasse de Bagotville et Cold Lake en Alberta. Les 17 autres devaient servir à la formation et à l'entraînement des pilotes qui se donne exclusivement à la base albertaine.

Groupes de travail

Le député de Chicoutimi a participé aux rencontres de deux des trois groupes qui divisent le comité de la Défense. Lors du premier, qui mettait sur la sellette les ministres de la Défense Peter MacKay, de l'Industrie Tony Clement et des Travaux publics Rona Ambrose, le député Bouchard a questionné Peter MacKay sur la façon d'augmenter les retombées pour Bagotville. C'est alors que le ministre a laissé entendre que le nombre de 17 chasseurs aux fins de formation devait être reconfirmé et que les escadrons opérationnels pourraient en recevoir plus que prévu.

Saisissant l'occasion, Robert Bouchard a tenté d'en savoir plus lors de son passage dans le deuxième groupe de travail où siégeait le chef de la Force aérienne, le lieutenant-général Deschamps.

« C'est lui qui m'a informé qu'on cherchait un moyen de réduire le nombre de chasseurs qui serviront à la formation et à l'entraînement des pilotes pour les envoyer dans les escadrons opérationnels de Bagotville et Cold Lake », poursuit le député qui a aussitôt saisi la balle au bond et suggéré à l'officier de donner également une partie de la formation des pilotes à Bagotville.

« Nous avons déjà des simulateurs à la fine pointe. Je lui ai dit que ce serait une belle occasion d'augmenter le fait français dans les Forces, lequel fait l'objet de nombreuses plaintes. » ❑

Accord du BAPE pour les phases 2 et 3 du projet AP50

C'est dans la poche pour RTA



Lise Castonguay, de Rio Tinto Alcan, explique de quelle façon l'entreprise entend diminuer l'impact des nouvelles installations sur l'environnement physique et humain.

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Rio Tinto Alcan ne devrait avoir aucun mal à obtenir l'autorisation de procéder aux phases 2 et 3 de son projet d'aluminerie AP50.

Hier soir se tenait, à Jonquière, une séance d'information publique portant sur le projet et les impacts qu'il pourrait avoir sur l'environnement. Initiative du Bureau des audiences publiques en environnement (BAPE), cette étape avait pour objectif de permettre à la compagnie d'expliquer les mesures d'atténuation qu'elle entend mettre de l'avant, tout en répondant aux interrogations des citoyens.

> La construction du complexe AP50 de Jonquière s'échelonnera sur trois phases, la première étant celle de l'usine pilote, présentement en cours. Les phases 2 et 3, lesquelles sont assujetties à une autorisation ministérielle, nécessiteront 28 mois de travaux chacune.

Ils étaient une cinquantaine dans la salle, et à peine huit d'entre eux se sont adressés aux trois représentants de RTA.

Préoccupations

À en juger par les préoccupations évoquées, il serait fort surprenant que la multinationale ait à refaire ses devoirs afin d'obtenir l'aval gouvernemental au terme de l'étape cruciale des audiences publiques. Celles-ci devraient avoir lieu au cours des prochains mois, selon la volonté du ministre Pierre Arcand, titulaire du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Au nombre des participants, le conseiller municipal de Saguenay, Bernard Noël, a pris le micro à plusieurs reprises. Ce dernier a notamment demandé aux responsables du projet d'inclure la mise en place de murs végétaux dans le secteur de la rue Lasalle, afin de réduire le bruit engendré par les camions et les travaux exécutés sur le site de l'usine.



Anik Dubuc, porte-parole de RTA.

Un tel mur est déjà érigé à proximité du Complexe Jonquière, sur la rue Fillion. Des tests de son ont été effectués à la fin du mois d'août et c'est à partir des résultats obtenus que l'entreprise prendra une décision en ce sens, a indiqué l'une des porte-parole, Anik Dubuc.

Le citoyen Marc Brassard a quant à lui émis certaines craintes quant aux émanations de gaz à effet de serre et de poussières industrielles. À ce sujet, les responsables de la compagnie se sont montrés rassurants en rappelant que, grâce à la technologie AP50, l'usine produira deux fois moins de GES. Également, l'efficacité des nouveaux équipements aura un impact très significatif sur la propagation de poussières.

Aspects visuels

En ce qui a trait à l'aspect visuel de la future usine, les responsables de RTA ont confirmé que les installations seront conçues de façon à s'harmoniser au décor environnant, à l'image des divisions Laterrière, Grande-Baie et Alma.

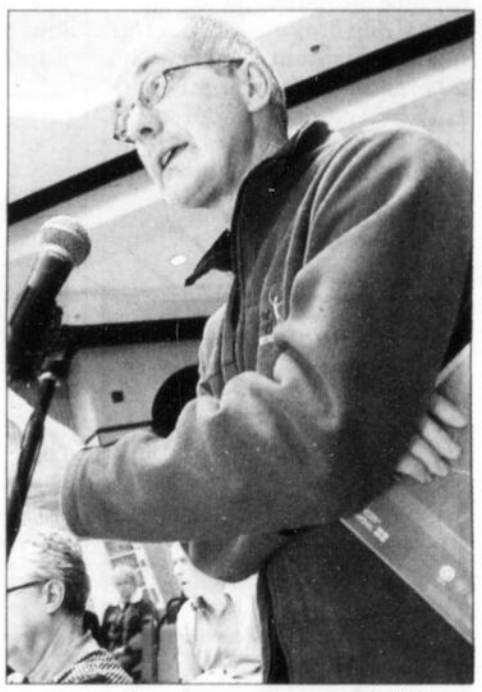
Les plans initiaux prévoient par ailleurs que la façade des bâtiments soit recouverte d'aluminium.

La construction du complexe AP50 de Jonquière s'échelonnera sur trois phases, la première étant celle de l'usine pilote, présentement en cours.

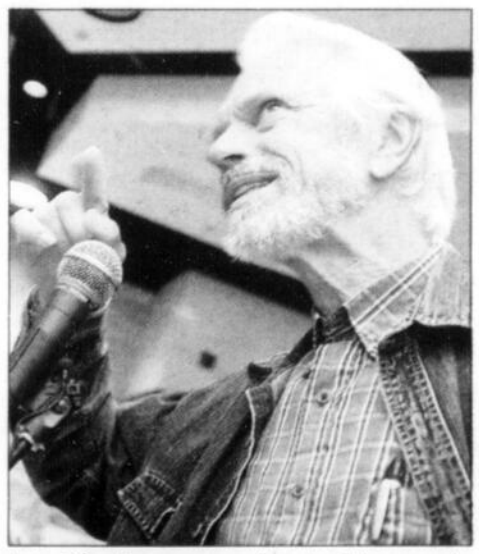
Les phases 2 et 3, lesquelles sont assujetties à une autorisation ministérielle, nécessiteront 28 mois de travaux chacune. Une fois ces étapes complétées, la production annuelle de l'usine sera de 460 000 tonnes métriques.

En période de pointe, quelque 800 travailleurs oeuvreront sur le chantier, au cours de la phase 2. C'est à ce moment qu'on procédera au démantèlement de l'usine actuelle. Lors de la troisième phase, le nombre d'ouvriers atteindra jusqu'à 650 personnes.

Une fois opérationnelle, l'aluminerie AP50 de Jonquière procurera de l'emploi à 740 travailleurs, pour une masse salariale totalisant 139 millions $ par année. ❑



Le citoyen Marc Brassard a quant à lui émis certaines craintes quant aux émanations de gaz à effet de serre et de poussières industrielles.



Jean Désy figure au nombre des intervenants qui avaient quelques interrogations relativement au projet d'usine AP50.



Le conseiller municipal de Saguenay, Bernard Noël, a notamment demandé aux responsables du projet d'inclure la mise en place de murs végétaux dans le secteur de la rue Lasalle.

Photos Michel Tremblay

INSOLITE

Agences matrimoniales et hommes petits en Corée

SÉOUL (AFP) - Les agences matrimoniales en Corée du Sud doivent accepter tous les candidats masculins au mariage quelle que soit leur taille, a indiqué mercredi la Commission des droits de l'homme du pays, saisie par un plaignant de 1,58 mètre.

L'homme de 39 ans s'était vu refuser son inscription dans deux agences matrimoniales en raison de sa «petite taille», et avait saisi l'institution.

La Commission a estimé que le refus des agences matrimoniales était «un acte déraisonnable de discrimination» et leur a demandé de revoir leur décision.

Refuser une inscription pour «une caractéristique physique» est «une violation de la dignité humaine», selon elle.

Les deux agences incriminées refusaient l'inscription d'hommes mesurant moins de 1,65 mètre car, disent-elles, «les femmes préfèrent les hommes plus grands qu'elles». ❑

Réduire la production pour sauver la papeterie dolmissoise

Les gars d'Alma pas intéressés

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – Le syndicat de la papeterie AbitibiBowater d'Alma ne souhaite pas mettre en péril l'une de ses machines pour sauver l'usine de Dolbeau-Mistassini.

Commentant les propos du président de la multinationale, David Paterson, qui a affirmé qu'une reprise des activités à la papeterie dolmissoise nécessiterait la réduction de production d'autres installations du groupe, le président du Syndicat national des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers d'Alma, Raynald Lapointe, souligne que deux divisions seraient directement touchées par une telle décision: celles d'Alma et de Shawinigan (Laurentides).

Dans le cas d'Alma, le redémarrage de Dolbeau-Mistassini correspondrait à une réduction de quelque 40 % des opérations de l'une des trois machines de l'usine, soit la numéro 10. Cette dernière



Selon le président du syndicat de la papeterie d'Alma, Raynald Lapointe, une machine à papier doit fonctionner à fond de train, sans quoi la compagnie refusera d'investir pour la mettre au niveau.

(Archives Steeve Tremblay)

fabrique notamment du papier de type Bulky Book, identique à celui qui était produit dans le Haut du Lac.

« Nous allons tout mettre en œuvre pour que nos trois machines continuent de fonctionner à plein régime. Notre rôle est avant tout de conserver notre main-d'œuvre et d'assurer la pérennité de nos équipements », confie Raynald Lapointe en entrevue.

Dans l'industrie des pâtes et papiers, précise le représentant syndical, il est essentiel que chaque machine soit utilisée « à fond de train », sans quoi les dirigeants refuseront d'investir dans une éventuelle mise à niveau.

Importants compromis

À l'heure actuelle, la division Alma se distingue par ses performances.

Entre 2004 et 2006, la compagnie a investi 225 millions $ pour convertir l'ancienne machine numéro 14, qui produit dorénavant un papier de type Equal Offset, d'une blancheur impeccable.

Quant à elles, les machines 9 et 10 capitalisent sur des carnets de commandes satisfaisants.

Raynald Lapointe sait toutefois que la mise en application du plan de restructuration d'AbitibiBowater, adopté mardi par les créanciers de la compagnie, aura des conséquences notables sur les employés.

« Les syndicats ont fait d'importants compromis. Dans les prochaines semaines, nous aurons à composer avec des baisses salariales et des baisses de bénéfices. Il y a toujours des effets pervers à une telle restructuration », exprime-t-il.

Le président du syndicat estime cependant que le jeu en vaut la chandelle.

« L'incertitude que nous vivions depuis 19 mois était bien pire que ça. Et une fermeture aurait été catastrophique. C'est pourquoi je considère que le plan est, sommes toutes, assez bon pour les travailleurs et pour les retraités », insiste-t-il. ❑



Saisie de drogue

Trois arrestations à Roberval



Les policiers de la SQ ont effectué une perquisition dans cette résidence du boulevard Saint-Joseph à Roberval.

(Photo Louis Potvin)

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Les policiers de la Sûreté du Québec du poste Roberval ont arrêté trois personnes, hier, lors d'une perquisition de drogue sur le boulevard Saint-Joseph à Roberval.

Les enquêteurs ont mis la main au collet sur un vendeur actif à Roberval, Carl Villeneuve. Dans le logement de l'homme de 39 ans situé au 691, Saint-Joseph, les policiers ont retrouvé 700 comprimés de méthamphétamine et d'ecstasy, 500 grammes de cannabis, 600 cigarettes de contrebande et 2400 $ en argent.

L'individu a comparu hier pour faire face à des accusations de trafic de drogue, de possession dans le but d'en faire le trafic et bris de conditions. L'homme était connu des policiers, mais il s'agirait de sa première offense en matière de stupéfiants.

Les deux autres individus appréhendés ont été relâchés. Des accusations pourraient être portées ultérieurement. ❑

Perdre les pédales par passion

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un homme qui a voulu reconquérir le cœur de sa dulcinée en la harcelant et en endommageant son véhicule et ceux de ses proches et voisins au cours de l'été a pu reprendre sa liberté en attente de sentence. Jonathan Martin avait été récemment incarcéré après avoir manqué à son engagement de garder la paix et ne pas contacter sa victime au cours des procédures judiciaires.

Hier, il a plaidé coupable à toutes les accusations relatives à des dommages de plus de 5000 $ causés à deux Mazda3, une Chevrolet Optra ainsi qu'une Santa Fe.

Martin devra se tenir loin de trois victimes ainsi que de leurs lieux de résidence ou de travail. Il devra aussi respecter les conseils de son médecin et s'abstenir de toute consommation d'alcool et de drogues.

D'ici les représentations sur sentence prévues pour le 9 décembre, il devra aussi rencontrer le service de probation en prévision d'un rapport destiné au juge qui l'entendra. ❑

MARÉE



CHICOUTIMI
Haute à 10h17 (3m2)
Basse à 16h43 (1m5)
Haute à 22h32 (3m8)
Basse à 06h44 (1m4)

LA BAIE
Haute à 09h59 (3m5)
Basse à 16h01 (1m8)
Haute à 22h28 (4m2)
Basse à 5h43 (1m6)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI	VENDREDI	SAMEDI
Nuageux	Nuageux	Nuageux
Max: 12 • Min: 8	Max: 16 • Min: 4	Max: 17 • Min: 3

LEVER 6 h 20

COUCHER 18 h 58

SOMMAIRE

Arts 31-32
Bandes dessinées 34
Bourse 35
Cuisine 28
Détente 34
Décès 39-40
Horoscope 33
Petites annonces ..... 36 à 38
Sports ..... 42 à 47
Télévision 33

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

mazda

MAZDA À VOUS DE JOUER

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

MAZDA3 BERLINE 2010

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À 60 MOIS†



Modèle GT illustré

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

Informez-vous sur ce nouveau programme très avantageux

VOITURE LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC‡

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ††

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE, *MEILLEUR ACHAT* selon LE GUIDE DE L'AUTO℠ 2011

MAZDA3 SPORT 2010

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À 60 MOIS†



Modèle GT illustré

VENEZ DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE MAZDA2 2011. VROUM-VROUM. CONCENTRÉE℠.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS *plus* CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

2324258

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†Financement à l'achat aux particuliers de 0 % sur tous les modèles Mazda 2010 neufs. Exemple de financement : Basé sur la MAZDA3 berline GX (D45550AA00) 2010 neuve de 15 995 $, les frais de transport et de préparation (1 395 $) et les frais d'inscription au RDPRM (66 $)) et un financement à l'achat de 15 000 $ au taux de 0 % pour 60 mois, les paiements mensuels sont de 250 $ et les frais de crédit de 0 $ pour une obligation totale de 17 456 $ (incluant : PDSF de base pour la nouvelle MAZDA3 GX (D45550AA00) 2010 neuve de 15 995 $, les frais de transport et de préparation (1 395 $) et les frais d'inscription au RDPRM (66 $)) du crédit pour clients admissibles seulement. Une commande auprès d'un autre concessionnaire peut être requise. Aucune combinaison d'offres possible. Visitez mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis. ‡Selon le rapport de l'AIAMC, janvier à août 2010. ††Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).



La CRÉ et le nouveau régime forestier

Faire les choses différemment



Samuel Tremblay

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Se relevant péniblement de la crise forestière, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a plus que jamais l'occasion, d'ici la fin de l'année, de réfléchir, de se positionner et d'agir afin d'éviter que ne se reproduisent les erreurs du passé, selon les représentants de la Conférence régionale des élus (CRÉ).

À l'occasion d'une rencontre éditoriale au journal Le Quotidien, le président de la CRÉ, Georges Bouchard, son directeur général, Marc Dubé, et son coordonnateur des communications, Mathieu Gravel, ont fait état des priorités et des dossiers chauds qui dicteront les agissements de la CRÉ au cours des prochains mois.

L'industrie forestière a bien entendu été au coeur de la discussion.

« Nous avons eu le malheur de vivre une crise forestière en même temps qu'une crise économique mondiale. Sans cela, nous croyons que les effets auraient été beaucoup moins néfastes pour la région. Ce qui importe maintenant, c'est que dans l'adversité, on trouve de meilleures façons de faire », a entrepris le président Georges Bouchard.

La CRÉ sera appelé à déposer son Plan de développement intégré des ressources et du territoire, en décembre prochain, lequel servira de base à l'implantation du nouveau régime forestier par le gouvernement du Québec, en mars 2013. Il est déjà connu que la « régionalisation » de la gestion des forêts publiques de la province sera au centre de ce nouveau régime.

« Le gouvernement nous demande si on veut être le gestionnaire de notre forêt. Nous répondons oui, mais cela implique de grandes responsabilités. Quand on parle de développement, on ne parle plus seulement de couper le bois. On parle d'occupation du territoire, de la faune, du tourisme, etc. Tous les intervenants des différents milieux auront à accepter le plan de développement, au bout du processus », souligne Marc Dubé.

S'il est clair que l'activité économique demeurera la grande priorité, il est aussi évident qu'elle devra maintenant s'arrimer davantage avec les besoins de tous les utilisateurs de la forêt publique. Le villégiateur, le chasseur, l'écologiste et l'amateur de plein air auront aussi leur mot à dire.

Mondialisation

Quant à l'exploitation de la forêt proprement dite, Georges Bouchard estime que le Québec et le Saguenay-Lac-Saint-Jean ont des leçons à tirer du passé. Le Québec peut et doit faire mieux, selon lui.

« La façon dont nous gérions la forêt auparavant ne peut plus exister, carrément. Avec 450 emplois, au Québeç, nous produisons 600 tonnes de bois. Au Brésil, ils produisent 1000 tonnes avec 200 emplois. Et la mondialisation, c'est ça. Ce n'est plus la Mauricie qui est notre concurrent, mais le monde entier », soutient le président de la CRÉ. ❑

Le coordonnateur des communications de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Mathieu Gravel, son directeur général, Marc Dubé, et son président, Georges Bouchard, ont présenté leurs priorités pour l'année à venir, cette semaine, dans une entrevue éditoriale avec Le Quotidien.

(Photo Jeannot Lévesque)

CE QU'ILS ONT DIT...

LA DÉMOGRAPHIE

La démographie était le thème central du dernier plan quinquennal de la CRÉ, qui vient à échéance en 2012. De multiples ententes sectorielles ont été négociées, au cours des dernières années, afin de retenir les jeunes, mais aussi les aînés, dans la région. « Nous avons stoppé la saignée. Nous avons un bout de chemin de fait et maintenant, il faut poursuivre dans la même direction », note Georges Bouchard. « Pour y arriver, il faut jouer sur plusieurs variables, que ce soit la qualité de vie, la culture, les activités sportives, etc. Un emploi, c'est obligatoire pour la rétention de nos jeunes, mais ce n'est plus suffisant », ajoute Marc Dubé.

L'immigration pourrait avoir à jouer un rôle dans la lutte au déclin démographique. De plus en plus, la région cherchera à attirer de la main-d'oeuvre immigrante, francisée et qualifiée. « Au bout d'un certain temps, la plupart des immigrants retournent vers Montréal, et même vers Toronto. Il faut trouver un moyen de retenir ces gens-là. L'organisme Portes ouvertes sur le lac, au Lac-Saint-Jean, est un bel exemple de rétention », a expliqué Georges Bouchard.

L'ALUMINIUM

Georges Bouchard conserve bon espoir de voir se réaliser les projets AP-50 et Alma II, dans la région. Quant au projet de construction d'une aluminerie dans le Haut-du-Lac, Marc Dubé a souligné que la chef de la direction de Rio Tinto Alcan, Jacynthe Côté, a été très claire sur le sujet. « Le message est simple : donnez-nous de l'électricité et on va considérer sérieusement le dossier », rapporte le directeur général.

CRÉDITS D'IMPÔT

Commentant l'abolition éventuelle des crédits d'impôt destinés aux régions ressources, Georges Bouchard et Marc Dubé ont voulu se faire rassurants. Des démarches seraient en cours, présentement, afin que soit dûment remplacer ces crédits. Ils n'ont cependant pas voulu s'avancer sur la forme que cela prendrait, précisant seulement que l'aide gouvernementale serait spécialement destinée aux petites et moyennes entreprises (PME). « Par le passé, les crédits d'impôts étaient distribués en fonction de la masse salariale et de la main d'oeuvre embauchée. Ce faisant, ils bénéficiaient d'abord à la grande entreprise. [...] Aujourd'hui, nous sommes dans un contexte de manque de main-d'oeuvre. La PME, qui représentait autrefois seulement 20 % des emplois, en représente aujourd'hui 50 % et on peut penser que la tendance ira en augmentant. Le problème, c'est que des PME, il en naît 10 et il en meurt 8. Il faut donc mettre l'emphase sur l'aide au démarrage. Et s'il doit y avoir des crédits d'impôt à la masse salariale, il faut qu'ils soient adaptés à la réalité des PME », a expliqué Marc Dubé.

LA PRISON FÉDÉRALE

Les représentants de la CRÉ prétendent avoir un dossier béton entre les mains pour l'obtention d'un futur centre de détention fédéral dans la région. Ils doivent en faire la présentation officielle au ministre de la Justice, Rob Nicholson, le 1er décembre prochain. Les municipalités de La Macaza et de Saint-Martins, au Nouveau-Brunswick, devraient en faire de même. D'autres villes de l'Est du Canada pourraient également entrer en concurrence avec le Saguenay-Lac-Saint-Jean. « Nous devons égaler ou même dépasser l'offre des autres. Pour ce faire, nous devons démontrer notre capacité à offrir des services. [...] On peut dire que nous avons un dossier complet », a souligné Marc Dubé. Le processus en est cependant un de longue haleine. Les représentants de la CRÉ ont parlé d'un horizon de dix ans. Le projet se veut de l'ordre de 240 millions et créerait 500 nouveaux emplois.

La région et le Plan Nord

Agir en partenaire, non en conquérant

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Conférence régionale des élus souhaite que le Saguenay-Lac-Saint-Jean participe activement au Plan Nord du gouvernement du Québec, mais n'a pas l'intention de tirer la couverte au détriment des autres régions nordiques.

« On veut développer le Nord, mais pas avec une attitude de conquérant. Nous ne voulons pas devenir des concurrents des autres régions touchées par le Plan (le Nord-du-Québec et la Côte-Nord), mais bien des collaborateurs. Avant tout, il faut que le développement profite aux gens qui habitent le territoire (au nord du 49e parallèle). Ce qu'il faut retenir, c'est le bien des communautés », insiste Marc Dubé.

Georges Bouchard et lui ont déjà eu la chance de discuter du sujet avec les représentants des CRÉ du Nord-du-Québec et de la Côte-Nord, en marge de la dernière réunion de la Table Québec-régions. Les trois instances auront leur mot à dire dans l'élaboration finale du Plan Nord. Celui-ci devrait être dévoilé le 24 novembre prochain. « Il importe que les trois régions définissent leurs priorités, qu'on se dise : voici ce qu'on souhaite avoir pour les 25 prochaines années », poursuit M. Dubé.

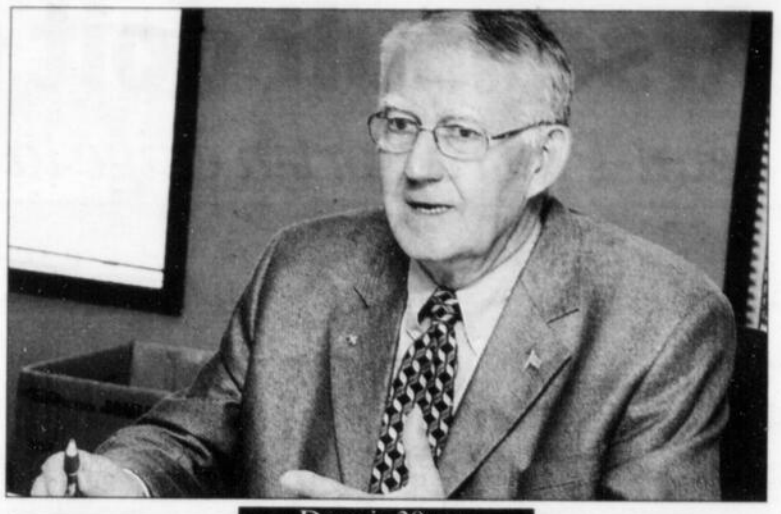
Collaboration

Les deux têtes dirigeantes de la CRÉ perçoivent un certain mécontentement, au sein des élus de la Côte-Nord. « Les gens de là-bas en ont assez des "fly-in, fly-out", des travailleurs qui vont gagner leur pain dans leur région et qui reviennent dépenser leur argent au Saguenay-Lac-Saint-Jean », résument-ils.

Ainsi, messieurs Dubé et Bouchard militeront principalement pour une plus étroite collaboration entre les trois régions, lorsque des emplois seront générés par le développement du Nord. « C'est là que le Saguenay-Lac-Saint-Jean peut tirer son épingle du jeu. Présentement, il y a des Bleuets, des travailleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui sont barrés avec un X sur la Côte-Nord. Pourrait-on s'entendre pour qu'on partage nos ressources, nos territoires et incidemment nos emplois ? Que les gens de la Côte-Nord prioriseent leurs travailleurs sur les chantiers, ça va de soi, mais ensuite, pourrait-on faire appel aux travailleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean avant ceux de Montréal ? », questionne Marc Dubé.

« Nous sommes arrivés avec ça à la table et la réponse est très bonne pour l'instant, reprend-il. Si on avait juste ça, ce serait déjà très bon. Ce serait toute une victoire. »

En terminant, les représentants de la CRÉ soulignent que la population ne doit pas s'attendre à des annonces mirobolantes, en vue du 24 novembre. Selon eux, l'ampleur du Plan Nord se doit d'être relativisée. « Ça demeure avant tout une vision de développement », rappelle Marc Dubé. ❑



Président de la CRÉ, Georges Bouchard soutient que toute la population doit être consultée dans l'élaboration du nouveau régime forestier du Québec qui doit entrer en vigueur en mars 2013.

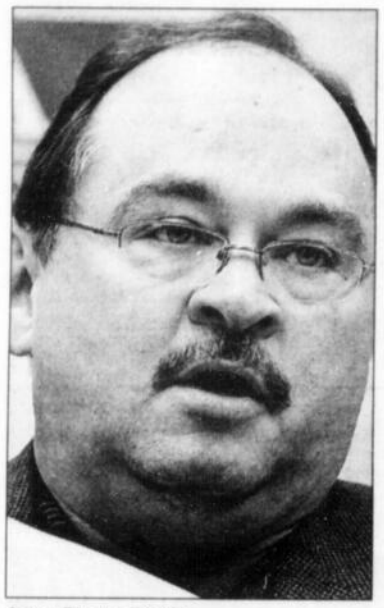
(Photo Jeannot Lévesque)

Depuis 30 ans
Les Fenêtres AGM inc.
Manufacturier 100 % régional
Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure... À prix compétitif. Estimation gratuite.
M. Donald Morin
M. Steven Morin
2311246
3747, boulevard Harvey, Jonquière
Téléc.: 418-695-4701
Courriel: fenetresagm@videotron.ca
RBQ:8227-0620-46
418-695-4844
www.fenetresagm.com

VISION CLAIRE... AVANTAGE CLAIR!
LASIK MD VISION
Joannie Rochette, aujourd'hui championne de patinage artistique et médaillée de bronze aux Jeux olympiques, a choisi LASIK MD en 2005 pour sa correction de la vue au laser.
Pour en savoir plus sur l'histoire de Joannie, visitez :
www.lasikmd.com/joannierochette
Joannie Rochette
Médaillée de bronze aux Olympiques de 2010, six fois championne canadienne et patiente LASIK MD en 2005
Consultation GRATUITE
418 549-YEUX (9389)
www.lasikmd.com
SAGUENAY
345, rue des Saguenéens, bureau 230
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ TAXE par œil*
Financement disponible
2338741
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 890 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver

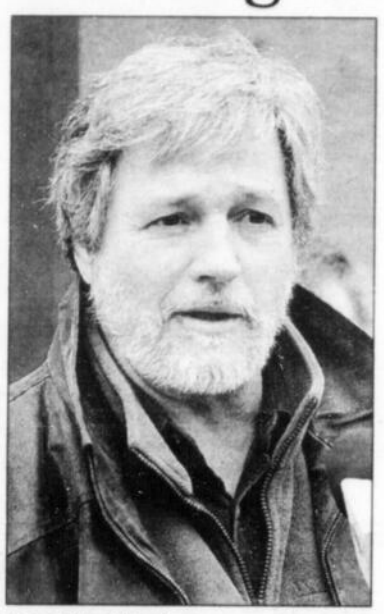
Arsenault doit revenir sur sa décision

Jean-Pierre Fortin exige la réintégration de la section locale 1937



Jean-Pierre Fortin

(Archives)



Jean-Marc Crevier

(Archives)

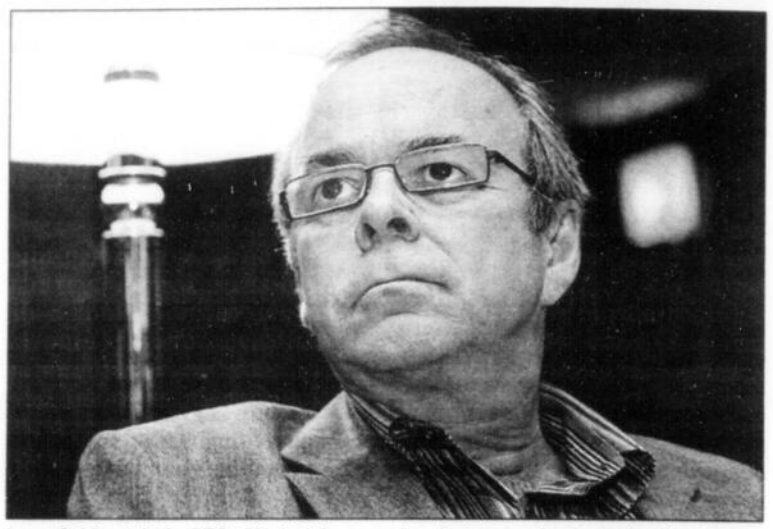
LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

MONTRÉAL — Jean-Pierre Fortin, directeur québécois des TCA et vice-président de la FTQ, souhaite que le président de la centrale, Michel Arsenault, revienne sur sa décision et réintègre la section locale 1937 (l'ancien Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida) pour éviter une crise au sein de l'organisation.

« C'est l'intérêt supérieur de la FTQ qui doit primer ici. C'est ce qui est le plus important. Il faut rester uni et fort », soutient Jean-Pierre Fortin en entrevue téléphonique.

Il croit que le prix à payer sera cher pour le président s'il reste sur ses positions. La résolution d'urgence déposée par le Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida aura un impact partout en province, selon lui, car l'unité est très fragile.

« C'est très rare qu'une chose comme ça se produise. Je suis surpris que la résolution ait été votée à l'unanimité. Ça veut dire que les Métallos, le SCEP, le syndicat de la fonction publique appuient la démarche des syndiqués d'Arvida. C'est majeur », signale-t-il.



Le président de la FTQ, Michel Arsenault, n'a pas voulu accorder d'entrevue au Quotidien pour commenter le fait que les membres du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont perdu sa confiance.

(Archives)

Dans une lettre publiée mercredi dans le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Fortin demandait lui aussi qu'une élection ait lieu à la présidence de la FTQ. « J'affirme que l'élection à la direction de la FTQ en décembre prochain est d'une très haute importance pour plusieurs syndicats, dont le mien. Par conséquent, nous nous engageons à y participer en grand nombre », a-t-il écrit.



Marcelle Perron

(Archives)

Pas de commentaires

Le président Michel Arsenault n'a pas voulu accorder d'entrevue au Quotidien pour commenter le fait que les membres du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont perdu sa confiance.

D'autre part, il a été également impossible de parler à René Roy, le secrétaire général qui sonde ses appuis comme candidat.

Par ailleurs, les organisateurs du Congrès conjoint de la FTQ régionale, Jean-Marc Crevier, représentant régional de la FTQ, Marcelle Perron, nouvelle présidente du Conseil régional FTQ Saguenay-Lac-Saint-Jean, Yvan Tremblay, ex-président du Conseil, et Michel Routhier, président du Conseil régional FTQ Haut du Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais, ont réagi au texte d'hier dans le Quotidien par voix de communiqué.

« Nous tenons à nous dissocier formellement et publiquement des allégations indirectes ou directes rapportées dans Le Quotidien et reprises dans La Presse du 15 septembre 2010 suggérant des liens entre la FTQ, ou son président, et le crime organisé (mafia) », lit-on.

Pourtant, plusieurs délégués syndicaux rencontrés par le Quotidien à Saint-Félicien ont déploré les rapprochements faits dans les médias, principalement à l'émission « Enquête » de Radio-Canada, entre la FTQ-construction et le crime organisé.

Les quatre signataires du communiqué ajoutent : « C'est de solidarité que nous avons discuté à l'occasion de notre Congrès et non de ragots susceptibles de ternir l'image de notre centrale. En aucun temps, il n'a été question de liens avec la mafia à l'occasion du passage du président de la centrale dans notre région, ni durant les interventions. » ❑







Chicane entre deux automobilistes

Un mois de prison pour du poivre de cayenne

SERGE LEMELIN
slemelinlequotidien.com

CHICOUTIMI — Un automobiliste qui a cherché à se protéger des reproches acerbes d'un autre automobiliste en utilisant une bonbonne de poivre de cayenne a été condamné, hier, pour voies de fait armées.

Le tribunal a retenu que l'accusé avait eu peur du comportement de l'autre au point de penser qu'il pouvait être en situation de légitime défense, mais la force utilisée était excessive.

Quand l'homme en colère s'est approché de l'automobile de l'accusé et qu'il a fait le geste d'ouvrir sa portière, il aurait tout simplement fallu la verrouiller. Saisir une bonbonne de poivre de cayenne ramenée du chalet en fin de saison et en asperger son présumé assaillant, c'était excessif.

La scène s'est déroulée dans un endroit public : le terrain de stationnement du restaurant McDonald's à La Baie, le 3 septembre 2008. Jean-Guy Gagnon, 33 ans, domicilié dans la rue Pierre-Boucher, a stationné son véhicule et remarqué qu'une passagère attendait dans une autre auto stationnée dans un endroit interdit. Il s'est fait un devoir de dire à la femme sa façon de penser. Le mari est revenu à ce moment-là avec un cornet de crème glacée et a pris connaissance de la remontrance faite en son absence. Fâché, il s'est dirigé vers l'auteur du reproche pour l'enguirlander. Il a déposé son cornet sur le capot et a mis la main sur la poignée. Le jet de poivre a mis fin à la rencontre.

> **Selon le juge, quand l'homme en colère s'est approché de l'automobile de l'accusé et qu'il a fait le geste d'ouvrir sa portière, il aurait tout simplement fallu la verrouiller.**

L'accusé devra purger une peine d'un mois de prison à être purgée de façon discontinue. ❑

CENTRE DE LIQUIDATION
GAGNON FRÈRES

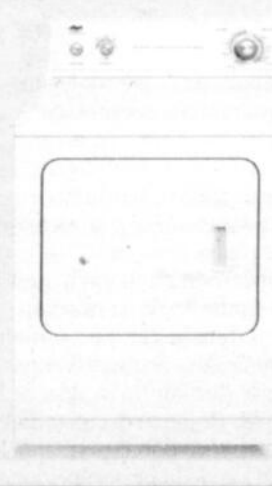
Chaque jour, des **nouveautés** à **prix imbattables!**

PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!

19,99 $
Ensemble de 12 verres à vin
179797*



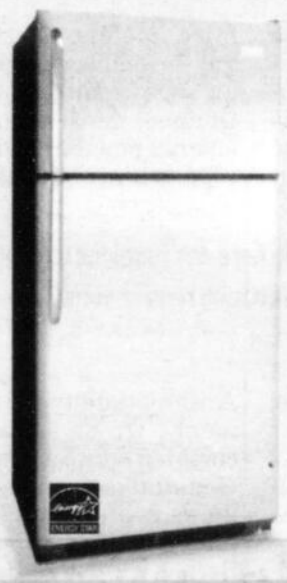
INOX 599,99 $ Sug.: 949,99 $
ÉCONOMISEZ 350 $
Cuisinière
Grille à 6 positions
181114 FRIGIDAIRE



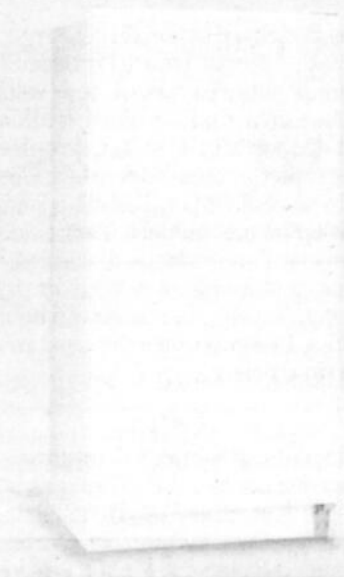
549,99 $ Sug.: 749,99 $
ÉCONOMISEZ 200 $
Ensemble de buanderie
Laveuse 3,2 p³, 8 cycles
Sécheuse 6,5 p³, 5 cycles
Inglis
906034

19,99 $
Service à pâtes 7 pièces
203357*



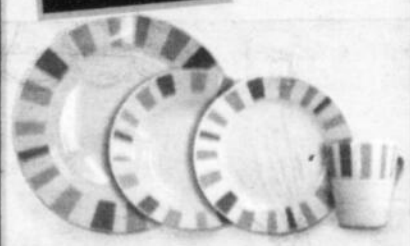


INOX 599,99 $ Sug.: 799,99 $
ÉCONOMISEZ 200 $
Réfrigérateur 18 pi³
202839 FRIGIDAIRE



379,99 $ Sug.: 449,99 $
ÉCONOMISEZ 70 $
Congélateur vertical 13 pi³
3 tablettes
204407 Kelvinator

24,99 $
Service de vaisselle 16 pièces
201473*



Rien à payer avant 6 mois sans frais, sans intérêt ou 36 versements égaux†

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418-547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

†Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 $, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 $ pour un total de 1224 $. Coût du crédit total de 224 $. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus.
*Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 22 septembre 2010. Détails en magasin.
2314946

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Denis **Bouchard**
dbouchard@lequotidien.com

Un nouveau pouvoir !

Ce que la Conférence régionale des élus (CRÉ) craignait le plus relativement au dossier d'une nouvelle prison fédérale s'est produit la journée même ! C'est que le maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard, n'a pas hésité une seule seconde à questionner la localisation du projet, mardi soir, à l'occasion de l'assemblée mensuelle de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, en réponse à un appel à la solidarité du maire d'Alma, Marc Asselin.

Pourtant, quelques heures plus tôt, dans le cadre d'une rencontre éditoriale avec Le Quotidien, Georges Bouchard, président de la CRÉ, sonnait le Jour 1 du dossier de construction d'une nouvelle prison fédérale au pays en souhaitant que tous les acteurs du Saguenay et du Lac-Saint-Jean développent une pensée régionale pour faire face à Ottawa et aux autres candidatures. Aussitôt prononcé, son voeu a été altéré par une intervention du maire de Saint-Bruno.

Pourtant, ce dernier ne devrait pas trop s'inquiéter puisque son coin de pays se trouve dans la circonscription du ministre des Anciens Combattants, Jean-Pierre Blackburn. Mais quand une question vous brûle les lèvres...

Travail du ministre

Toujours est-il que cette affaire sera vite épongée s'il n'y a pas d'autres velléités exprimées par rapport à la localisation. Les leaders pourront ré-enligner rapidement le débat sur l'essentiel, soit la confection d'une argumentation solide, qui pourra permettre de concurrencer d'autres villes du pays. La mission première de la CRÉ dans ce dossier est d'abord de s'assurer qu'une candidature de la région peut être prise au sérieux. À ce chapitre, le ministre Blackburn doit faire le tour du jardin à Ottawa et vérifier auprès ses contacts afin de savoir si les dés ne sont pas pipés.

Cette épisode de la vie politique régionale démontre jusqu'à quel point la CRÉ marche sur des oeufs dans la conduite de sa mission de consultation et de concertation. Tout peut déraper à tout moment suivant l'humeur d'un élu ! D'ailleurs, le journaliste Samuel Tremblay a tiré la pipe de Georges Bouchard sur le dossier de la prison provinciale. Celui-ci a su retenir sa langue. M. Bouchard, conseiller municipal de Jonquière, a un maire qui a relancé le débat pour que le gouvernement révise son projet d'implantation de la prison régionale (provinciale) à Roberval, Le genre de dossier qui peut mettre à mal une solidarité régionale.

La CRÉ, ont bien exprimé Georges Bouchard et son directeur général, Marc Dubé, fait de la diplomatie à temps plein à l'intérieur de ses murs comme à l'extérieur. Dans le plus gros projet de développement économique et social au Québec, celui du Plan Nord, les deux porte-parole s'arment de patience et de tact, afin de se synchroniser avec l'ensemble des partenaires géographiquement concernés. Côte-Nord, Jamésie, Autochtones et Inuits ne veulent pas d'esprit colonisateur à la table et regardent la région d'un oeil suspect. Tant et si bien que Georges Bouchard, à la manière d'un préfet de discipline, remet à l'ordre celui qui demande comment la région va pouvoir tirer profits du Plan Nord. À ses yeux, ce sont les communautés qui habitent le territoire qui en tireront profits. Les autres apporteront une contribution par leur expertise et main-d'oeuvre.

Emplois avant tout

L'actualité à la CRÉ foisonne de mandats, des enjeux démographiques en passant par les retombées du chantier AP-50 jusqu'à la redéfinition de l'exploitation de la forêt. À écouter MM. Bouchard et Dubé, on y trouve un dénominateur important : les emplois. Certes, ils doivent écouter les doléances de ceux qui placent la qualité de vie en tête des priorités et des autres, pour qui l'environnement doit primer, mais ils défendront la création d'emploi. Pour retenir les jeunes ou encore en faire atterrir dans la région, il n'y a rien de mieux qu'un bon emploi, savent-ils trop bien.

La direction de la CRÉ est aussi animée d'un sentiment, qui en laissera plusieurs perplexes, selon lequel il y a place à l'asymétrie dans le développement du Québec. Ils osent espérer que le temps où le pouvoir central décidait pour les régions est révolu. Ils en ont le fardeau de la preuve dans un contexte, cependant, qui les favorise. Le modèle qui a cours depuis les décennies a fait connaître ses limites. ❑

Primes aux administrateurs...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Chicoutimi-Saguenay a-t-il sa raison d'être ?

Avant d'expliquer pourquoi je pose cette question sur l'existence du Mouvement Chicoutimi-Saguenay, j'aimerais signaler que j'ai toujours été en faveur du nom de Chicoutimi pour notre nouvelle ville, car Chicoutimi est un des noms de lieu les plus anciens d'Amérique du Nord. J'ai toujours pensé que la patrimoine historique était important.

Mais alors, pourquoi demander le démantèlement du Mouvement Chicoutimi-Saguenay ? Tout simplement parce que je trouve inutile de garder un mouvement où il ne se passe rien. Qu'est-ce que ça donne de faire des réunions une fois par mois s'il ne se passe rien entre chaque rendez-vous ?

« Qu'est-ce que ça donne de faire des réunions une fois par mois s'il ne se passe rien entre chaque rendez-vous ? »

Il y a belle lurette que le mouvement aurait dû envisager de faire quelque chose d'envergure. Comme essayer de créer un sous-comité à Montréal, à Québec, dans le but de faire lever la population du Québec.

De plus, qu'ont fait les Ambassadeurs du Mouvement ? On ne sait même pas combien il y en a et qui ils sont. Ces ambassadeurs auraient dû se réunir pour établir un plan d'action. Pourquoi n'ont-ils pas envisagé de passer à des émissions de télévision d'importance, comme « Tout le monde en parle ».

Malheureusement, le mouvement a compris, trop tard, que d'expédier des lettres ou des documents à nos ministres et députés ne servait absolument à rien, car tous nos ministres et députés ne sont motivés que par une seule et unique chose, soit leur réélection. La patrimoine historique, ils n'en ont rien à cirer ! Seule la mobilisation de la population du Québec aurait pu faire changer les choses.

Personnellement, je n'ai plus l'enthousiasme des gens qui mentionnent que l'erreur historique sera un jour corrigée. Des gens qui détestent Chicoutimi d'une haine absolue, des politiciens qui ne veulent pas se mouiller pour ne pas perdent leur prochaine élection, ainsi qu'un mouvement qui ne fait rien. La combinaison de ces trois facteurs est beaucoup trop lourde pour voir un jour Chicoutimi identifier notre grande ville.

Denis Tremblay
Saguenay

RÉAGISSEZ !
Rendez-vous à
redaction@lequotidien.com

Les lois et règlements avant la morale

Isabel Brochu

ibrochu@lequotidien.com



Les travailleurs de l'usine Abitibi-Consol à Port-Alfred (La Baie) organisaient en 2004 une messe pour souligner la première année de sa fermeture. Sylvain Gaudreault, alors chroniqueur au Quotidien (et aujourd'hui député péquiste), avait exprimé son incompréhension sur ce mélange entre religion et économie. Il soulignait avec pertinence que si la compassion est essentielle, il ne faut pas se résigner à la charité, mais plutôt lutter pour la prise en charge collective. Où en sommes-nous six ans plus tard ?

La région assiste, aujourd'hui encore, à la fermeture d'une usine à Dolbeau-Mistassini. Nous entendons les mêmes discours de compassion et de colère, par ailleurs bien légitimes. On dénonce allégrement l'absence de valeurs morales de cette compagnie. Pourtant, comme la religion et l'économie, la morale et l'entreprise privée ne relèvent pas du même ordre. Dans son livre Le capitalisme est-il moral ?, l'auteur André Comte-Sponville pose un regard d'une violente lucidité sur le système capitaliste et ses acteurs (entreprises, gouvernements, citoyens, consommateurs, etc.). Essayons d'imaginer ce qu'il dirait de la fermeture de l'usine de Dolbeau-Mistassini.

> **Les entreprises ne sont pas là pour aimer leurs employés, aider les communautés, être solidaires de la population, protéger l'environnement ou penser aux générations futures.**

Le capitalisme est-il moral ?

Commençons par la réponse donnée par l'auteur à cette grande question. Et bien non, le capitalisme n'est pas moral. Mais il n'est pas non plus immoral (c'est-à-dire contraire à la morale). Il est plutôt amoral (sans morale). Le système capitaliste et les entreprises sont amorales parce que leurs priorités sont le profit et la rentabilité. Les entreprises ne sont pas là pour aimer leurs employés, aider les communautés, être solidaires de la population, protéger l'environnement ou penser aux générations futures. Elles respecteront l'environnement si elles sont obligées, si c'est bon pour l'image. Elles verseront des dons parce qu'elles ont des réductions d'impôt et qu'une bonne relation avec le milieu ne nuit pas. Même les codes d'éthique des entreprises ne sont que des outils.

Vu sous cet angle, il est inutile de faire appel au sens moral d'une entreprise lorsque les affaires tournent mal. Si nous voulons éviter que le système capitaliste devienne sauvage, si nous souhaitons une société juste et équitable, il faut regarder ailleurs, mais surtout pas du côté des entreprises.

La violence de la lucidité

L'approche de l'auteur est confrontante. Comte-Sponville ne fait pas dans la dentelle quand il utilise sa grille de lecture à travers laquelle, par exemple, les discours de nos décideurs se font sérieusement malmener. « On doit obliger cette compagnie à avoir une conscience sociale ». Non, c'est impossible. « Cette compagnie a du mépris pour les travailleurs qui l'a rendue riche ». Les travailleurs sont un outil pour faire du profit, point. « La compagnie a le droit de vie ou de mort sur les travailleurs ». Voilà une déclaration excessive. « Le versement des primes est une claque en pleine face des travailleurs ». Vrai. Mais c'est la priorité des actionnaires. « J'espère que les dirigeants seront reconnaissants ». Non, n'y pensons pas.



En décembre 2004, l'évêque du diocèse, Mgr André Rivest, célébrait une messe devant l'usine Port-Alfred afin de se souvenir du premier anniversaire de fermeture par Abitibi-Consolidated, à l'époque.

(Archives Rocket Lavoie)

On constate la virulence de cette approche qui semble, à prime abord, faire fi de toute humanité. Au contraire, elle a le mérite de rappeler que les valeurs ne sauraient venir des entreprises ou laissées au bon gré du capitalisme. L'auteur clarifie le rôle et la responsabilité de chacun des acteurs du système capitaliste, qui comprend aussi les « citoyens consommateurs ». Il y aura toujours des fermetures d'usine. Nous avons des richesses et des moyens légaux qu'il faut utiliser pour négocier avec le privé, sans se mettre à genoux : lois, règlements, actionnariat de la communauté ou de l'État, redevances, etc. pour s'assurer de bénéficier des retombées.

La fermeture de l'usine Port-Alfred avait démontré que cette compagnie est guidée strictement par des intérêts financiers. Les travailleurs et la communauté ne font pas partie de leurs décisions. Les discours de compassion des ministres et consorts, qui défendent par ailleurs les compagnies minières, n'aideront pas la région. L'investissement privé est essentiel. Mais nous aurions torts de miser sur les bons sentiments car c'est uniquement par des lois et des stratégies de développement des gouvernements que les citoyens peuvent espérer un peu d'humanité dans un système basé sur le profit. L'histoire nous montre qu'il ne saurait en être autrement. Mais qui donc en tire les leçons ? ❑

La télémédecine se fait encore attendre

Le réseau québécois de la santé est depuis longtemps l'objet de critiques. Selon le plus récent palmarès des urgences de La Presse, l'Hôpital de Chicoutimi obtient la note B- avec un séjour moyen de 10h à l'urgence. Pendant ce temps, des innovations comme la télémédecine existent et se font attendre.

En adoptant des modifications à la Loi sur les services de santé et les services sociaux en novembre 2005, le législateur québécois a été l'un des premiers au Canada, à mettre en place un cadre législatif traitant de la télésanté et à reconnaître que la télémédecine était un moyen approprié de dispenser des services de santé au Québec. Aujourd'hui, deux constats s'imposent : après un démarrage encourageant, le Québec a perdu beaucoup de terrain en télésanté ; les initiatives semblent avoir privilégié l'emploi des technologies de l'information à des fins cliniques et les collaborations interprofessionnelles, mais très peu d'entre elles ont porté sur l'offre de services aux patients.

> **Les télésoins à domicile ont permis aux infirmières de s'occuper de davantage de patients en prodiguant des soins d'aussi bonne qualité. Cela a permis de diminuer substantiellement les coûts, une fois l'équipement amorti.**

Avantages

En matière de prestation des soins, on peut déjà constater trois applications fort prometteuses de la télémédecine : i) les consultations téléphoniques, qui donnent la possibilité de discuter avec un médecin pour diagnostiquer les problèmes mineurs et éviter les déplacements inutiles à l'urgence ; ii) les cliniques virtuelles, qui permettent aux patients de consulter en temps réel des médecins au moyen d'un ordinateur avec accès Internet et d'une caméra Web ; et iii) les télésoins à domicile, qui consistent à transmettre à distance des informations physiologiques aux fins de contrôle et de suivi, surtout pour les patients souffrant de maladies chroniques.

Privé versus public

En raison des caractéristiques qui lui sont propres, le secteur privé est en général bien plus énergique dans la recherche de moyens de faire plus avec moins. Un exemple aussi simple que la prise de rendez-vous illustre cette réalité : aux États-Unis, des entreprises comme ZocDoc offrent la recherche en ligne de médecins généralistes ou spécialistes et la prise de rendez-vous, souvent le jour même.

Devoir attendre pour se faire soigner occasionne de nombreux coûts : perte de productivité, détérioration de l'état de santé du patient, hausse de la mortalité, etc. On a souvent tenté d'améliorer le système de santé québécois, de le rendre plus efficace et d'en faciliter l'accès. Toutefois, les ajustements apportés au modèle actuel ne donnent pas les résultats escomptés. Les nouvelles technologies ont permis une augmentation notable de la productivité dans bien des domaines et peuvent aussi être mises au service de l'offre de soins.

Les systèmes de santé publics manquent souvent d'incitations à innover. Pourtant, dans un contexte de coûts croissants, d'accès difficile aux médecins de famille et d'engorgement des urgences, les occasions qu'offre la télémédecine mériteraient d'être prises en considération. ❑

Nathalie Elgrably-Lévy, économiste sénior à l'Institut économique de Montréal (IEDM) et chargée de formation à HEC Montréal et Germain Belzile, directeur de la recherche à l'IEDM

Craintes de Claude Moisan sur l'achat de centrales par Saguenay

« Ça n'a aucun sens », répond le maire

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Ce n'est pas très fort comme réflexion. De penser que le maire de Saguenay veut fermer l'une de ses plus importantes usines en achetant des barrages hydro-électriques, ça n'a aucun sens. Personne n'était jamais allé aussi loin dans sa réflexion. »

Jean Tremblay, le maire de Saguenay, réagit vivement aux propos du président du syndicat des travailleurs de l'usine de Kénogami d'AbitibiBowater, Claude Moisan.

Dans l'édition du Quotidien d'hier matin, le président syndical passait un message clair au magistrat afin qu'il ne touche pas aux barrages de la multinationale du papier.

Il craint pour l'avenir des usines de Kénogami et Alma, qui en perdant leurs avantages économiques ne pourraient survivre devant la compétition mondiale.

Le maire ne comprend vraiment pas cette sortie médiatique. Si jamais Saguenay devait se porter acquéreur des ouvrages hydro-électriques de la compagnie, il n'est nullement question pour lui d'éliminer les avantages dont bénéficient les usines.

« Si j'ai parlé de la possibilité d'acheter les barrages, c'est qu'au moins une personne du privé a démontré de l'intérêt dans le passé. En l'apprenant, j'avais alors dit que je voulais être le premier informé si jamais l'entreprise voulait passer à l'action.

« Le président du syndicat doit savoir que seule une ville peut obtenir des privilèges du gouvernement, comme de ne pas réaliser de profit sur une période de 25 ans avec l'exploitation d'un barrage. Ne pas faire d'argent n'est pas un irritant pour la ville, car notre objectif est de garder nos usines ouvertes. Je ne vais pas les fermer dans le but de réaliser uniquement des profits. Mais dans le privé, les objectifs peuvent être différents », de noter le maire.

Ce dernier précise que l'organisme municipal Promotion Saguenay fait des pieds et des mains pour attirer de nouvelles entreprises sur le territoire de la ville et il ne comprend donc pas que des gens puissent croire que la ville aurait de mauvaises intentions.

« Juste le fait de faire une mise au point dans cette affaire, c'est d'admettre qu'il y en a qui doute de ce que nous voulons faire », conclut-il. ❑



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, ne comprend pas que des gens puissent croire que la ville aurait de mauvaises intentions en achetant des barrages d'AbitibiBowater.

(Archives Jeannot Lévesque)







Droit de passage aux véhicules hors route

L'UPA régionale passe de la parole aux actes

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean passent de la parole aux actes. Afin de forcer le gouvernement à répondre à leurs demandes, ils ont décidé d'imiter leurs collègues d'Abitibi-Temiscamingue et refusent d'accorder le droit de passage aux véhicules hors route.

Le mot d'ordre a été lancé mercredi matin par les représentants de l'Union des producteurs agricoles dans un communiqué. Les agriculteurs critiquent les nouvelles règles d'aide apportées par la Financière agricole. Ces changements feront en sorte que le quart des producteurs les moins efficaces seront éliminés du calcul de la moyenne pour établir le montant des compensations financières auquel ils ont droit à compter de 2011.

Pas d'autre choix

Le président régional de l'UPA, André Fortin, mentionne que l'association d'agriculteurs a multiplié les appels d'intervention auprès du gouvernement, au cours des dernières semaines, mais sans succès. L'UPA n'avait donc d'autre choix que d'augmenter la pression.

« Nous sommes conscients des désagréments que peut causer notre décision, mais il y va de l'avenir de l'agriculture dans la région et les producteurs sont acculés au pied du mur », souligne André Fortin.

Les dirigeants de l'UPA ont rencontré dernièrement les représentants des clubs de quads, de motoneiges, de l'ATR ainsi que de la Conférence régionale des élus afin de bien leur expliquer les motifs de cette décision. Ils ont bon espoir de recevoir l'appui des acteurs socioéconomiques dans leurs revendications.

« L'accès aux terres agricoles a jusqu'ici été accordé gracieusement par les producteurs agricoles aux différents clubs de la région sans aucune compensation financière », rappelle André Fortin. ❑

EN BREF

UN JURY POUR LE DUO BOIVIN-SÉGUIN

CHICOUTIMI (SL) — Le duo Ali Boivin et Yan Séguin, accusés d'avoir menacé et séquestré pendant plusieurs heures un jeune homme dans une chambre de l'hôtel Le Montagnais, a demandé à subir un procès devant un jury de 12 personnes et un juge de la Cour supérieure.

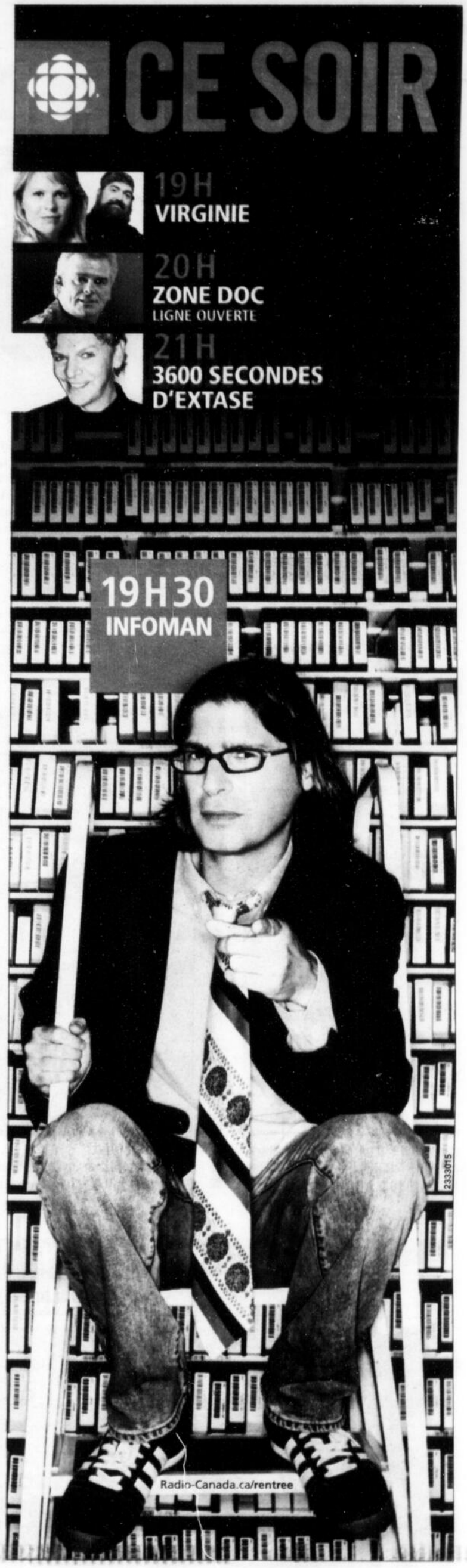
Le 2 septembre dernier, les deux individus avaient été cités à procès sous tous les chefs d'accusations portés par la Couronne.

Leurs avocats, Charles Cantin et Julien Boulianne, ont annoncé hier le choix de leurs clients qui devront se présenter lundi matin aux Assises criminelles de la Cour supérieure du district de Chicoutimi pour tenter de connaître les disponibilités à court terme pour un procès.

Les accusés ont le choix d'un coûteux procès devant jury à partir du moment où ils risquent d'être condamnés pour un délit punissable d'une sentence maximale égale ou supérieure à cinq ans de détention.

Ils sont présentement en liberté sur engagement à garder une bonne conduite et ne pas communiquer directement ou indirectement ou être en présence des témoins des événements.





DE LAC & DE FJORD



// NOUVELLE AFFICHE

Une nouvelle affiche trône devant l'entreprise les Ateliers J'Art de Jonquière. L'oeuvre a été réalisée par les Frères Forgés de Laterrière en collaboration avec Ateliers J'Art. Un bel exemple de travail d'équipe et de soutien entre petites entreprises régionales.

(Courtoisie)



// RENCONTRE

Les membres de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec de la région avaient rendez-vous la semaine dernière au restaurant L'Artis de Chicoutimi. Sur la photo, les membres du conseil d'administration, Michel Tremblay (photographe Le Quotidien/Progrès-Dimanche), le président Michel Gaudreau (Radio-Canada), Priscilla Plamondon-Lalancette (Radio-Canada) et Éric Arseneault (Rock Détente).

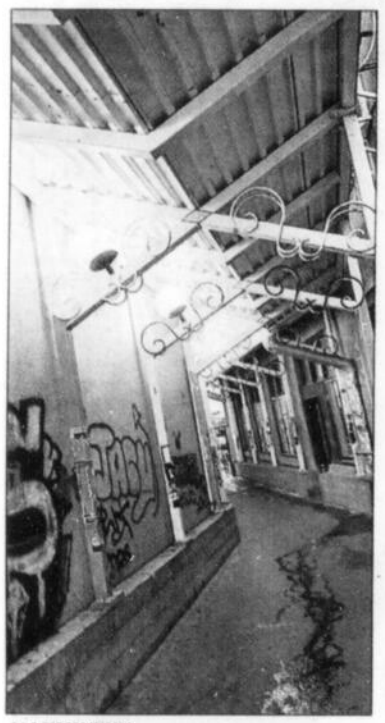
(Photo Rocket Lavoie)



// LA DIFFÉRENCE

Deux visions du monde s'affrontent, la française, 2 chevaux versus le Hummer américain. Le photographe Michel Tremblay a réussi ce cliché lors de son passage à Perpignan en France.

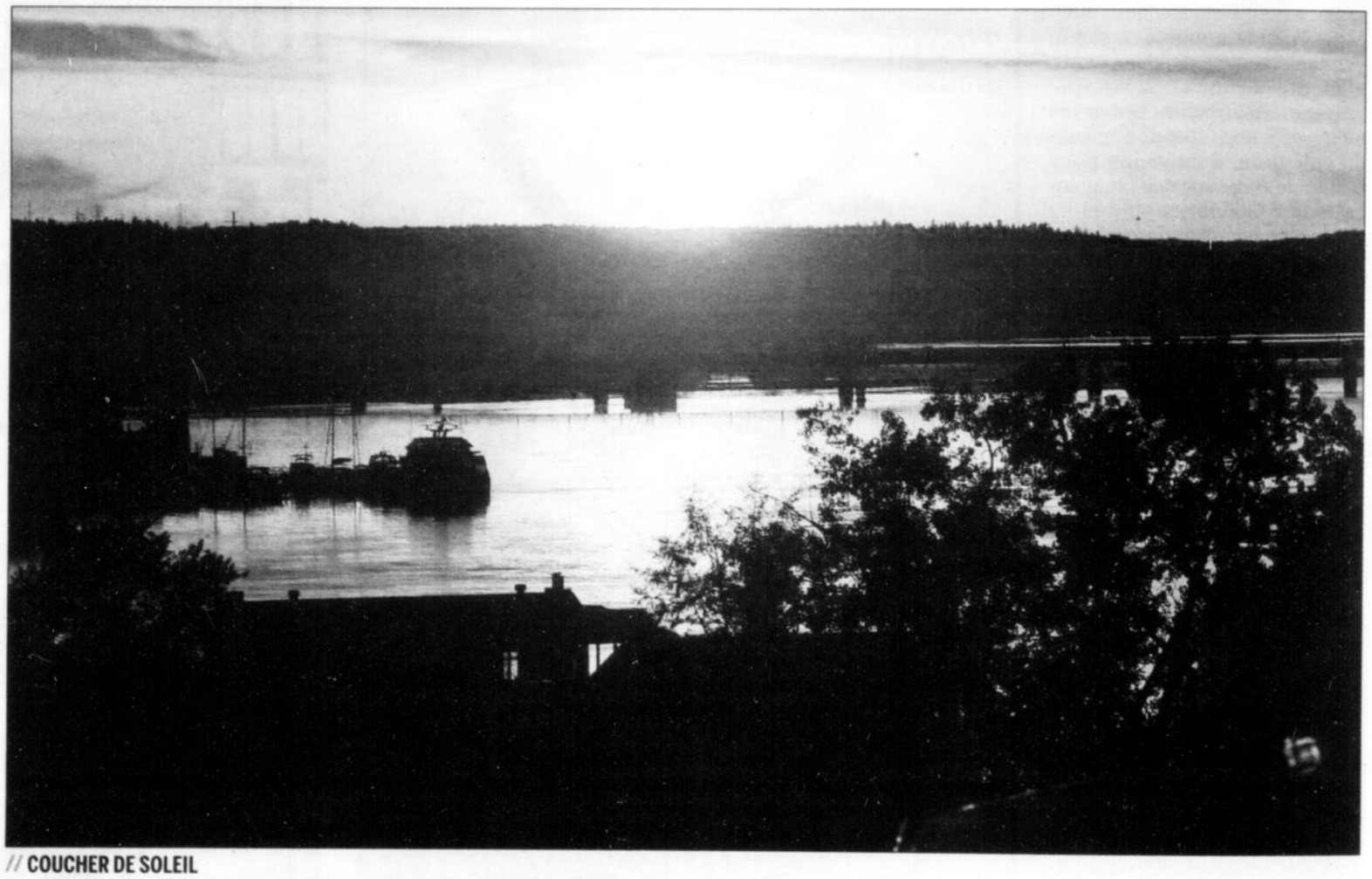
(Photo Michel Tremblay)



// LUMINEUX

La passerelle entre l'autogare et la rue Racine est maintenant beaucoup plus lumineuse. Des lumières ont été installées au cours des derniers jours.

(Photo Rocket Lavoie)



// COUCHER DE SOLEIL

Le photographe Rocket Lavoie ne voulait pas se faire voler la vedette par son collègue. Samedi dernier, Rocket a pris ce magnifique coucher de soleil dans la côte du Parasol, sur la rue Saguenay à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



La fin du monde, selon Les Boréalides

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Intrigué par l'imminente fin du monde selon le calendrier Maya ? Le club d'astronomie Les Boréalides invite la population à venir assister à une conférence sur ce scénario apocalyptique qui prédit une série de catastrophes devant mettre un terme à la vie sur Terre en 2012.

L'activité se tiendra le 17 septembre au Cégep de Saint-Félicien, plus précisément à la salle Azimut, à compter de 19 h 30.

Par ailleurs, des informations concernant les deux astéroïdes qui ont frôlé dangereusement la planète bleue la semaine dernière seront transmises.

L'entrée est gratuite pour les membres et de 5 $ pour les non membres. Pour plus d'informations, les gens peuvent consulter le site Internet du club (www.clublesboréalides.com). ❑



La fin du monde en 2012 ? La question est posée et le club d'astronomie Les Boréalides offre une conférence sur le sujet, le 17 septembre, au Cégep de Saint-Félicien.

(Courtoisie)

AVIS À TOUS LES CITOYENS CANADIENS

PUBLICITÉ DU PROCUREUR

Attention
VICTIMES DE L'AMIANTE

Mésothéliome · Cancer du poumon

Si vous ou un être cher avez été diagnostiqués pour une maladie reliée à l'amiante - telle que le mésothéliome ou le cancer du poumon – après y avoir été exposés dans le cadre d'un emploi que vous occupiez au Canada ou aux États-Unis, vous pouvez déposer une réclamation contre le fabricant américain dans le but d'obtenir une indemnisation.

Contactez le cabinet d'avocats Weitz & Luxenberg, P.C. dès aujourd'hui au **800-411-LAWS** pour une consultation gratuite afin de discuter de vos options juridiques. Il serait utile que vous puissiez être en mesure de décrire vos antécédents de travail afin d'identifier l'endroit et la façon dont vous avez été exposés à des produits contenant de l'amiante. Sachez qu'être fumeur ne vous empêche pas de déposer une réclamation.

Vous pouvez avoir été exposés à l'amiante si vous avez travaillé dans une raffinerie de pétrole, un chantier naval, une centrale électrique, un moulin à papier ou bien dans la construction résidentielle et commerciale, la plomberie ou la sidérurgie.

Weitz & Luxenberg, P.C. est l'un des principaux cabinets d'avocats nord-américains en préjudice de droit relié à l'amiante et nous avons obtenu au-delà de **1 milliard de dollars** en compensations et en règlements pour nos clients. Il est dans votre meilleur intérêt de nous contacter immédiatement.

WEITZ & LUXENBERG P.C.
POLLUANTS • DROGUES • ACCIDENTS • BLESSURES • FAUTES PROFESSIONNELLES

SIÈGE SOCIAL: 700 BROADWAY, NEW YORK, NY 10003, USA
1.800.411.LAWS • www.weitzlux.com

Weitz & Luxenberg, P.C. est un cabinet américain d'avocats qui n'est pas autorisé de pratique au Canada mais il est souvent appelé à représenter les citoyens canadiens afin de faire respecter leurs droits devant un tribunal américain. La compensation des futurs clients ne peut être prédite à partir de résultats antérieurs.

2309045

L'équipe des meilleurs vous invite à l'évènement
GRAND DÉVOILEMENT
dupont auto alma chrysler jeep dodge
L'équipe des meilleurs



Tout nouveau Jeep Grand Cherokee 2011
DEMAIN VENDREDI DE 9 H À 17 H
590. AVENUE DU PONT, ALMA 418 662-6528
2324189

Depuis 43 ans
FRIED TEMP
Profession... confort
ESTIMATION GRATUITE
418.549.0587
1.800.931.0587 RBQ.: 2949-5710-43
1126, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi

VOUS AVEZ DE LA CHANCE!
Savez-vous qu'avec votre fournaise
• vous pouvez climatiser
• vous pouvez ventiler
CONFORT ET ÉCONOMIES GARANTIS EN TOUTES SAISONS!
• Climatisation • Chauffage • Ventilation •



ENERGY STAR
Carrier
les experts à votre service
• Système central intelligent • Géothermie • Fournaise • Échangeur d'air •

Multiples infractions

Trente-six mois pour Dave Gaudet-Gingras

SERGE LEMELIN
slemelinlequotidien.com

CHICOUTIMI — « La suggestion de la Couronne est plus réaliste et appropriée », a commenté le juge Pierre Simard de la Cour du Québec après avoir entendu les représentations des avocats de la défense et de la Direction des poursuites criminelles et pénales. En raison des nombreux antécédents de Dave Gaudet-Gingras, le juge lui impose 36 mois d'incarcération pour une série de délits incluant des vols, du recel, l'utilisation de cartes de crédit volées, de l'entrave, un parjure, une évasion et une conduite pendant interdiction en 2009.

Gaudet-Gingras a plusieurs antécédents d'incarcération variant de neuf à 13 mois de prison.

Sentence sévère ?

La sentence peut paraître sévère aux yeux de la défense qui préférait une peine de 24 à 30 mois, mais il faut savoir que le récidiviste va profiter de l'ancien régime au temps de détention compté en double en se faisant reconnaître l'équivalent de 20 mois de prison pour compenser les 10 mois passés en attente de régler tous ses dossiers.

L'ensemble des délits de Gaudet-Gingras ont été perpétrés avant l'entrée en vigueur des amendements qui ont modifié cette pratique jugée trop favorable à ceux qui étiraient inutilement les procédures.

L'an dernier, Gaudet-Gingras a été arrêté pour avoir conduit pendant une interdiction et s'être enfui d'une autopatrouille en pendant que les policiers finissaient leur travail. Un complice lui avait alors ouvert la porte. À deux occasions, il a donné un faux nom pour brouiller les pistes et il a tenté de se faire passer pour un autre qui avait moins de dossiers que lui dans l'espoir de recevoir une sentence plus clémente. Aucun de ces grossiers stratagèmes n'a donné de résultat positif pour le récidiviste.

Le tribunal a évalué qu'il ne démontre aucun respect pour les règles sociales.

Le principal intéressé n'a pas bronché pendant l'audition de sa sentence. ❑

Fusion d'Investissement Québec et de la SGF

Enfin un guichet unique, affirment les entreprises

LA PRESSE

Les regroupements d'entreprises applaudissent l'arrivée du guichet unique qui résultera de la fusion entre Investissement Québec et la Société générale de financement (SGF).

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) voit beaucoup d'avantages au regroupement des deux sociétés d'État.

« Si cela permet d'avoir plus d'efficacité, d'éviter les dédoublements, d'avoir des actions plus cohérentes et d'avoir un guichet unique pour les entrepreneurs, on ne peut qu'applaudir », affirme la vice-présidente de la FCEI pour le Québec, Martine Hébert.

Le président du Conseil du patronat du Québec, Yves-Thomas Dorval, s'est aussi réjoui des intentions du gouvernement. « Dans un contexte de mondialisation, où il y a une grande complexité des leviers financiers, il m'apparaît heureux de regrouper les deux organisations, qui ont des missions distinctes, mais complémentaires », a-t-il indiqué à La Presse Affaires.

Jusqu'à maintenant, les entrepreneurs et les gestionnaires ne savaient pas nécessairement à qui s'adresser pour leurs besoins de financement, soutient M. Dorval. « Une approche plus globale, ça ne change pas le monde, mais ça va faciliter les choses. »

Le regroupement devrait également permettre de combler plus efficacement les lacunes dans le soutien de l'État aux entreprises, selon la Chambre de commerce du Montréal métropolitain. « Quand on dénotait qu'une certaine catégorie d'entreprises avait de la difficulté à se financer ou que des programmes ne répondaient pas à certains besoins, on se demandait quel organisme devait s'attaquer à la question, note le président et chef de la direction de la Chambre, Michel Leblanc. La décision de les fusionner va clarifier la situation. »

Au Fonds de solidarité FTQ, qui travaille souvent avec la SGF ou Investissement Québec dans le financement d'entreprises, le président-directeur général Yvon Bolduc voit la fusion d'un bon oeil.

« Je pense que de regrouper les deux entreprises est une bonne idée, dit-il. Ce qui est important, c'est de s'assurer que le rôle complémentaire des différents acteurs économiques (Fonds de solidarité, SGF, Investissement Québec) soit maintenu et que la coopération se poursuive. Avec la fusion de la SGF et d'Investissement Québec, la collaboration pourrait se faire avec plus d'efficacité et de facilité. » ❑

Groupe Santé Paramédic
LABORATOIRE DU SOMMEIL • SOINS RESPIRATOIRES



Félicitations à Groupe Santé Paramédic. Le premier laboratoire du sommeil privé, développé ici, pour les gens d'ici à être agréé par Agrément Canada. En effet, parce qu'il a répondu aux plus **hautes normes de qualité de soins et de services offerts**, le Laboratoire du sommeil s'est vu décerner la plus haute distinction qui soit: une accréditation sans condition par Agrément Canada.

Bravo à cette belle réussite régionale.

ACCREDITATION CANADA
AGRÉMENT CANADA
Driving Quality Health Services
Force motrice de la qualité des services de santé

2295382

La Maison Usinex
Obtenez jusqu'à
Offre valable de 24 août au 4 octobre 2010
7500 $* de rabais et valeur ajoutée



Comparez notre accueil et notre service
«Ça fait 20 ans qu'ils tiennent leurs promesses. Je le sais, j'ai fait affaires avec eux!»
- Marcel Leboeuf



2317214

RBQ: 8223-2745-02
PLACE SAGUENAY • CHICOUTIMI 418-543-4310
*Voir conditions auprès de notre conseiller de Maison Usinex
MAISONUSINEX.COM

Création de pigeptub.ca
COLLE à la route
AVERTISSEMENT. Ne pas imiter le contenu du pot. Utiliser avec modération et utiliser à l'occasion le transport en commun. Rétrécir dans les zones scolaires. Ne pas conduire trop vite. Ne pas conduire trop vite. Respecter les feux de circulation. Ne pas conduire sous les modèles.
INTÉGRAL SUBARU
418 698.8228
833, rue Alma, Chicoutimi
www.integralsubaru.com
2331103

•PLUS DE 2000 ITEMS À 50%•

Import Dépôt

CHOIX INCOMPARABLE QUALITÉ ASSURÉE



NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX À 50%

Pompe à toilette ~~6$~~ **3$**

Triangle magnétique 75 livres ~~8$~~ **4$**

Fusils à graisser à l'air ~~36$~~ **18$**

Cric de 3 tonnes ~~214$~~ **107$**

Clé pour filtre à l'huile ~~5$~~ **2,50$**

Masse à impact amorti de 3 lb ~~20$~~ **10$**

Gants de soudeur ~~20$~~ **10$**

Barre de force de 24" avec prise 1/2 ~~42$~~ **21$**

Couteaux à toupie 3 pièces ~~72$~~ **36$**

Corde de 20 pieds avec crochet de capacité de 6500 lb ~~9,50$~~ **4,75$**

Filet de transport 6 x 8 pieds ~~22$~~ **11$**

Mini compresseur ~~19$~~ **9,50$**

Ens. de lumières de remorque ~~24$~~ **12$**

Ens. de réparation hydraulique 4 tonnes ~~224$~~ **112$**

Lumières de casquette ~~5,50$~~ **2,75$**

Lumières solaires 6 pièces ~~24$~~ **12$**

Scie à métal ~~13$~~ **6,50$**

Dégainneuse de fil ~~3$~~ **1,50$**

Ruban à mesurer ~~12$~~ **6$**

Boule de remorque 1,7" x 8" ~~10$~~ **5$**

Balance digitale 330 lb ~~31$~~ **15,50$**

Hache à fendre 4 lb ~~32$~~ **16$**

Niveau 4 pieds ~~48$~~ **24$**

Cric de ferme ~~110$~~ **55$**

Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail

BOYAU À AIR RÉTRACTABLE
50 pieds, 3/8"
~~194$~~ **89$**
avec ce coupon

PLIEUSE À TUYAUX 16 TONNES
~~360$~~ **165$**
avec ce coupon

CABINET DE JET DE SABLE
~~350$~~ **150$**
avec ce coupon

OUVERT
7 jours par semaine

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 **343-2358**


Dave Potvin
Conseiller


Guy Vaillancourt
Conseiller

Import Dépôt

Utilisation du bois dans les constructions non résidentielles

Saguenay montre l'exemple



Catherine Doré

cdore@lequotidien.com



L'Office du tourisme de Jonquière est l'un des batîments dont la structure est entièrement faite de bois. Saguenay a d'ailleurs investi 24 millions $ dans de tels projets depuis 2008.

(Photo Rocket Lavoie)



L'Office du tourisme de Chicoutimi a beaucoup plu aux neuf démarcheurs en visite dans la région.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI - Saguenay veut servir de modèle quant à l'utilisation du bois dans les constructions non résidentielles.

En novembre 2009, la ville devenait la première à signer la résolution de la Coalition Bois Québec et à s'engager à utiliser le bois dans ses projets.

Un an plus tard, la capitale régionale peut dire mission accomplie et envisage même de se doter d'un programme de subvention pour inciter les promoteurs privés à favoriser le bois dans leurs projets de construction. Cependant, le projet est encore à l'état embryonnaire.

« On en a parlé il y a une quinzaine de jours. On pourrait avoir des enveloppes dédiées aux projets majeurs faits à partir de bois », explique le conseiller du district 4 de Saguenay et président de la Conférence régionale des élus, Georges Bouchard, citant en exemple le programme dédié aux bâtiments patrimoniaux qui existe actuellement.

Lors d'une conférence de presse tenue à l'Office du tourisme de Saguenay, hier, M. Bouchard et le démarcheur du Saguenay-Lac-Saint-Jean, membre du Bureau de promotion des produits du bois du Québec (Q-WEB), Gabriel Dallaire, ont vanté les réalisations en bois de la Ville de Saguenay depuis 2008, qui ont nécessité des investissements de 24 M$: les offices du tourisme de Jonquière et de Chicoutimi (respectivement 2,1 M$ et 2 M$), le pavillon d'accueil au quai des bateaux de croisières à La Baie (6,4 M$), une participation financière à l'aréna de l'UQAC (5,8 M$), le pavillon Mellon (3,8 M$), le pavillon du Norvégien (1,6 M$) et celui du parc Rivière-du-Moulin (2,3 M$).

Et pour M. Bouchard, pas question de fausser les données en ne faisant que la façade en bois.

« Moi, je ne suis pas capable de vivre avec une bâtisse qui a une parure en bois, mais qui n'a pas de structure en bois. Certains nous disaient " de la rue, vous ne le verrez même pas". Là-dessus, on s'est battu », souligne le conseiller municipal.



Le démarcheur du Saguenay-Lac-Saint-Jean membre du Bureau de promotion des produits du bois du Québec (Q-WEB), Gabriel Dallaire, et le conseiller municipal Georges Bouchard ont vanté le leadership de Saguenay dans le domaine de la construction d'édifices non résidentiels en bois.

(Photo Rocket Lavoie)

Économie

Selon Gabriel Dallaire, dont le but est de promouvoir l'utilisation à la grandeur de la région, un bâtiment entièrement fait de bois peut se montrer une solution intéressante pour économiser des sous tant sur l'isolation que sur le coût de la structure elle-même.

« Dans la grande majorité des cas, c'est rentable. (...) Pour une construction en gros bois d'oeuvre, les coûts peuvent être un peu supérieurs, mais pour une construction légère, l'économie est pas mal inférieure, de 15 à 20 %. », démontre M. Dallaire, qui évoque une construction industrielle de 80 pieds de portée libre, avec une façade 200 à 250 pieds.

Celui-ci déplore par le fait même le manque de formation des ingénieurs en structure.

« Ils ne maîtrisent pas les outils de calcul quant à l'utilisation du bois. »

Ombre au tableau

Bien que la majorité des projets aient été faits à partir de bois de la région, notamment celui de Chibougamau, certaines constructions sont constituées de matières ligneuses de l'Ouest canadien.

« L'important, c'est que ça soit fait en bois, car c'est un choix écologique », tranche Carl-Éric Guertin, directeur principal de la Coalition bois Québec.

« L'idée, c'est d'accroître l'utilisation du bois partout en province », d'ajouter M. Guertin, en précisant que la région se démarquait au niveau des poutrelles lamellées-collées, et se trouve ainsi bien positionnée sur le marché.

Caisse enregistreuse CASIO avec logiciel de point de vente accrédité par Revenu Québec

Maître D

Nous avons LES SOLUTIONS pour la nouvelle facturation OBLIGATOIRE dans le secteur de LA RESTAURATION

Blackburn & Blackburn le VRAI spécialiste en point de vente depuis 1971

Blackburn & Blackburn inc.
980, boul. de l'Université
Chicoutimi QC
418-549-4900

Blackburn & Blackburn inc.
3875, boul. Harvey
Jonquière QC
418-695-2044

2325771

Blackburn et Blackburn est accrédité par Revenu Québec

Venez découvrir le laser... et redécouvrez-vous sous un jour nouveau

Prenez vite rendez-vous avec les professionnelles de l'Institut Matis/Coup d'oeil pour une CONSULTATION GRATUITE.

Denise Tremblay, prop.

418•544•8935

SERVICE HAUT DE GAMME... ACCESSIBLE À TOUTES ET À TOUS !!!

MATIS

2316656

Neuf démarcheurs en visite dans la région

Des bâtiments qui font envie

CHICOUTIMI (CDO) - Neuf démarcheurs membres du Bureau de promotion des produits du bois du Québec (Q-WEB) étaient dans la région au cours des deux derniers jours pour visiter les différentes constructions de bois de Saguenay. Bien que la visite ne faisait que commencer au moment de rencontrer la journaliste du Quotidien, les représentants semblaient envieux du cachet de l'Office du tourisme de Chicoutimi.

L'une des démarcheurs, Denise Lachance, représentant les Laurentides, et sa collègue Dominique Tremblay (Bas-Saint-Laurent-Gaspésie), disaient avoir été impressionnées par le pavillon d'accueil des croisiéristes de La Baie.

« Nous sommes allées marcher et en le voyant on s'est dit: "Wow! ". Sur le bord de l'eau, comme ça, on a été estomaquées », affirme M^me^ Lachance.

Même son de cloche en ce qui a trait à l'Office du tourisme.

« Ça a de la classe. C'est un endroit convivial. Un beau signe d'entrée dans la région »

« On admire ce qui se fait à Saguenay, et on travaille là-dessus pour faire pareil chez nous », ajoute Denise Lachance.

> « On admire ce qui se fait à Saguenay, et on travaille là-dessus pour faire pareil chez nous. »
>
> - Denise Lachance, représentante des Laurentides

Selon le directeur principal de la Coalition bois Québec, Carl-Éric Guertin, Saguenay agit en véritable leader.

« À mon avis, avec la crise forestière, les élus voient qu'ils ont un rôle à jouer », soutient-il.

Des curieux

Il n'y a pas que les démarcheurs qui apprécient la structure de l'Office du tourisme de Chicoutimi.

« Les touristes nous demandent d'où ça vient, ils nous disent que c'est beau. On a un document monté pour pouvoir expliquer en détail la bâtisse », raconte Franceska Bouchard, une employée à l'accueil.

Elle explique aussi que plusieurs personnes de la région arrêtent pour admirer l'intérieur et que l'Office est souvent pris d'assaut par des étudiants en architecture, désireux d'avoir une bonne note pour le travail... ❑

Reconnaissance patrimoniale du quartier Arvida

Le comité débute ses travaux

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le processus d'obtention de la reconnaissance patrimoniale du quartier d'Arvida vient de franchir une étape importante avec le début des travaux du comité.

Le conseiller municipal Carl Dufour en a fait l'annonce, hier. L'objectif du comité est de protéger, de valoriser, de reconnaître et de transmettre l'héritage d'Arvida.

Le projet ne date pas d'hier, mais a débloqué au cours des derniers mois. Saguenay y a contribué en constituant trois sites du patrimoine, soit la ville construite en 135 jours, le secteur de la rue Neilson et celui du Manoir du Saguenay.

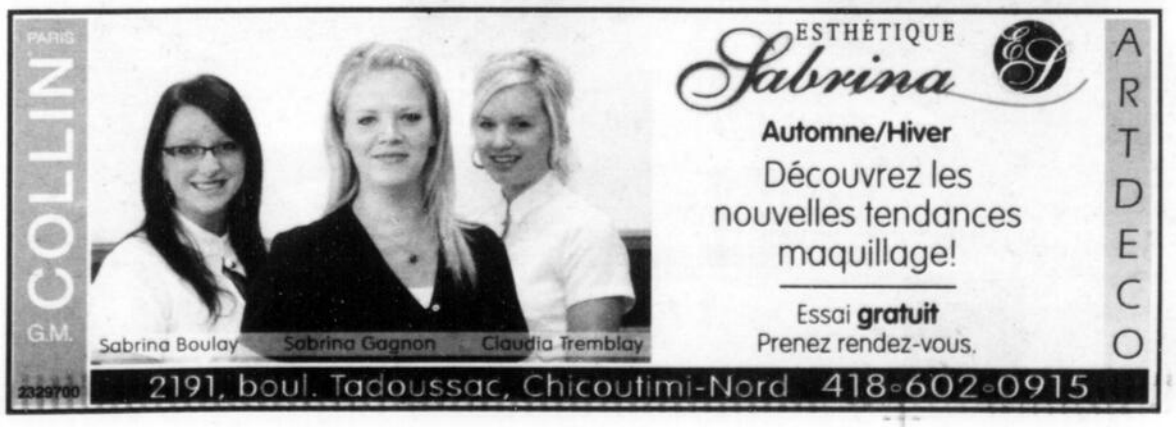
« Les membres de la Corporation pour la reconnaissance patrimoniale d'Arvida (CORPA) ont tenu leur première réunion le 2 septembre et ils ont adopté une stratégie à quatre volets. Diverses activités seront mises en place pour faire avancer le projet.

« À court terme, cela signifie que des projets de protection et de valorisation, comme le projet de collection des Mémoires d'Arvida, soit des récits de vie des Arvidiens de longue date, seront mis de l'avant. Et à plus long terme, nous visons la désignation d'Arvida par l'UNESCO à titre de site du patrimoine mondial », indique Carl Dufour.

Ce dernier estime que jamais une municipalité n'est allée aussi loin dans la reconnaissance patrimoniale en adoptant un règlement d'une envergure sans précédent en Amérique puisqu'il vise 700 propriétés dans les trois sites du patrimoine.

Ce projet de reconnaissance patrimoniale découle des actions entreprises depuis 1993 afin de préserver et de diffuser le patrimoine de ce quartier industriel fondé par Alcoa en 1925 et développé ensuite par Alcan au cours du XX^e^ siècle. ❑







Usine Laterrière de Rio Tinto Alcan

Le redémarrage va comme prévu

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

LATERRIÈRE — Le redémarrage de l'usine Laterrière de Rio Tinto Alcan (RTA) se déroule de mieux en mieux alors que 70 pour cent des 216 cuves ont été remises en fonction.



Gervais Jacques oeuvre au bureau de RTA à Montréal depuis juillet. (Courtoisie)

Porte-parole de RTA, Claudine Gagnon indique que les travailleurs de l'usine, les retraités et les employés contractuels ont mis la main à la pâte, au cours des derniers mois, pour que la production d'aluminium puisse reprendre le plus rapidement possible. En date du 15 septembre, 146 cuves avaient repris du service.

La production a été interrompue le 6 juillet en raison de l'explosion des deux transformateurs de l'usine. Les autorités avaient prévu un délai de quatre à six mois avant la reprise complète des activités.

« Les choses se déroulent bien. Que ce soit sur les volets de la santé et sécurité, de l'environnement ou des techniques de démarrage, les choses vont bien. Des centaines de personnes ont démontré un grand engagement pour faire en sorte que la reprise se fasse de la bonne façon. »

« Il y a encore des défis à relever, mais nous sommes confiants de pouvoir respecter les échéances quant au redémarrage des cuves et de la reprise de la production », indique M^me^ Gagnon.

L'usine Laterrière, inaugurée en 1990, produit 235 000 tonnes métriques de métal gris annuellement. ❑



Du mouvement à Vaudreuil

Guy Gaudreault devient le nouveau directeur

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — La multinationale Rio Tinto Alcan (RTA) a procédé des mouvements de personnel à l'usine Vaudreuil du complexe Jonquière, au cours des derniers mois. Ainsi, l'ex-directeur Gervais Jacques a été nommé au poste de Chef des opérations Atlantique pour le groupe bauxite et alumine à Montréal, alors que Guy Gaudreault effectue un retour dans la région à titre de nouveau directeur de l'usine Vaudreuil.

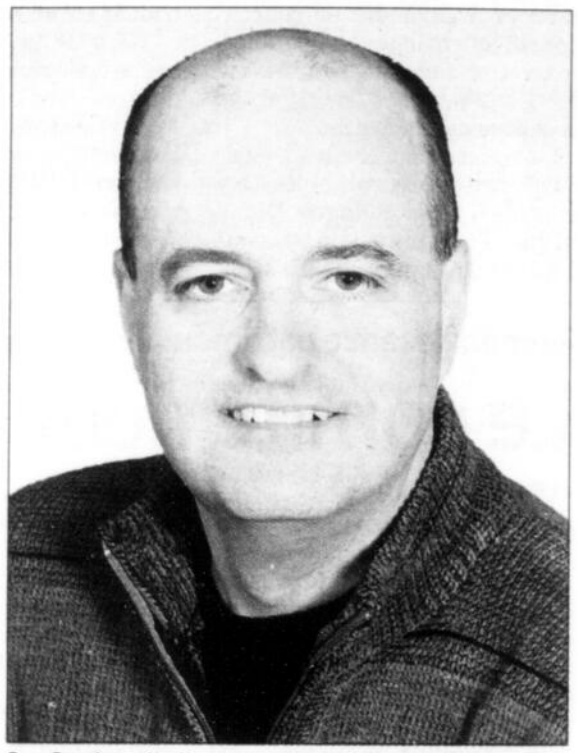
« Guy Gaudreault agira aussi comme promoteur du Comité de gestion des entrepreneurs régionaux. Il entrera en fonction le 1^er^ octobre », explique Claudine Gagnon, porte-parole de RTA au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Comme promoteur du comité, Guy Gaudreault sera notamment responsable du respect de la politique en matière de santé et sécurité au travail, notamment en relation avec les entrepreneurs qui effectuent des travaux à l'intérieur des installations du complexe Jonquière.

Pour M. Gaudreault, il s'agit d'un retour au bercail. Originaire d'Arvida, le bachelier en relations industrielles de l'Université de Montréal a entrepris sa carrière au Centre de coulée de l'usine Arvida avant d'effectuer un deuxième stage à l'usine Grande-Baie. Il a été conseiller à l'usine Laterrière où il a aussi occupé les fonctions de superviseur des salles de cuves, entre 1991 et 1998. Il a par la suite oeuvré à l'usine Arvida et a intégré l'usine Vaudreuil en 2003 comme chef de service Hydrate ouest, secteur rouge.

En 2008, l'homme de 44 ans s'est dirigé vers la France où il a agi comme directeur des Opérations alumines de spécialité Europe et directeur de l'usine Gardanne.

Quant à Gervais Jacques, il est installé au bureau de RTA à Montréal. Diplômé en génie chimique de l'Université Laval, Gervais Jacques travaille chez RTA depuis 1991. Il a fait ses débuts à un poste technique d'ingénieur. Il a gravi les divers échelons au sein de la multinationale dans des postes de directeur de ressources humaines à Montréal, du département de planification et développement stratégiques et de l'usine Vaudreuil.



Guy Gaudreault effectue un retour à l'usine Vaudreuil de RTA comme directeur général. (Courtoisie)

Même s'il se retrouve à Montréal, Gervais Jacques ne coupe pas complètement les ponts avec la région, car son périmètre de responsabilité comprend l'usine Vaudreuil et la gestion de coentreprise en Afrique et en Amérique du Sud. ❑



Consultation sur le ticket modérateur en santé

Le ministre Bachand applique les freins

LA PRESSE

QUÉBEC - Le gouvernement Charest envisage de reporter la consultation publique sur le ticket modérateur en santé qu'il avait promise pour cet automne.

À l'entrée de la réunion hebdomadaire du conseil des ministres, hier, le ministre des Finances, Raymond Bachand, s'est montré bien peu pressé de soumettre ce projet controversé à un débat public. Or, le printemps dernier, M. Bachand et le ministre de la Santé, Yves Bolduc, annonçaient que la consultation sur le ticket « orienteur » ou la « franchise santé » - les deux expressions utilisées par le gouvernement - aurait lieu dès l'automne.

Raymond Bachand a expliqué que le gouvernement a déjà mis en oeuvre des mesures pour financer les soins de santé jusqu'en 2013, comme la contribution santé qui atteindra 200$ par année. Et l'entrée en vigueur du ticket modérateur - si la mesure est effectivement retenue - n'est envisagée qu'en 2013 selon son plan budgétaire dévoilé le printemps dernier. Il n'est donc pas urgent selon lui de tenir la consultation publique.

« On a quand même adopté les solutions qui nous mènent jusqu'en 2013. Notre défi est de réfléchir ensemble au sujet de 2013-14 et les autres années. On a du temps », a affirmé le ministre.

Donc c'est loin d'être sûr qu'il y aura consultation cet automne ? lui a-t-on demandé. « Il y aura des consultations budgétaires normales », comme chaque année, « qui commenceront plus tard cet automne ». « Il est clair que le financement de la santé sera un sujet au coeur de nos préoccupations », a-t-il ajouté. Il laisse ainsi entendre que la consultation sur le ticket modérateur ne figure plus à son agenda automnal.

Le grand argentier du gouvernement a tenu des « consultations préliminaires » en août auprès, notamment, des fédérations de médecins et d'infirmières afin d'« explorer comment on devrait aborder cette question », la consultation sur le ticket modérateur. Il a promis de présenter ses conclusions « très bientôt ». Notons que médecins et infirmières s'opposent au ticket modérateur.

Raymond Bachand avait déjà laissé entendre, en mai, que d'autres avenues que le ticket « orienteur » pourraient être envisagées pour financer la santé. Il se disait tout de même « confiant » de trouver une « formule acceptable ».

La « franchise santé » envisagée par le gouvernement serait calculée en fonction du nombre de visites médicales effectuées par une personne durant une année. Elle serait payable une fois l'an. Le patient ne débourserait donc pas d'argent à chaque visite chez le médecin. ❑

350 000 $ pour le tourisme

CATHERINE DORÉ
cdore@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a obtenu plus de 350 000$ pour bonifier son offre touristique.

C'est ce qu'ont annoncé conjointement la ministre du Tourisme, Nicole Ménard, le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région, Serge Simard, et le président du Comité gestion de l'Entente de partenariat régional en tourisme, Carol Martel, hier, par voie de communiqué.

La subvention de 356 060$ servira à financer les projets des Croisières du F'jord du Saguenay, de la Corporation du Moulin des pionniers de La Doré, de Vélos Bleus, de la Route des mille et une histoires et du spectacle « Illusion du passé ».

En tout, la réalisation de ces projets entraînera des investissements de plus de 3,4 millions$, en plus de créer 13 emplois et d'en consolider 17 autres.

L'Entente de partenariat régional en tourisme pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean a été fondée le 1er juin 2009.

D'ici 2012, un montant de 2 307 584$ sera investi dans la région pour développer l'offre touristique. ❑

EN BREF

RANG PARTAGE

CHICOUTIMI (SB) - Si des jardiniers et des agriculteurs sont intéressés à aider les plus démunis, les responsables de Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean attendent leur don.

En pleine période de collecte, l'opération Rang Partage s'adresse notamment aux agriculteurs et aux jardiniers en cette période de récolte des légumes.

Ceux qui désirent partager une partie de leur récolte peuvent donc le faire aux différents points de collecte dans la région. L'opération se déroule jusqu'à la fin du mois d'octobre. «Les maraîchers qui ont des surplus de production ou qui désirent en donner une partie peuvent nous contacter au 698-8808. Des bénévoles pourront aller récupérer les légumes directement dans les champs si cela est nécessaire», indique Donald Néron, directeur général de Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Bijouterie aux Rubis
Alma
Vente fin bail
TOUT doit sortir
LIQUIDATION
jusqu'à
70%
sur TOUT
TOUT
TOUT!
Galerie Lac-Saint-Jean
1055, av. du Pont Sud, Alma
418.662.2810

2 JOURS ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE
Montréal Québec
Online Bidding Available



HYPERTHERM HT2000 PLASMA



PROMECAM RG404 400 TON



PROMECAN GTH425 10 FT

Rio Tinto Alcan

Rio Tinto Alcan a mandaté les Encans Ritchie Bros ltée à procéder à la disposition d'une partie des actifs de son atelier d'usinage de l'usine de Jonquière. Voici une liste partielle des items mis en vente aux enchères:

Machine à brûler au plasma à contrôle numérique Hypertherm HT2000 incluant table à eau, panneaux d'alimentation et outillage, Presse plieuse 400 T Promecam RG404, Cisailleuse Promecam de 10', Poinçonneuse Kingsland modèle 95XS, Scie à ruban pour métal DoAll, Contrôleur d'expansion pour tubes mécaniques, Dépoussiéreur pour soudeur Nederman, Désintégrateur de métal pour tarauds et mèches, Table à redresser pour panneaux, Cintreuse Di-Acro, Poste de soudage automatique comprenant Positionneur, contrôleur Stoody et machine à souder, Chambre de soudage 14' X 14' incluant 2 ventilateurs et cheminée extérieure, Rouleuse de plaques 14' Niles, Rouleuse de tuyau Buffalo, Machine à souder par friction avec contrôle Allen Bradley et panneaux d'alimentation, Un lot de différentes machines à souder, et plusieurs autres items.

Veuillez prendre note que les coûts de démantèlements seront aux frais de l'acheteur.

Ces items seront vendus virtuellement par photos au site d'encan à Mont St-Hilaire. Les visites des actifs auront lieu au 3501, rue Mellon, Jonquière (Québec) vendredi le 24 septembre entre 13 h et 17 h et samedi le 25 septembre entre 8 h et 12 h et ce sur rendez-vous seulement.

S.V.P. communiquez avec Jean-Pierre Roy au 418-540-9906 avant le 22 septembre.

les 27 & 28 septembre, 2010 (lundi & mardi) 8:00 am

Lieu de la vente: 1373 rue Brière, Mont St-Hilaire, QC J3H 6E9

Télécopieur: 450.464.4460

POUR BROCHURE GRATUITE
450.464.2888

Pour voir la liste des équipements à jour, visitez notre site Internet rbauction.com

RITCHIE BROS. Auctioneers
AUCTIONS DONE RIGHT.

RBA NYSE Licence de commerçant #69767

« Revivre » la tuerie de Dawson sur internet

Le concepteur refuse de retirer le jeu

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le créateur d'un controversé jeu vidéo où les internautes se glissent dans la peau du tireur ayant participé à la fusillade du Collège Dawson, en 2006, a refusé de retirer sa création d'Internet.

Dans un message mis en ligne mercredi, le concepteur du jeu a défendu son animation flash en affirmant qu'elle attirait l'attention sur une question importante, soit celle des fusillades dans les écoles.

Le créateur du jeu, connu sous le pseudonyme « Virtuaman » et qui est établi en Ontario, a déclaré qu'il ne visait pas à offenser qui que ce soit avec ce jeu.

« Je suis désolé pour la douleur que j'ai causée, mais je ne crois pas que ce jeu sera retiré d'Internet », a-t-il ajouté.

La police montréalaise affirme qu'elle ne peut agir contre le jeu, qui ne contrevient techniquement à aucune loi, a-t-il été expliqué.

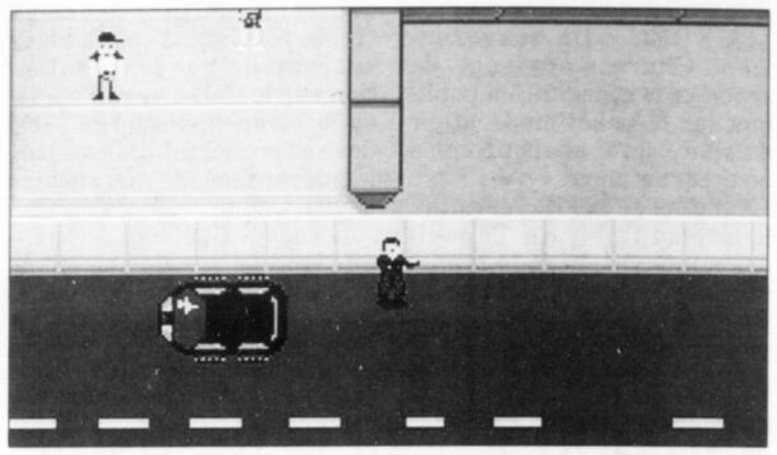
Le jeu est apparu en ligne dans la semaine menant au quatrième anniversaire de la fusillade du 13 septembre 2006. Il a créé une controverse considérable cette semaine, alors que les étudiants ont été mis au courant de son existence, et a causé une réprobation massive contre son créateur et les sites qui l'hébergent.

La description du jeu indique que le but est d'« attaquer le Collège Dawson avec votre fusil favori, et de tuer autant d'étudiants et de policiers que vous le pouvez ».

L'un des sites hébergeant le jeu l'avait déjà retiré mercredi, mais trois autres - situés aux États-Unis - ne l'ont pas fait.

Une étudiante de 18 ans, Anastasia De Sousa, a été tuée et 19 autres étudiants ont été blessés lorsque Kimveer Gill a ouvert le feu dans l'établissement du centre-ville de Montréal, avant de s'enlever la vie.

La police a indiqué que ses possibilités d'action sont limitées en raison de l'absence d'infraction criminelle, et qu'il n'y avait pas d'enquête en cours. Les autorités ont cependant demandé aux entreprises américaines de retirer le jeu de leurs serveurs.



La description de ce jeu vidéo au centre de la controverse indique que le but est d'« attaquer le Collège Dawson avec votre fusil favori, et de tuer autant d'étudiants et de policiers que vous le pouvez ».

(Courtoisie)

La séquence d'introduction du jeu s'inspire fortement de photos et de textes tirés d'un blogue entretenu par le tireur, dont le contenu a été largement médiatisé après la fusillade. Il fait également référence à d'autres tireurs dans des écoles, tels celui de Virginia Tech.

Dans le jeu, le joueur déplace un tireur à travers une pièce qui ressemble à l'atrium du Collège Dawson.

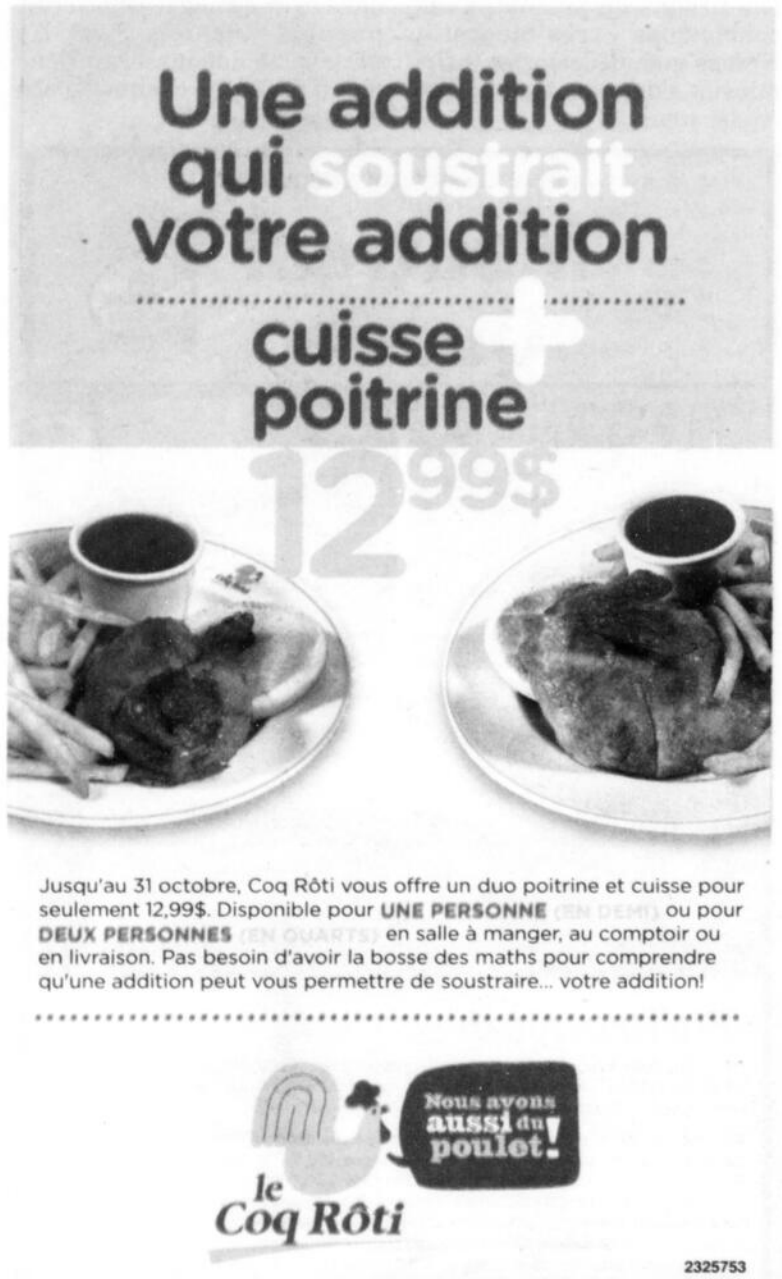
Les étudiants et les policiers crient lorsqu'ils sont touchés par balle et le sang gicle - l'idée est d'en tuer le plus possible avant que les autorités n'arrivent. Lorsque la police coince le tireur, il s'ôte la vie.

Les critiques du jeu sur l'un des sites d'hébergement sont partagées, avec certains défendant le droit de créer un jeu et donnant leur opinion sur ses mérites artistiques.

Toutefois, ceux qui ont vécu la fusillade ou qui connaissent une personne qui l'a vécue étaient clairement outrés.

La direction du Collège Dawson n'a pas répondu aux demandes de commentaires, pas plus que la Fraternité des policiers.

L'association étudiante de Dawson a cependant déposé une plainte auprès de la police et a tenté de rejoindre les hébergeurs web pour faire retirer le jeu.❑








Nouveau chez metro
Le programme de récompenses
metro&moi
Mes goûts
Profitez d'offres personnalisées sur VOS produits préférés.
Mes points
Obtenez des points m à CHAQUE achat.
Mes récompenses
Économisez sur votre facture d'épicerie.
MC metro&moi est une marque déposée de Metro inc. Programme offert dans certains magasins participants seulement. Pour tous les détails, veuillez vous référer aux modalités du programme sur metro.ca.
metro&moi
Adhérez dès maintenant
sur metro.ca ou en magasin.
metro
mon épicier
2329832

Promouvoir de saines habitudes de vie

La Fondation GO appuie six écoles

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Fondation GO, un organisme à but non lucratif issu du Grand défi Pierre Lavoie, va appuyer, à hauteur de 5000$ chacun, trois projets soumis par des écoles de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay dans le but de promouvoir de saines habitudes de vie. En tout, six écoles de La Baie, du Bas-Saguenay et de Ferland-et-Boilleau participent à ces projets.

Patinoire multifonctionnelle

À l'école primaire et secondaire Fréchette de L'Anse-Saint-Jean, l'argent de la fondation servira à combler les sommes nécessaires à l'installation d'un terrain extérieur multifonctionnel comprenant une patinoire extérieure munie d'un revêtement spécial permettant la pratique de sports estivaux comme le basketball et la planche à roulettes, explique la conseillère en communication de la commission scolaire Hélène Aubin, par voie de communiqué.

Elle rappelle que la patinoire, qui sera opérationnelle dès cet hiver, sera la seule installation du genre dans la municipalité et qu'elle sera mise à la disposition de la population en général en dehors des heures de classe, permettant ainsi aux enfants de familles moins favorisées de pratiquer d'autres catégories de sports.

À l'école en vélo

Déjà bien pourvus en matière d'équipements de loisir grâce aux infrastructures municipales, les élèves de l'école Saint-Joseph de La Baie ont décidé d'aller plus loin en mettant en place un projet de « Transport actif » dont l'objectif est de les inciter à aller à l'école en vélo ou à pied. À cette fin, l'établissement avait besoin de supports à vélo extérieurs de même que de bicyclettes et de casques protecteurs pour les élèves moins favorisés. Le projet prévoit également la fabrication et l'installation d'affiches dans le quartier pour inciter le voisinage à s'activer également et à adopter une conduite sécuritaire.



Les élèves de l'école Saint-Joseph de La Baie ont mis en place un projet de « Transport actif », dont l'objectif est de les inciter à aller à l'école en vélo ou à pied.

(Archives)

Vélo de montagne

Enfin, quatre écoles se sont unies pour concocter un projet d'initiation au vélo de montagne. Du Vallon de Petit-Saguenay, Marie-Médiatrice de Rivière-Éternité, Saint-Gabriel de Ferland-et-Boilleau et Saint-Félix ont décidé de profiter du relief environnant pour mousser l'intérêt envers le vélo de montagne et peut-être même former une équipe en partenariat avec les différentes communautés impliquées.

Selon Hélène Aubin, le personnel des quatre écoles doit trouver l'argent nécessaire à l'acquisition d'une trentaine de vélos que les jeunes se partageront toute l'année. La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay assurera le transport des vélos entre les écoles, chacune pouvant en profiter quatre semaines par année en septembre, octobre, avril-mai et mai-juin. ❑

Ma porte de garage est tellement « délabrée c'est rendu gênant !»
Procurez-vous une GARAGA et cessez de la peinturer.
Contactez votre Garaga Experts.
Portes de Garage Saguenay
735, boul. du Royaume, Ville Saguenay
543-6318
info@portessaguenay.com
Secteur Lac St-Jean
Bruno Lamontagne
276-7866
Conrad Tremblay
PORTES DE GARAGE SAGUENAY
GARAGA Experts
Licence RBQ : 8005-9512-04
2270740

La Force Du Service
DU DÉPARTEMENT SAISONNIER
Marc-André Dufresne
Conseiller dép. saisonnier
#4008348
Antigel de plomberie
-50 degrés
3,78 L
2,49$ + taxes
#7499429
Abri d'auto 11' x 16'
2 fenêtres, toile traitée contre les rayons UV.
179,99$ + taxes
FDS SAGUENAY
2762, rue de La Salle, Jonquière • 418-548-4676
2315567

Grande première : Daniel Pinard à l'édito
CE SOIR 21 h
BAZZO.TV
AVEC MARIE-FRANCE BAZZO
DANIEL PINARD SE JOINT À L'ÉQUIPE À TITRE D'ÉDITORIALISTE.
AUSSI : EN ENTREVUE, LE RÉALISATEUR ET SCÉNARISTE LUC DIONNE
DANS LE TEMPO : VINCENT GRATON
telequebec.tv
Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ
2287203

Notes manuscrites de Marc Bellemare

L'expert ne peut mettre une date

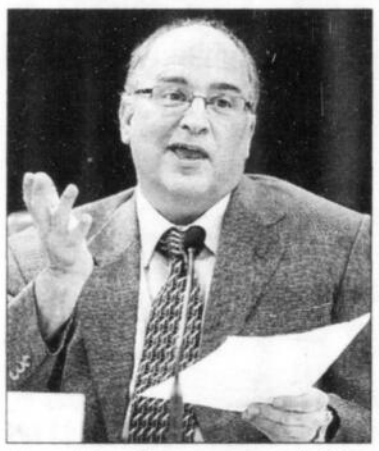
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Un expert en datation de l'encre est venu expliquer à la commission Bastarache mercredi que des notes manuscrites de Marc Bellemare, en soutien à ses allégations de trafic d'influence, ont été rédigées avec trois encres différentes à une date qu'il est incapable de préciser.

Après examen du document, Luc Brazeau, analyste judiciaire principal à l'Agence des services frontaliers du Canada, a cependant été en mesure d'indiquer que les seules inscriptions relatives aux allégations de l'ex-ministre de la Justice ont été couchées sur le papier avec un stylo distinct.

M. Brazeau, qui avait reçu un mandat d'expertise de la commission présidée par Michel Bastarache, a affirmé que deux encres bleues et une noire ont servi à écrire sur un carton servant d'endos à un bloc-notes.

Mais selon l'expert, la quantité d'encre noire est insuffisante pour pouvoir situer une date de rédaction, tandis que les deux échantillons d'encres bleues sont d'un type pour lequel il n'existe aucune technique pour situer leur utilisation dans le temps.



L'expert Luc Brazeau a examiné les notes de l'ex-ministre de la Justice. (Photo PC)

« Pour l'encre noire, je n'ai pas assez de surface pour faire l'analyse, a déclaré M. Brazeau. (...) (Pour l'encre bleue), pour déterminer le laps de temps, c'est de la datation, mais comme on ne peut pas faire de la datation, on ne peut pas déterminer le laps de temps. »

Après le témoignage de l'expert, qui a une formation de chimiste, le porte-parole de la commission, Guy Versailles, a défendu la pertinence d'avoir eu recours à ses services, compte tenu des conclusions exposées.

M. Versailles a déclaré que cette expertise a été commandée parce que, contrairement à d'autres pièces manuscrites telles que des agendas appartenant à des sous-ministres, il n'existe aucun autre document pour contre-vérifier ce qui est consigné.

« J'ai entendu beaucoup de monde dire depuis ce matin qu'on n'a rien appris parce qu'il n'a pas pu le dater, a-t-il dit, en faisant référence à la couverture médiatique qui a suivi le témoignage de M. Brazeau. Je m'excuse, mais ça c'est une conclusion. Il y en a d'autres. »

Selon M. Versailles, les seuls coûts de l'expertise de M. Brazeau sont ses frais de déplacement en voiture, à partir d'Ottawa, ainsi que son hébergement à Québec. Aucun autre honoraire n'a été réclamé, M. Brazeau ayant accompli son mandat dans le cadre de ses fonctions à l'ASFC.

Lors de son témoignage, à la fin du mois dernier, M. Bellemare a soutenu qu'il a nommé des juges après avoir subi des pressions de deux collecteurs de fonds du Parti libéral du Québec, Franco Fava et Charles Rondeau.

Le 24 août, l'ex-ministre a déposé un document manuscrit dont l'essentiel de la rédaction, a-t-il déclaré, s'est déroulé le 27 avril 2004, jour de sa démission. M. Bellemare avait cependant précisé que des ajouts ont été faits dans les jours suivants, jusqu'au 3 mai de la même année.

Trois lignes relatives au mandat de la commission, qui porte sur ses allégations, avaient été extraites sur une page rendue publique.

Sur la pièce déposée à la commission, il est possible de lire des inscriptions composées d'abréviations telles que : « FF + CR pressions ++ CQ ».

M. Bellemare avait alors expliqué que ce premier extrait fait référence aux représentations effectuées auprès de lui par les deux hommes pour la nomination de juges à la Cour du Québec.

Un autre extrait concerne l'opposition de M. Fava au projet de réforme des tribunaux administratifs, dont l'échec est à l'origine du départ du ministre.

L'ex-ministre avait aussi expliqué que le dernier passage fait référence à une somme d'argent et au fait que l'organisateur libéral favorisait la nomination de Lyne Gosselin-Després, un choix entériné ensuite par le gouvernement. À l'aide d'un comparateur vidéospectral, qui détermine les propriétés lumineuses des diverses encres utilisées, M. Brazeau a conclu que l'essentiel du document a été écrit avec le même stylo ou à tout le moins le même type d'encre, de couleur bleue.

Les trois extraits soutenant les allégations de M. Bellemare ont quant à eux été rédigés avec une autre encre bleue que le reste du document, a indiqué M. Brazeau.

Le document contient aussi une rature à l'encre noire.

M. Bellemare est attendu jeudi devant la commission, où il témoignera relativement aux conclusions de M. Brazeau. ❑



Discutons-en.

Venez nous rencontrer pour obtenir une Évaluation personnelle TD et trouver des moyens de réaliser vos rêves de retraite.

Chez TD, nous croyons que le chemin que vous prenez pour atteindre un objectif est aussi important que l'objectif lui-même. Grâce à des produits comme la famille de fonds communs de placement *Portefeuilles confortables* TD et les CPG Croissance boursière, la planification de la retraite peut devenir une expérience plus productive. Tout commence par une Évaluation personnelle TD gratuite, au cours de laquelle l'un de nos conseillers vous demandera vos objectifs de retraite et votre valeur nette, passera en revue vos placements et vous aidera à trouver le meilleur plan d'action pour votre retraite. Vous pouvez donc cesser de vous demander à quel moment vous pourrez prendre votre retraite et vous concentrer uniquement sur la façon de rendre le parcours le plus confortable possible.

Visitez une succursale aujourd'hui pour obtenir votre Évaluation personnelle TD. 1-888-568-0953 www.tdretraite.com

TD

L'Évaluation personnelle TD est fournie par TD Canada Trust. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et autres. Veuillez lire le prospectus avant d'investir, car il renferme des renseignements détaillés sur les placements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis ni assurés; leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répétera pas forcément. Les Portefeuilles confortables TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc., une filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion. Offerts par l'intermédiaire de Services d'investissement TD inc. (principal distributeur), de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du Fonds canadien de protection des épargnants) et de courtiers indépendants. Les représentants en fonds mutuels de Services d'investissement TD inc. offrent les fonds communs de placement dans les succursales de TD Canada Trust. Vous trouverez des renseignements sur les CPG Croissance boursière TD Canada Trust à votre succursale de TD Canada Trust. Portefeuilles confortables et Discutons-en sont des marques de commerce de La Banque Toronto-Dominion. 2328657

Au Canada

La survie au cancer s'accroît

LE SOLEIL

QUÉBEC - Les taux de survie au cancer continuent de croître au Canada, parfois légèrement, parfois de façon plus substantielle, selon les types de cancer.

Statistique Canada publiait hier des données comparatives sur la survie au cancer selon que le diagnostic a été établi en 1992-1994 ou en 2004-2006. Des chiffres qui concernent toutes les provinces, sauf le Québec, comme souvent en ce qui regarde les statistiques de santé. Toutefois, en matière de survie au cancer, il n'y a pas de raison de croire qu'il y a une grande différence, indiquait hier une analyste de l'organisme fédéral.

> **Présentement, la prévision du taux de survie à cinq ans des Canadiens, tous cancers confondus diagnostiqués en 2004-2006, est en moyenne de 62 % des groupes similaires n'ayant aucun cancer.**

Présentement, la prévision du taux de survie à cinq ans des Canadiens, tous cancers confondus diagnostiqués en 2004-2006, est en moyenne de 62 % des groupes similaires n'ayant aucun cancer. C'est ce que l'on appelle le taux de survie relative.

Le taux de survie relative est ainsi passé entre les deux périodes de 51 % à 63 % pour le lymphome non hodgkinien, de 44 % à 54 % pour la leucémie, et de 9 % à 17 % (c'est-à-dire presque le double) pour le cancer du foie.

D'un extrême à l'autre, les taux de survie relative à cinq ans sont maintenant de 6 % pour le cancer du pancréas et de 98 % pour celui de la thyroïde. Parmi les meilleurs taux se trouvent le cancer de la prostate (96 %), du testicule (95 %), le mélanome de la peau (89 %) et le cancer du sein (88 %). Les moins élevés incluent l'oesophage (13 %) et le poumon et les bronches (16 %).

Pour la plupart des cancers, les jeunes patients ont un taux de survie relative plus élevé que les plus âgés, parfois de façon assez marquée : 58 % chez les 15-44 ans ayant un cancer du cerveau, contre 4 % chez les 75-99 ans.

Un bon pas

L'amélioration est réelle, bien que « ça n'aille pas aussi vite qu'on le souhaiterait », indique Marc Drolet, directeur des affaires publiques à la Société canadienne du cancer, division québécoise. La situation des enfants, en particulier, s'est considérablement améliorée en 10 ou 15 ans, dit-il.

> **Ces résultats sont attribuables notamment à la recherche et à des traitements améliorés, moins toxiques. La chimiothérapie, un médicament-choc, est de plus en plus personnalisée, ce qui contribue à améliorer son efficacité.**

Ces résultats sont attribuables notamment à la recherche et à des traitements améliorés, moins toxiques. La chimiothérapie, un médicament-choc, est de plus en plus personnalisée, ce qui contribue à améliorer son efficacité.

L'incidence du cancer va aller en augmentant du fait que la population vieillit, mais la survie s'allonge, et c'est une bonne nouvelle, dit-il.

Par ailleurs, M. Drolet en a profité pour réitérer une revendication québécoise, à savoir la mise en place d'un registre sur le cancer officiel pour la province. Présentement, dit-il, on présume que la situation est la même qu'ailleurs au Canada. Mais parfois, ça diffère. Par exemple, le taux de mortalité (et non de survie) du cancer du poumon est plus élevé au Québec qu'ailleurs au Canada. ❑





ROYAL LEPAGE
SAGUENAY–LAC-ST-JEAN
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
LAURENT (LARRY) PATRY
COURTIER IMMOBILIER
418 815-5511
C'est lui le vendeur
2278903



Assurez-vous que votre Volkswagen roule toujours comme une Volkswagen. Exigez les pièces D'origine Volkswagen.

Seules les pièces D'origine Volkswagen sont conçues expressément pour votre Volkswagen. Aucun ajustement nécessaire. Aucune modification requise. Juste la bonne pièce pour votre voiture au bon prix. De conception allemande, nos pièces sont faites pour durer et sont dotées d'une garantie limitée*.

Offre spéciale pour freins arrière, à partir de 169 $† Offre spéciale pour freins avant, à partir de 189 $†

Comprend de nouvelles plaquettes D'origine Volkswagen plus l'entretien des étriers et l'inspection des disques. Offre spéciale pour freins arrière / avant de 329 $† / 399 $† comprend le remplacement des disques.

*La garantie limitée est fournie par Volkswagen Group Canada Inc. Une garantie limitée de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité, s'applique lorsque les pièces ou accessoires sont achetés au moment de l'achat ou de la location d'un véhicule neuf. Une garantie limitée de 1 an ou 20 000 km, selon la première éventualité, s'applique lorsque les pièces ou accessoires sont commandés et installés après l'achat ou la location du véhicule. †Taxes applicables en sus. Les prix indiqués sont applicables à la Jetta A5. Visitez votre concessionnaire pour les détails ou pour obtenir les prix applicables aux autres modèles Volkswagen. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2010 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Jetta » sont des marques déposées de Volkswagen A.G. © Volkswagen Group Canada Inc. 2010.

2327268



ACCORD BERLINE LX 2010 À L'ACHAT

26 440 $ 24 790 $ PDSF + 1 550 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION + 100 $ TAXE A/C

RABAIS DE 3 500 $*

22 940 $

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CR-V LX 2010 À L'ACHAT

27 980 $ 26 290 $ PDSF + 1 590 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION + 100 $ TAXE A/C

RABAIS DE 4 000 $†

23 980 $

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDAQUEBEC.CA

2322159

*Le rabais à l'achat de 3 500 $ est applicable avant taxes sur l'Accord berline LX manuelle 2010 neuve (modèle CP2E3AE) pour un prix à l'achat de 22 940 $ incluant transport et préparation de 1 550 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. †Le rabais à l'achat de 4 000 $ est applicable avant taxes sur le CR-V LX 2 roues motrices automatique 2010 neuf (modèle RE3H3AEY) pour un prix à l'achat de 23 980 $ incluant transport et préparation de 1 590 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

Voyez la vie en rouge

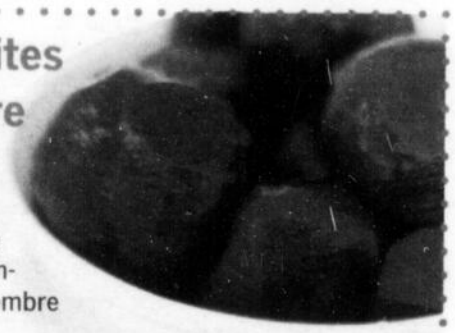




Voici déjà l'automne et le temps des récoltes tire presque à sa fin. Plusieurs d'entre vous ont probablement fait des provisions de bons légumes frais et pensent maintenant à la mise en conserve. Celle que je vois le plus souvent faite de manière traditionnelle, soit la betterave conservée dans du vinaigre, pourrait bien se faire autrement. Voici quelques idées.

Au menu cette semaine

Conserve de petites betteraves nature



Vous aimeriez en apprendre davantage sur la mise en conserve ? Réservez votre place pour ce cours qui se donnera lundi prochain, 20 septembre à 18:00.

Vous aurez besoin d'environ 1 kilo de betteraves brutes pour 2 pots de 500 ml.

* **Cuire les betteraves** comme mentionné dans la chronique.
* Les **couper en cubes** et les placer encore chaudes dans les bocaux en laissant un gros pouce (3 cm) sous le goulot.
* **Ajouter 1/2 c à thé** par pot de 500 ml et un peu de sucre dans chaque bocal (facultatif, mais recommandé).
* **Couvrir d'eau bouillante** en laissant 1 pouce (2,5 cm) sous le goulot.
* **Fermer et stériliser à l'autoclave :** 25 minutes pour les pots de 250 ml, 30 minutes pour les pots de 500 ml et 35 minutes pour les pots d'un litre.

En passant, saviez-vous que ...

* **Si on ajoute un ingrédient acide à l'eau de cuisson, du vinaigre par exemple, la couleur sera avivée.**
* **Si on ajoute un ingrédient alcalin (bicarbonate de soude) la couleur tournera au bleu.**
* **Et le sel ajouté au début de cuisson décolorera la betterave, saler en fin de cuisson est préférable.**
* **L'utilisation de gants pour la manipulation des betteraves est recommandée. Se frotter les mains avec du jus de citron pour faire partir la coloration si nécessaire.**

Le terme betterave vient de la « bette », une plante cultivée à l'origine pour ses feuilles, dont la betterave est directement issue (elle vient des côtes de la Méditerranée où elle pousse toujours à l'état sauvage) et de « rave », qui désigne toute plante potagère cultivée pour sa racine.

Il existe un bon nombre de variétés de betterave :

* La betterave à sucre, de couleur blanche, qui est transformée en sucre ou en alcool. Elle peut aussi servir à la production de levure de boulangerie.
* La betterave fourragère, de couleur blanche, sert à nourrir le bétail. La plante entière est consommée.
* La betterave potagère (de couleurs variées) : sert à l'alimentation humaine et de colorant alimentaire (racine riche en Bétalaïnes).
* La bette à cardes est une bette à feuilles : sa racine n'est pas comestible, mais on la cultive pour ses larges pétioles charnus et ses feuilles immenses. La bette à cardes représente une alternative intéressante aux épinards. C'est une excellente source de vitamine A. On peut couper le pétiole et la nervure médiane et les manger comme les asperges.

Propriétés

On dit de ce légume racine qu'il a des propriétés apéritives et est facilement digestible. La betterave soulagerait les maux de tête et serait utile contre la grippe et l'anémie, elle aurait également des pouvoirs laxatifs puisqu'elle renferme en moyenne 2,5 g/100 g de fibres.

De sa richesse en sucre bien connue, la betterave tire un apport calorique assez élevé pour un légume (40 kcal/100 g). Si vous dégustez la betterave crue, râpez-la le plus finement possible. Sachez aussi que ces fibres parviennent même à ralentir l'assimilation des glucides : autrement dit, elles procurent une énergie de longue durée.

Achat et cuisson

* Choisissez-la ferme, avec une peau lisse. Préférez-la toujours petite car, plus grosse, elle risque d'être fibreuse.
* Laver la betterave et la cuire intacte, sans la peler ni la couper en laissant la racine et 2 à 3 cm de tige sinon elle « saignera ». La plonger dans de l'eau bouillante vinaigrée et cuire environ une heure. Pour vérifier le degré de cuisson, éviter de piquer la betterave car il y aura perte de couleur s'il faut continuer la cuisson, passer plutôt le légume sous un filet d'eau froide, si la pelure s'enlève facilement c'est qu'il est cuit.
* À noter qu'à l'autocuiseur, vous réduirez son temps de cuisson de moitié et que la cuisson au four protège la saveur et accentue la couleur.

Utilisation :

* Consommez-la crue finement râpée, en crudité, lorsque vous avez la chance de la trouver ainsi.
* Elle fera une garniture originale pour les plats de viandes, notamment de gibiers, à poils ou à plumes. Après cuisson à l'eau bouillante, la découper en cubes et la cuire dans du beurre, à la poêle ou au four. Elle peut tout aussi bien accompagner ces viandes si elle est préparée en chutney.
* C'est l'ingrédient indispensable à la fameuse soupe traditionnelle d'Europe de l'Est, le bortsch. N'essayez pas de préparer celui-ci avec des betteraves au vinaigre.
* Réalisez des chips originales : faites frire dans de l'huile des tranches fines que vous égoutterez et salerez avant de servir.
* Pour congeler les betteraves, il faut les cuire et les peler avant, puis les couper en dés ou en tranches, ou encore les râper, puis les emballer en sacs avec le moins d'air possible.
* Et pour finir, ses feuilles se consomment de la même manière que les épinards.



LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE



DODGE JOURNEY SE 2010

PRIX TOUT INCLUS :

19 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 250 $Ω DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

0 % TAP†

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

61 $ PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

@ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00 %■ POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT **CHOIX DU CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.

70 $ PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

@ **4,99 % TAP▼ POUR 78 MOIS**

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE¥ POUR SEULEMENT **9 $ DE PLUS PAR SEMAINE▼**

rentrée des classes

Avec Financement choix du client▼

DODGE JOURNEY SXT 2010

Groupe sept passagers sans frais (les quantités sont limitées)

- Troisième rangée de sièges inclinables et rabattables 50/50
- Roues 17 po en aluminium
- Transmission automatique 6 vitesses avec Auto/Stick^MC
- Moteur V6 et plus...

L'OFFRE INCLUT **1000 $ EN BONI AU COMPTANT•**

OU CHOISISSEZ **1250 $ EN ACCESSOIRES MOPAR OU EN PNEUS D'HIVER•**

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 7,5 L/100 KM (36 MPG) Δ
VILLE : 11 L/100 KM (26 MPG) Δ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*

TOP SAFETY PICK 2010
« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep^MD DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : ▼, ■, *, †, ‡, Ω, +, • Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F) : 19 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Ω Les remises au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 1 250 $, Dodge Journey SXT 2010 : 2 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2) avec un prix d'achat de 19 995 $/23 495 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 128,17 $/150,61 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 19 995 $/23 495 $. ■ Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2) avec un prix d'achat de 19 995 $/23 495 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 60,92 $/71,58 $, des frais de crédit de 2 179 $/2 560 $ et une obligation totale de 22 174 $/26 055 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ▼ Le Financement Choix du client^MC pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep_MD, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2) avec un prix d'achat de 19 995 $/23 495 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 % sur une période de 78/81 mois équivaut à 338/351 paiements hebdomadaires de 69,30 $/78,87 $, un coût d'emprunt de 3 428 $/4 190 $ et une obligation totale de 23 423 $/27 685 $. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de détérioration et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ¥ L'offre spéciale « Rentrée des classes » s'applique à un maximum de 500 Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. • Le boni au comptant « Rentrée des classes » de 1 000 $ est offert sur les Dodge Journey SXT et RT 2010 et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. • Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Journey SXT ou RT 2010 pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar/pneus ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. * Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Journey 2010. ^MC Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. ^MD SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES DODGE

2317824

Régime québécois d'assurance parentale

L'impact sur la natalité questionné

MONTRÉAL (PC) - La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) se questionne sur l'effet réel du Régime québécois d'assurance parentale sur la hausse du taux de natalité au Québec.

Commentant la nouvelle hausse des cotisations du régime québécois d'assurance parentale publiée dans la Gazette officielle, mercredi, elle estime qu'elle ne résoudra pas le déficit du Fonds d'assurance parentale, et, en plus, elle viendra alourdir le fardeau des ponctions fiscales sur la masse salariale qui pèse plus lourd sur les PME.

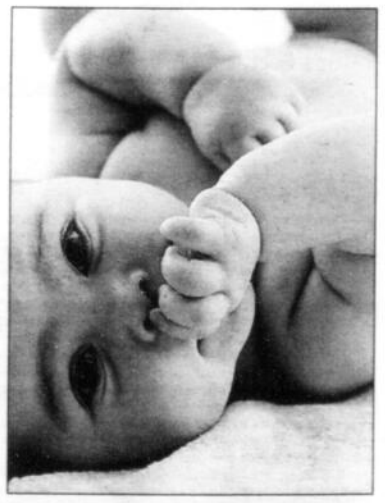
Dans la rhétorique entourant les conséquences positives du régime, on mentionne qu'il serait responsable du mini baby-boom que le Québec connaît. Mais la FCEI estime que dans les faits, il semble que le plus gros des gains en termes de natalité soit derrière nous, et que, l'augmentation du taux de natalité a globalement été observée partout au Canada où le régime de prestations pour congés parentaux est moins généreux qu'au Québec.

La FCEI se demande donc si le programme a permis aux familles de simplement devancer leurs projets familiaux, mais sans que cela, à long terme, ne mène à une hausse substantielle et soutenue du taux de fécondité.

Malgré la hausse annoncée, la FCEI soutient que le déficit accumulé du régime sera tout de même de 763 millions $ en 2014 et s'interroge sur ce que l'on prévoit pour poursuivre l'assainissement financier du Fonds.

Selon l'organisme, si on veut assurer la pérennité du régime, il faut agir de façon responsable et se questionner sérieusement sur la générosité et le financement du régime.

Selon la FCEI, les Québécois paient très cher leur régime d'assurance parentale comparativement à leurs homologues du reste du Canada et avec le taux proposé pour l'année 2011, cet écart atteindra 45 pour cent. ❑



La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante se questionne sur le réel impact du RQAP sur le taux de natalité au Québec.

(Archives)



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/R7A) et Cobalt (1AL37/R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais (avant les taxes) de 4 500 $ pour Aveo LS et de 7 000 $ pour le Cobalt LT. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks d'concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie à tout moment sans préavis. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf GM 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les d'un véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres réservées aux employés de GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus d'renseignements. 4. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 1996 ou antérieur admissible. Les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les modèles admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf GM 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les d'un véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres réservées aux employés de GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus d'renseignements. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primespourvosétudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Première régionale de « À l'origine d'un cri » de Robin Aubert

Leblanc sollicité pour un autre film

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Il y a dix jours, le comédien Patrice Leblanc a vu pour la première fois le long métrage « À l'origine d'un cri », du réalisateur Robin Aubert. C'était lors d'une projection organisée pour les membres de l'équipe et le Chicoutimien, qui interprète le rôle d'un rocker, a été impressionné par cette histoire centrée sur trois générations d'hommes à la tête pleine de noeuds.

« Robin fait des films « rough », des films qui parlent de la misère humaine. Ça va dans le film de répertoire et justement, c'est pour ça que je vais au cinéma », a-t-il décrit hier, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien. Précisons que la première régionale a lieu à Chicoutimi, ce soir, en présence du réalisateur et du comédien Michel Barrette. Le début en salle, lui, est prévu pour le 24 septembre.

Patrice Leblanc joue le rôle d'un type qui boit dans un bar miteux, en compagnie de sa blonde, lorsqu'il est confronté au plus jeune des trois hommes évoqués plus haut. Deux bagarres éclatent, l'une à l'intérieur et l'autre dehors, près d'un bac à déchets. Ces scènes sont violentes, mais nullement gratuites. Elles surviennent vers la fin du film et annoncent un changement d'atmosphère.

Réalisé l'été dernier, leur tournage a duré deux jours. Chaque séquence a été soigneusement chorégraphiée, mais on ne le perçoit guère. Ce qui ressort, c'est la violence des protagonistes, une violence ordinaire, dure et sale qui n'a rien à voir avec les batailles trop « cutes » d'un James Bond.

« C'est quelque chose que je n'avais jamais eu l'occasion de jouer. J'avais déjà fait des combats au théâtre, mais pas un combat de rue comme celui-là. Les mouvements avaient été répétés au préalable et ça a bien été. Robin était content du truc », rapporte le membre fondateur des Clowns Noirs. Lui-même avait le coeur qui débattait pendant la projection. Au final, toutefois, il a été rassuré.

> **« C'est quelque chose que je n'avais jamais eu l'occasion de jouer. J'avais déjà fait des combats au théâtre, mais pas un combat de rue comme celui-là. Les mouvements avaient été répétés au préalable et ça a bien été. Robin était content du truc. »**
>
> - Patrice Leblanc



Patrice Leblanc a apprécié son expérience dans le film « À l'origine d'un cri », un long métrage de Robin Aubert dans lequel le Clown Noir incarne un rocker. Rappelons que la première régionale a lieu ce soir, à Chicoutimi, en présence du réalisateur, ainsi que du comédien Michel Barrette.

(Archives Jeannot Lévesque)

De rocker à téteux

Le destin a voulu que Patrice Leblanc se batte contre Patrick Hivon, celui qui a décroché le rôle que convoitait le Chicoutimien, à l'origine. Après les auditions, le réalisateur a exprimé le désir de retenir ses services, quitte à modifier ses plans pour y parvenir. « Mon personnage devait être barbu et porter les cheveux longs », raconte Patrice Leblanc.

Il a apprécié sa brève expérience sur le plateau, mais ne nourrit aucune illusion à propos de la suite des choses. Tout au plus, cette incursion dans le septième art lui assure un minimum de reconnaissance parmi les décideurs établis dans la Métropole. Ils ne savent rien des Clowns Noirs, mais pourront utiliser le long métrage comme référence.

Ainsi, on l'a invité à participer à un deuxième film, « La cicatrice ». Le tournage aura lieu à Alma dans les prochains mois, sous la direction de Jimmy Larouche. Il a su que son nom avait été mentionné par des gens de Montréal, parallèlement à ceux de la région qui le connaissaient déjà.

« Cette fois, j'incarnerai un employé téteux de boss. Ce gars-là sera plus sympathique », anticipe Patrice Leblanc. ❑





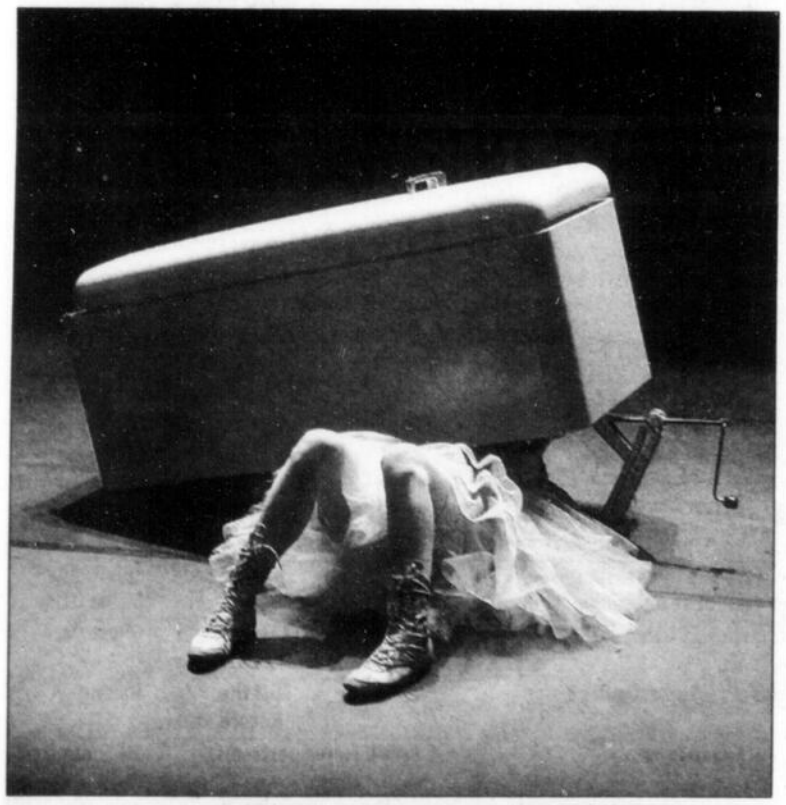
« Beastie Queen » présenté dans le cadre de ManiganSes

La princesse qui rêve d'être la pire crapule



Même si l'interprète, Charlotte Blin, a bien joué son rôle, les spectateurs n'ont ri que quelques fois durant le spectacle. Certains ont trouvé la pièce amusante, mais il ne s'agit pas d'une forme de théâtre accessible à tous.

(Photo Michel Tremblay)



Le spectacle « Beastie Queen », du Collectif aïe aïe aïe de France, sera également présenté aujourd'hui, à 14 h et à 20 h, dans le cadre de ManiganSes, festival interpational des arts de la marionnette.

(Courtoisie)

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En entrant dans le Petit théâtre de l'UQAC, une princesse vêtue d'un tutu rose est couchée sous un réfrigérateur. Cette drôle de mise en scène ne laisse présager l'allure que prendra la scène ainsi la tournure du spectacle « Beastie Queen » présenté, hier soir, par le Collectif aïe aïe aïe de France.

C'est une fois les gens installés que l'on découvre cette princesse colorée et désinvolte face à la souffrance d'autrui. Elle mentionne même que son plus grand souhait, c'est de devenir la pire ordure de l'humanité. Pour ce faire, elle décide d'éliminer toutes les crapules de l'univers afin de devenir la pire. Elle se rendra compte, par la suite, qu'en éliminant ces méchants, elle fait le bien.

C'est pourquoi la princesse décidera de changer de cible. Elle s'en prendra alors à ses proches.

Afin d'illustrer sa spirale dévastatrice, la princesse utilise tous les objets qu'elle retrouve dans sa cuisine. Par exemples, une barre de chocolat deviendra un preux chevalier tandis que deux phoques seront représentés par deux cubes de glace. Même deux petits tas de crème fouettée deviennent d'énormes montagnes. Tous subiront les colères de cette princesse qui veut conquérir le royaume, laissant une multitude d'aliments détruits un peu partout sur le plancher du théâtre. Une trame sonore aide à illustrer les aventures du personnage.

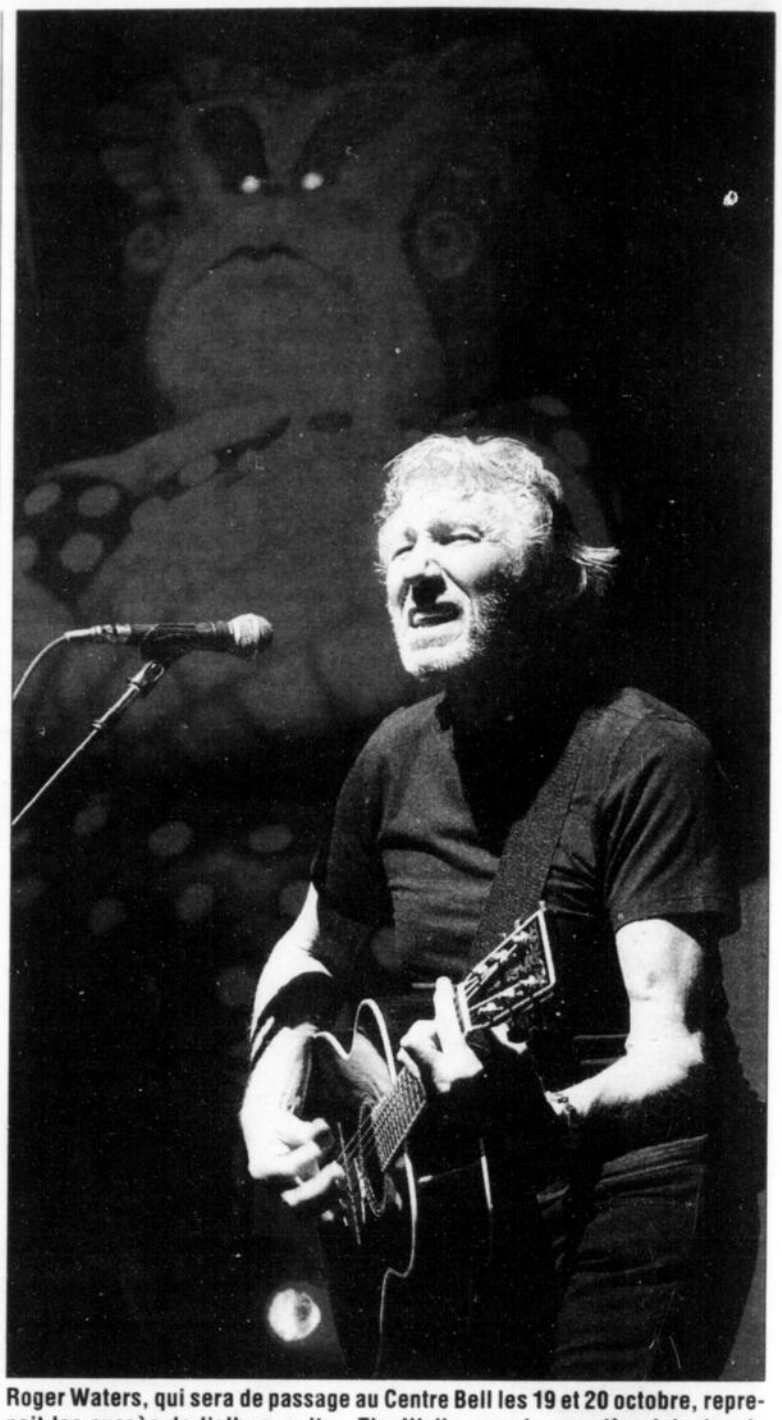
Malgré cette histoire de princesse, le spectacle s'adresse aux adultes. Peut-être parce qu'il ne faut pas donner l'idée aux enfants de saccager la cuisine de leurs parents en s'inventant une histoire aussi farfelue.

« Beastie Queen » est une pièce de théâtre d'objets. Il s'agit d'une forme d'art bien particulière. Il faut complètement abandonner sa raison pour y croire et entrer dans le jeu.

Même si l'interprète, Charlotte Blin, a bien joué son rôle, les spectateurs n'ont pouffé que quelques rires durant le spectacle. Certains ont trouvé la pièce amusante, mais il ne s'agit pas d'une forme de théâtre accessible à tous.

Quoiqu'il en soit, cette odyssée méchante qui rit de l'égoïsme, de la mort et de la violence, est un bon divertissement de 50 minutes.

Le spectacle sera également présenté aujourd'hui, à 14 h et à 20 h, dans le cadre de ManiganSes, festival international des arts de la marionnette.



Roger Waters, qui sera de passage au Centre Bell les 19 et 20 octobre, reprenait les succès de l'album-culte « The Wall » pour la première fois depuis 1990.

(Photo PC)

Tournée « The Wall »

Roger Waters électrise Toronto

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Des feux d'artifice ont illuminé la scène du centre Air Canada de Toronto tandis que l'ancien chanteur du groupe Pink Floyd, Roger Waters, électrisait une salle comble venue assister au coup d'envoi de sa tournée mondiale en interprétant sa chanson « In the Flesh ».

Waters, qui sera de passage au Centre Bell les 19 et 20 octobre, reprenait les succès de l'album-culte « The Wall » pour la première fois depuis 1990. Y figurent entre autres les pièces « Another Brick in the Wall » et « Comfortably Numb ».

Avant cette tournée, l'album sorti en 1979 avait été présenté 31 fois en direct sur scène - par Pink Floyd en 1980 et 1981 et par Roger Waters lors d'une cérémonie commémorant la chute du mur de Berlin en 1990.

Les organisateurs des spectacles de Roger Waters promettent d'en donner plein la vue en érigeant un mur impressionnant de 11 mètres par 73 mètres et en le faisant tomber à chaque fois.

L'album « The Wall » avait été certifié 23 fois platine aux États-Unis (23 millions d'albums vendus) et raflé deux fois une certification platine au Canada (2 millions d'unités vendues).

Outre Montréal, Waters se produira trois soirs à Toronto avant de se rendre à Ottawa le 17 octobre. Il doit également jouer à Vancouver, le 10 décembre.

Une tournée européenne suivra et devrait se conclure le 29 juin 2011.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 16 SEPTEMBRE

08h30 VIE LES ARMES DE LA PASSION
(6)(Treacherous Beauties) Can. 1994. Drame de Charles Jarrott avec Emma Samms, Catherine Oxenberg, Bruce Greenwood. Après s'être introduite dans un milieu d'éleveurs de chevaux afin d'enquêter sur l'assassinat de son frère, une photographe s'éprend du principal suspect.

13h00 VIE TOUT FEU TOUT FLAMME
(0)(Wenn Liebe doch so einfach wär') All. 2007. Comédie sentimentale de Katinka Feistl avec Yvonne Catterfeld, Stephan Luca, Sebastian Strobel. Une jeune femme ayant hérité de la moitié de la compagnie maritime de son père doit partager le pouvoir avec le fils et le neveu de l'ancien partenaire d'affaires du défunt.

14h00 HI VERS L'OUEST (4e DE 6)
(0)(Into the West) É.-U. 2005. Chronique de Robert Dornhelm avec Matthew Settle, Tonantzin Carmelo, Simon R. Baker. En 1827, un charron de Virginie part s'installer à l'Ouest, où il fonde une famille sur des terres appartenant encore aux Indiens.

14h00 V LUNE DE MIEL AVEC MAMAN
(0)(Honeymoon with Mom) É.-U. 2006. Comédie de Paul A. Kaufman avec Shelley Long, Virginia Williams, Jack Scalia. Abandonnée au pied de l'autel, une jeune femme décide tout de même de faire son voyage de noces, en compagnie de sa mère.

14h30 ARTV FC VENUS
(5)(FC Venus) Fin. 2005. Comédie de Joona Tena avec Minna Haapkyla, Petteri Summanen, Laura Malmivaara. Des épouses délaissées par leurs conjoints amateurs de football forment elles-mêmes une équipe afin de leur lancer un défi.

20h00 TVA LES FEMMES DE SES RÊVES
(4)(Heartbreak Kid, The) É.-U. 2007. Comédie sentimentale de Bobby Farrelly avec Ben Stiller, Malin Akerman, Michelle Monaghan. Se découvrant mal marié, un quadragénaire flirte avec une autre femme durant son voyage de noces au Mexique.

20h00 ARTV EMMA (3ÈME DE 4)
(0)(Emma) G.-B. 2009. Comédie sentimentale de Jim O'Hanlon avec Romola Garai, Jonny Lee Miller, Louise Dylan. Au XIXe siècle, une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage.

22h00 HI AU COEUR DE LA TEMPÊTE (DERN. DE 2)
(4)(Die Sturmflut) All. 2006. Drame sentimental de Jorgo Papavassiliou avec Nadja Uhl, Benno Fürmann, Jan Josef Liefers. En 1962, à Hambourg, une jeune mère à la veille d'épouser un médecin renoue avec le grand amour de sa vie à l'heure où un cyclone s'abat sur la ville.

23h45 TVA NOTRE MAISON
(5)(Our House) É.-U. 2006. Drame de Mark Griffiths avec Doris Roberts, Judy Reyes, Ellen Geer. Une riche veuve esseulée qui héberge une jeune sans-abri décide de transformer sa maison en refuge pour personnes itinérantes.

00h00 CO LES 7 SIGNES DE L'APOCALYPSE
(0)(7 Signes de l'Apocalypse, Les) É.-U. 2009. Documentaire de Tim Prokop. Des scientifiques, historiens et experts s'interrogent sur la plausibilité des prophéties contenues dans le livre de l'Apocalypse.

00h45 TVA SANS RETOUR
(5)(Point of No Return) É.-U. 1993. Thriller de John Badham avec Bridget Fonda, Gabriel Byrne, Dermot Mulroney. Une jeune criminelle condamnée à mort accepte de devenir tueuse à l'emploi des services secrets américains.

HOROSCOPE

Jeudi 16 septembre 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): L'influence du cycle de la Lune en Capricorne pourrait vous blaser, et il faudra puiser dans votre bonne volonté pour stimuler votre motivation. Les individus desquels vous choisissez la compagnie peuvent cependant exercer une influence positive sur votre humeur en éveillant votre détermination. Pour connaître un jeudi agréable et enrichissant, il suffira de vous entourer des bonnes personnes.

Taureau (20 avril au 20 mai): C'est par la douceur que l'on triomphe; la violence ne recueille qu'amertume. Et grâce au clin d'oeil de Vénus face à votre Signe, la victoire est à votre portée. Une attitude calme et aimante amènera les autres à coopérer et à vous donner ce que vous désirez. Le climat demeure quelque peu sérieux, et il serait favorable d'adopter en comportement responsable et posé lors d'un entretien important.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il ne faut ni boire l'eau que l'on ne voit pas, ni signer les cartes que nous ne lisons pas. Mercure en Vierge, angulaire aux Gémeaux, vous cautionne à la prudence, il est recommandé de porter une attention particulière aux petits détails afin de ne pas commettre de bévues. Saturne en Balance peut prolonger un moment d'indécision, mais il vaut mieux ne pas faire patienter l'autre outre mesure.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Tandis qu'elle se trouve dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, la Lune pourrait vous faire toute une surprise. Vos rapports avec les autres s'annoncent sincères et cordiaux, ce qui devrait vous rassurer quant à l'estime que l'on vous accorde. Bien qu'il soit recommandé de bien choisir vos mots, vous ne devriez pas vous censurer quant à l'expression de vos sentiments.

Lion (23 juillet au 22 août): Il est préférable de ne rien négliger en ce moment. Tout problème que l'on essaye d'ignorer finira toujours par faire surface, et probablement à un moment inopportun. Ainsi, vous auriez avantage à régler une affaire qui vous tracasse dès aujourd'hui. C'est le meilleur moyen de vous en débarrasser et d'avoir l'esprit tranquille en vous endormant ce soir.

Vierge (23 août au 22 septembre): Étant donné que la Lune en Capricorne aspecte aujourd'hui favorablement Mercure en Vierge, on pourrait vous confier davantage de responsabilités, ou encore, vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous manquez d'assurance, rappelez-vous que si les autres vous placent dans une position, c'est qu'ils ont confiance en vos aptitudes.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Étant donné que chaque erreur nous apprend quelque chose, l'échec représente la voie du succès. Ce cycle Lunaire en Capricorne pourrait vous donner du fil à retordre, mais vous ne devriez pas vous taper sur la tête si tout ne fonctionne pas tel que vous le désirez. Il suffit de savoir tirer profit de votre expérience en mettant en application les leçons que vous en tirez.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il est dit que la cruauté est la force des lâches, la colère celle des insensés et la douceur celle des êtres avisés. Tandis que Vénus est conjointe à Mars dans votre Signe, votre mansuétude fera en sorte que tous vos rapports soient harmonieux et raisonnables. Cet aspect a également le don d'accentuer tout penchant pour le romantisme, ce qui pourrait facilement charmer quelqu'un qui vous est spécial.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): On ne vous en demande peut-être pas tant que ça. L'influence des astres en Vierge et en Poissons peut vous rendre trop sévère envers vous même. Rappelez-vous que la personne la plus difficile à satisfaire n'est nulle autre que vous et que vous risquez l'épuisement en vous imposant trop d'exigences. Même si votre horaire est chargé, n'oubliez pas de vous accorder le temps de relaxer.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Formant un trigone avec Mercure en Vierge, cette Lune en Capricorne vous propose un jeudi plutôt dynamique. Une personne obstinée peut afficher une facette plus conciliante lors d'un entretien important. Une belle opportunité ne se présentera pas forcément une seconde fois. Vivez dans le présent en profitant pleinement de ce qui vous est offert aujourd'hui même.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'astuce et la présence d'esprit vous aideront à prendre le dessus ou à conserver votre avance. Si une affaire avance au ralenti, vous devriez prendre les choses en main. En guise de prudence, il vaudrait mieux ne pas révéler d'informations excessives aux mauvaises personnes. Certains détails gagneraient à demeurer sous silence un peu plus longtemps. La Lune arrivera samedi dans votre Signe...

Poissons (19 février au 20 mars): À partir de votre Signe opposé, l'influence de Mercure en Vierge favorise le domaine des études, le monde du travail et toutes vos relations professionnelles. Multipliez vos contacts et manifestez votre intérêt à l'endroit d'un poste ou d'une promotion. Votre enthousiasme et vos efforts à l'endroit d'une occupation rapporteront au centuple. Rapprochement probable avec un collègue ou partenaire.

JEUDI À LA TÉLÉ

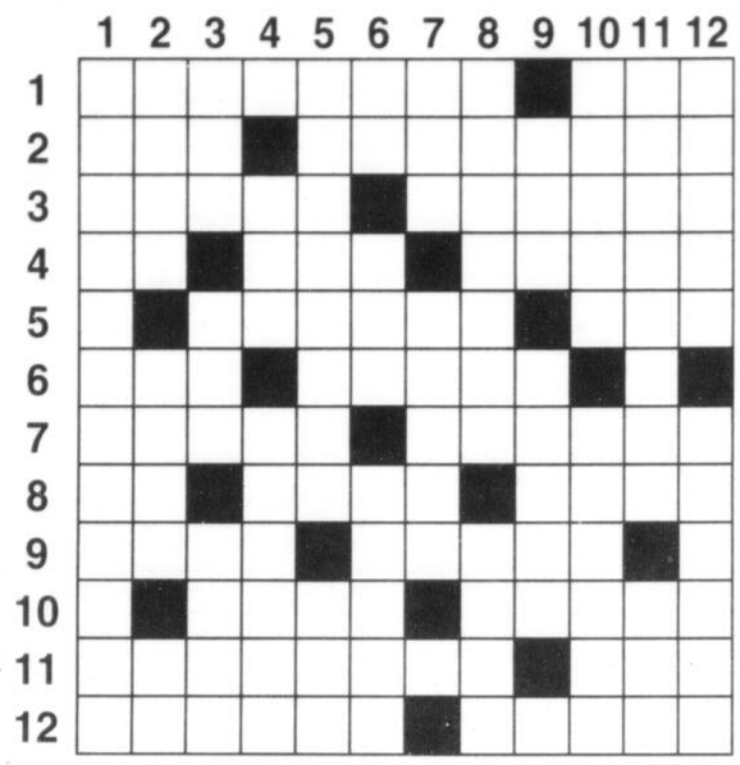
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

16 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal 18719	Des kiwis et des hommes 273054			Les lionnes 48581		Ricardo 89531	Le Téléjournal Midi 648500		Pour le plaisir 723245			C'est ça la vie 13054		Les héritiers Duval 14806		La petite séduction 20413		Pyramide 57852	Union fait force
V	(6h30) Le show du matin 467264		L'EXTRA 400622		La cantine 953784		Famille 2.0 248608		Infopublicité 685871			G. clans 159871	LUNE DE MIEL AVEC MAMAN (2006) avec Jack Scalia, Shelley Long. 431332				Simpson 633603	Simpson 639887	De zéro 821326	G. clans 557239
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 479055		2 filles le matin 20535		Tout simplement Clodine 19332		Vidéos 20887	TVA/(:45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com 985697		Shopping TVA 986326		Infopublicité 6264	Les feux de l'amour 25332		Top modèles 48239		TVA Nouvelles 7264	
TQc	Mélodilous 74351	Cornemuse 73622	Bob le bricoleur	ToupieBinou 94603	Georges 39264	Miss Spider	SamSam 86055	Maya et Miguel	Tactik 71210	Légitime 58149	Au nom du sport / Entraîneur 93974		Les francs-tireurs 30993		La vie en vert 50595	Miss Spider	Maya et Miguel	Zobomafoo	Cornemuse 17390	Toc toc toc 48622
VOX	Mise à jour 76719	Question 68790	LeZarts 86142	Place au maire	S'impliquer 24332	Question 82326	4 minutes	Coups de coeur	LeZarts 79806	Mise à jour 90887	Faisons 64448	Viactive 99158	Communiqués 61149				Absolument Yoga	LeZarts 46210	Parents avis 95178	Coups de coeur

16 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h 40806		Virginie 40516	Infoman 74061	Zone doc / Ligne ouverte 30332		3600 secondes d'extase 54968		Téléjournal 1156158	(:45) Nouvelles sports 35450072	Des kiwis et des hommes 589142		
V	Atomes crochus 547852	Un souper parfait 634332	À comm. 907790	Rire et délire 630516	Fringe / Bombes humaines 356697		NCIS: Los Angeles / La guerre des drônes 432061		Un gars le soir 510448	Dumont 423968	Atomes crochus 627697	De zéro à 1000$ 306332	Call TV 352320
CJPM	TVA Nouvelles 7993	Le cercle 8245	La fièvre de la danse 69210		LES FEMMES DE SES RÊVES (2007) avec Malin Akerman, Michelle Monaghan, Ben Stiller. 52974				TVA Nouvelles 2505061	(:45) Denis Lévesque 7667603		(:45) NOTRE MAISON (2006) Doris Roberts. 93066264	
TQc	Kaboum! 45535	Tactik 36887	Génial! 12968		Une pilule, une p'tite granule 94516		Bazzo.tv / Luc Dionne , Vincent Graton. 70448			Voir / Michel Tremblay , Maude Guérin. 120103		Appendices 35448	CodeChasten 84272
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 809719	Horizons: Vert de Malte 514784		Un oeil sur la planète - On observe la Chine avec le lancement de l'Exposition universelle de Shanghai. 607448				Ports d'attache / Heidi à Marseille 513055		TV5 le journal/ J. Afrique	(:35) Les plages d'Agnès 94038264	
CANAL D	Clémence Desrochers Partie 2 de 2 6386326		Autopsie 1206210		Dossiers justice / Piège pour un assassin (Winton) 1395158		Les super tueurs / Afrique 1308622		Homicides / L'affaire Denise Therrien 1205581		Superscience / La mort de la terre 4287041		Docu-D 6501104
RDI	RDI monde 7068790	RDI économie 7986142	24 heures en 60 minutes 7589784		Grands Reportages / Marchands d'anthrax 7661332		Le Téléjournal RDI 7585968		RDI économie 9853448	Le National 9766968	Téléjournal 1369264	(:45) Nouvelles sports 37705210	24 heures en 60 1133833
RDS	Info Sports 173887	Sports 30 495069	Boxe Carte à communiquer 817264			À communiquer 665264		L'antichambre (D) 245784		Sports 30 528968	Poker - Circuit nord-américain 139603		Moto X 534833
VIE	Idées 8843535	Décore ta vie 8834887	Maisons vertes 7660142	Maître chez soi 8750871	Mentaliste 7742790	Mentaliste 7665697	On a échangé nos mères / Harris et Weasel 2167429		Décore ta vie 5416852	Idées 5425500	Idées 1309158	TOUT FEU TOUT FLAMME (1981) Isabelle Adjani. 4745719	
SERIES+	C.S.I: Les experts / Natures mortes 316790		Sans laisser de trace / Déjà vu 528448		Les oubliés / Profession footballeur 431968		Victimes du passé / Les écoles de la liberté 517332		FBI: flic et escroc 527719		Sydney Fox, l'aventurière / La pierre de rune 686581		Le rêve de Diana 163369
Z	Painkiller Jane / Descente à Nico 325448		Ça s'branche où? 964149	Comment..-fait 717245	Le retour de K2000 / Étrange randonnée 433326		La porte de l'univers / Ombre et lumière Partie 1 de 2 519790		Le sanctuaire / Le superhéros 529177		Péril en haute mer / Série noire 695239		Comment..-fait 372920
HISTORIA	Pilotes des glaces / Mauvais anniversaire 1411887		Passion maisons / Baie Saint-Paul 1681974		J'ai la mémoire qui tourne 1690622		NCIS enquêtes spéciales / Borderland 1687158		Coeur- tempête - Un cyclone entraîne de fortes pluies, qui mène à l'inondation de la ville d'Hambourg. Partie 2 de 2				JAG 5718611
ÉVASION	Comme un poisson dans l'eau / Mer d'Aral 97784		2 filles et 1 VR / Portland, vu d'en haut 94500		Soleil tout inclus / Îles grecques 83448		Koh-Lanta: Caramoan - Plongée dans la jungle de Caramoan, les équipes doivent se débrouiller seuls. 86535				North Shore / La reine de la fête 92326		Soleil tout inclus 121901
CBJET	(17h00) CBC News 70603	Coronation Street 2429	Wheel of Fortune 2177	Jeopardy! 8413	Nature of Things / Darwin's Brave New World 12332		Meltdown / A Global Tsunami 36968		CBC News: The National 9510500		(:55) CBC News: Late 95394968 /(:05) The Hour 14811332		Ghost 28123
TSN	SportsCentre 331413		30 for 30 / Little Big Men 538239		Poker - Séries Mondiales 610887		Poker - Séries Mondiales 623351		SportsCentre 931697			Off the Record 408784	Boxing 534253
SPNET	Connected With Prime Time Sports 17968		Mobil 1 The Grid 4719	This Week in Baseball 6603	LMB Baseball / Twins du Minnesota c. White Sox de Chicago (D) 541177						Prime Time Sports 90332		SN Connected 52415
ARTV	Cormoran / Le secret de Bella 975871		Tout sur moi 527087	Rumeurs 890061	Emma 698790		Elles 512326		LE BONHEUR D'EMMA (2006) avec Jurgen Vogel, Maik Solbach, Jördis Triebel. 971535				Rumeurs 446098
VOX	QuestionRépondre 30603	Mise à jour 58055	Webpresse.ca 19622	Premières vues 54239	Le Livre Show 22142	Ici et là 992968		LeZarts 58121	LeZarts: Studio 70535	Mise à jour 83055	4 minutes topo 69332	QuestionRépondre 20516	4 minutes topo 79540

HORIZONTALEMENT

1. Cognac - École sans cour de récréation.
2. Alcool à goût de genièvre - Apprenti cuisinier.
3. Prénom féminin - Écrasé.
4. Sert à désigner quelqu'un - Abrège une énumération - Souper.
5. Celui qui est incarcéré - Période des chaleurs.
6. Il se serait arrêté au mont Ararat - Nappe d'eau.
7. Renseignement confidentiel - Partie fixe d'une machine tournante.
8. Île de l'océan Atlantique - Aurochs - Charge explosive.
9. De même - Boisson fermentée gazeuse, obtenue à partir du lait.
10. Livres de la bible - Formidable.
11. Homosexualité masculine - Après vous.
12. Tête de mule - Signe d'émotion.



MC2809

VERTICALEMENT

1. Centré sur lui-même.
2. Secours économique - Cours d'eau temporaire - Radon.
3. Sans aspérités - Ancien chef du gouvernement d'Alger - Le Vatican en est un.
4. Général né en Virginie en 1807 - Don fait aux pauvres.
5. Sert à envoyer des signaux - Se marre.
6. De verbe aller - Pour désigner - Édit du tsar.
7. Force paramilitaire - Sa coquille a des stries.
8. Mot pris à une autre langue - Bile des animaux.
9. ... flottante, en cuisine - Enfant.
10. Halte - Il s'emboîte dans un meuble.
11. Courte remarque - Avion léger.
12. Aromatisé avec une plante - Examine en vue de réparer.

Solution du no 2808

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	R	S	I	S	T	A	N	T	■	V
2	A	L	I	N	E	A	■	R	E	I	N	E
3	T	I	S	O	N	■	B	A	R	M	E	N
4	A	R	O	B	A	S	E	■	V	O	T	E
5	T	E	T	E	■	P	E	S	E	R	■	R
6	R	■	T	R	I	E	■	Q	U	E	T	E
7	A	D	O	■	N	E	G	U	S	■	R	■
8	S	I	■	S	A	C	■	A	E	R	E	R
9	■	A	M	O	C	H	E	S	■	A	P	I
10	A	B	O	U	T	■	P	H	O	B	I	E
11	A	L	U	C	I	T	E	■	D	O	D	U
12	R	E	T	I	E	■	E	T	E	T	E	R

POISSONS - Un mot de 6 lettres

E	G	N	A	G	I	H	C	A	B	O	T	D	R	E
G	A	D	E	R	E	I	V	I	R	A	I	E	E	L
F	T	N	O	U	R	R	A	I	N	O	G	I	I	R
L	E	I	U	R	L	E	L	L	I	A	M	P	H	E
E	C	H	I	I	E	T	N	G	N	A	T	E	P	P
U	O	P	E	T	S	I	I	O	M	I	E	O	R	I
V	X	U	S	O	O	L	E	O	G	N	C	E	O	N
E	E	A	N	T	L	A	R	E	G	E	H	E	P	O
E	V	D	M	E	A	C	G	I	I	C	R	U	E	C
N	E	U	I	G	E	R	A	L	S	A	R	O	R	H
I	G	R	O	M	A	R	P	E	C	H	E	O	C	E
E	L	B	E	L	A	U	Q	S	E	H	D	R	U	T
S	I	A	D	N	A	L	S	I	I	E	A	V	L	T
E	T	T	E	O	B	N	E	R	R	P	Z	I	E	E
E	M	A	T	U	R	E	L	P	U	E	P	E	R	R

ACHIGAN
ALOSE
AMORCE
ANGE
ARAIGNEE
BLE
BOETTE
CABOT
CHAIR
COREGONE
DAUPHIN
DORE
ECOPE
EPINOCHETTE
ESCHER
EXOCET
FLEUVE
GADE
GILLE
GOBIE
HURE
ISLANDAIS
LAC
LIEU
LITER
LOUVE
MAILLE
MATURE
MUGE
NAGER
NOURRAIN
OPERCULE
ORPHIE
OUIES
PAGRE
PARC
PECHE
PELAMIDE
PERLE
PIED
PLIE
PRISE
RAIE
REMORA
REPEUPLER
RIVIERE
RODER
SAR
SCARE
SEINE
SONDE
SPRAT
SQUALE
TIGE
VER
ZEE

Solution du dernier problème : ASSOLER

No 2517

3			8			6		
5								
	4				3	8		
				1		3	7	5
		4		7				9
		6		3				
							1	
2		7	9					
	8				6			

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1786

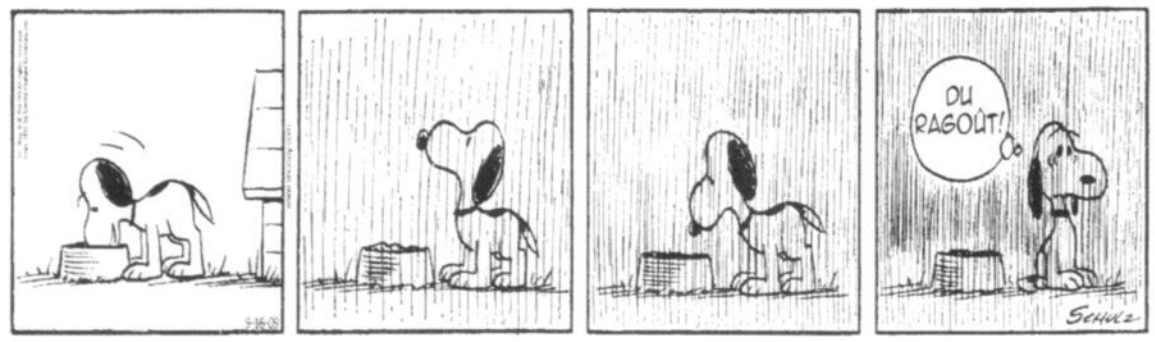
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1785

8	3	7	6	4	2	9	5	1
2	4	1	9	8	5	7	3	6
5	9	6	1	3	7	8	4	2
7	2	3	8	5	4	6	1	9
6	1	4	3	7	9	5	2	8
9	8	5	2	6	1	3	7	4
1	6	8	5	2	3	4	9	7
3	7	9	4	1	8	2	6	5
4	5	2	7	9	6	1	8	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1299.34 (once $ can)	97.43 (cents US)	1.3354 ($ can)	21.14 (once $ can)	78.16 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	706.08 $	-2.58 $	110507638
S&P/TSX 300	12144.80 $	-48.14 $	184877102
S&P/TSX VENTURE	1630.24 $	8.04 $	138363088
DOW JONES	10572.70 $	46.24 $	167420793
NASDAQ/USA	2301.32 $	11.55 $	0
NASDAQ/Canada	588.89 $	4.00 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	29.72 $	28.98 $	28.99 $	-0.68 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	47.05 $	46.06 $	46.19 $	-0.22 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.64 $	10.50 $	10.60 $	-0.05 $
Arc Energie	AET.UN	20.31 $	19.86 $	20.00 $	-0.15 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	22.99 $	21.88 $	22.26 $	-0.74 $
Research in Motion	RIM	47.09 $	45.73 $	46.71 $	0.32 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.01 $	4.88 $	4.88 $	-0.05 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.95 $	4.86 $	4.88 $	-0.05 $
BCE Inc.	BCE	33.19 $	32.87 $	33.11 $	0.04 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.92 $	1.84 $	1.92 $	0.05 $
Bank of Montreal	BMO	61.40 $	60.14 $	61.26 $	0.11 $
Bank of Nova Scotia	BNS	53.75 $	52.70 $	53.75 $	0.17 $
CAE Inc	CAE	10.46 $	10.35 $	10.38 $	-0.04 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.37 $	7.25 $	7.37 $	0.02 $
Cascades Inc.	CAS	6.74 $	6.60 $	6.62 $	0.00 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	36.28 $	35.14 $	35.15 $	-0.95 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.13 $	7.95 $	8.09 $	0.09 $
CIBC	CM	75.03 $	73.95 $	74.65 $	-0.34 $
Canadian Natural Res.	CNQ	34.56 $	34.08 $	34.23 $	-0.67 $
CN Railway Company	CNR	66.26 $	65.54 $	66.12 $	0.23 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	26.40 $	25.86 $	26.05 $	-0.20 $
Canadian Pacific Railway	CP	64.57 $	63.86 $	64.14 $	-0.05 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	64.31 $	3.00 $
Canadian Western Bank	CWB	25.48 $	24.85 $	24.86 $	-0.72 $
Domtar	UFS	66.73 $	65.40 $	65.83 $	0.22 $
Emera	EMA	28.22 $	27.93 $	28.06 $	-0.04 $
Enerplus	ERF.UN	24.58 $	24.35 $	24.37 $	-0.15 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.71 $	14.35 $	14.45 $	-0.06 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.79 $	13.58 $	13.65 $	-0.07 $
Great-West Lifeco	GWO	25.44 $	25.04 $	25.25 $	-0.06 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.88 $	16.71 $	16.83 $	0.01 $
Industrial Alliance	IAG	32.86 $	32.25 $	32.43 $	-0.07 $
Societe financiere IGM	IGM	41.00 $	40.72 $	40.91 $	-0.04 $
Imperial Oil	IMO	39.46 $	38.55 $	39.46 $	0.52 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	41.45 $	40.51 $	41.29 $	-0.20 $
Laurentian Bank	LB	45.92 $	45.15 $	45.38 $	-0.30 $
Manitoba Telcom	MBT	27.94 $	27.45 $	27.87 $	0.05 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.50 $	11.19 $	11.48 $	0.23 $
Magna International	MG.A	0.00 $	0.00 $	83.04 $	0.00 $
Metro Inc.	MRU.A	45.73 $	44.58 $	45.02 $	-0.04 $
National Bank	NA	66.25 $	64.72 $	66.10 $	0.03 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	24.59 $	24.59 $	24.59 $	-0.06 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	38.70 $	38.00 $	38.29 $	-0.03 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	8.60 $	8.53 $	8.55 $	-0.02 $
Potash Corp	POT	151.98 $	150.01 $	150.52 $	-2.03 $
Power Corp.	POW	27.57 $	26.83 $	27.56 $	0.18 $
Power Financial	PWF	29.75 $	29.01 $	29.61 $	0.04 $
Quebecor Inc.	QBR.B	35.36 $	34.75 $	34.91 $	-0.64 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	37.71 $	37.07 $	37.27 $	-0.10 $
Royal Bank	RY	54.49 $	53.27 $	54.49 $	0.16 $
Saputo Inc.	SAP	35.28 $	34.88 $	35.26 $	0.26 $
Sears Canada	SCC	21.95 $	21.40 $	21.90 $	0.41 $
Fibrek Inc	FBK	0.96 $	0.91 $	0.96 $	0.02 $
Shaw Communications	SJR.B	22.26 $	21.70 $	22.22 $	0.28 $
Sun Life financial	SLF	28.00 $	27.36 $	27.79 $	-0.13 $
SNC-Lavalin	SNC	50.66 $	49.38 $	49.89 $	-0.11 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	33.79 $	33.35 $	33.70 $	-0.20 $
Telus Corporation	T	43.36 $	42.91 $	43.27 $	0.01 $
Transalta Corporation	TA	21.98 $	21.77 $	21.83 $	-0.04 $
Tembec	TMB	1.76 $	1.64 $	1.76 $	0.05 $
TD Bank	TD	76.20 $	74.76 $	76.18 $	0.04 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	40.66 $	39.35 $	39.68 $	-0.92 $
Talisman Energy Inc.	TLM	17.11 $	16.90 $	16.97 $	-0.11 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	38.25 $	37.72 $	37.89 $	-0.34 $
Transat AT	TRZ.B	14.74 $	14.13 $	14.30 $	-0.19 $
Torstar Corp.	TS.B	12.85 $	12.34 $	12.44 $	0.01 $
Wescast Industries	WCS.A	5.74 $	5.74 $	5.74 $	0.09 $
Weston George Ltd	WN	81.20 $	79.04 $	79.62 $	-1.38 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Kinross gold corp	K	18.02 $	0.48 $	16640497
Katanga mining ltd	KAT	1.13 $	-0.02 $	9604666
Hb nymex ng bull	HNU	4.35 $	0.09 $	9301370
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.80 $	-0.05 $	8444032
Manulife financial	MFC	13.22 $	-0.28 $	8022878
Southern pacific	STP	1.12 $	-0.05 $	7490843
Royal bank of	RY	54.49 $	0.16 $	5830981
Andean resources	AND	6.19 $	-0.04 $	4691761
Bank of nova	BNS	53.75 $	0.17 $	4121751
Red back mining	RBI	32.32 $	1.00 $	4029131

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Golden minreals co	AUM	12.16 $	1.52 $	151130
Algoma central	ALC	91.00 $	1.50 $	1109
Empire co ltd	EMP.A	52.62 $	1.42 $	125147
Red back mining	RBI	32.32 $	1.00 $	4029131
Canada bread co	CBY	44.49 $	0.99 $	750
Western financial	WES.PR.C	113.00 $	0.97 $	270

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH	409.25 $	-9.46 $	18299
First quantum	FM	64.22 $	-2.37 $	508715
Potash corp	POT	150.52 $	-2.03 $	1433094
Niko resources ltd	NKO	103.30 $	-1.58 $	60304
Inmet mining corp	IMN	55.14 $	-1.52 $	225227
Magna intl inc	MG	79.69 $	-1.47 $	346740

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.92 $	0.02 $	247768810
Standard & poors	SPY	113.08 $	0.43 $	168409765
Bank of america	BAC	13.71 $	0.03 $	134412253
Financial select	XLF	14.76 $	0.05 $	74399519
General electric	GE	16.34 $	0.18 $	68437508
Ishares russell	IWM	65.36 $	0.37 $	63008266
Pfizer	PFE	17.27 $	0.19 $	55212188
Ford motor	F	11.87 $	-0.11 $	53878997
Direxion daily	FAZ	12.90 $	-0.20 $	47693112
Ishares msci	EEM	43.31 $	0.06 $	41106668

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	125300.00 $	790.00 $	503
Mastercard a	MA	210.18 $	10.43 $	4414804
Wells fargo wells	WFC.PR.L	1019.98 $	8.00 $	10765
Markel corp	MKL	343.91 $	6.68 $	15365
Biglari holdings	BH	333.42 $	6.04 $	8007
Blackrock	BLK	164.90 $	5.35 $	735861

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Washington post co	WPO	363.01 $	-8.97 $	179158
Nvr inc	NVR	635.52 $	-4.91 $	29411
Currencyshares	FXY	115.63 $	-3.50 $	785939
Mesabi trust	MSB	30.30 $	-3.34 $	780897
Time warner cable	TWC	52.43 $	-2.74 $	6678233
Proshares ultra 20	UBT	92.39 $	-2.71 $	50439

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Level 3	LVLT	1.03 $	0.09 $	122303438
Sirius xm radio	SIRI	1.11 $	0.06 $	100951138
Yahoo	YHOO	14.27 $	0.64 $	89532129
Powershares qqq	QQQQ	47.75 $	0.30 $	65072433
Cisco systems	CSCO	21.59 $	0.14 $	60885457
Micron tech	MU	6.94 $	-0.33 $	59753960
Microsoft	MSFT	25.11 $	0.08 $	56070300
Intel	INTC	18.72 $	-0.02 $	56063649
Comcast a	CMCSA	18.03 $	0.24 $	45534893
Arena	ARNA	3.74 $	-0.39 $	44517864

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intuitive surgical	ISRG	293.74 $	7.83 $	821406
Vocaltec	CALL	29.75 $	5.75 $	191840
Savient	SVNT	19.98 $	5.22 $	28998480
Lifepoint	LPNT	36.69 $	3.53 $	1775819
Mylan	MYLNP	1085.80 $	3.35 $	64010
Credit acceptance	CACC	63.39 $	2.90 $	70807

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Radware	RDWR	34.79 $	-3.80 $	4912174
Netflix	NFLX	143.12 $	-3.53 $	3445118
Priceline.com	PCLN	332.06 $	-2.71 $	998044
Eos pr 8.50%	EOSPN	18.50 $	-2.50 $	13702
Isramco	ISRL	56.92 $	-2.01 $	310
Stonemor partners	STON	24.13 $	-1.74 $	341878

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

DOSSIER AUX PETITES CRÉANCES : BESOIN D'UN « COACH »?



Me Jean-Sébastien Daoust

La division des petites créances de la Cour du Québec est un tribunal qui facilite l'accessibilité à la justice pour tous. La « Cour des petites créances » a compétence pour entendre les litiges de 7000 $ ou moins, que ce soit pour une poursuite en dommages, un vice caché ou encore une chicane de voisins. Toutefois, les personnes morales, sociétés et associations ne peuvent s'adresser à ce tribunal si elles ont eu plus de cinq employés en même temps au cours des 12 derniers mois.

À la différence des autres tribunaux, la division des petites créances est un tribunal où les règles de fonctionnement sont simplifiées. De plus, sauf exception, personne n'a le droit d'y être représenté par avocat. Par contre, rien ne vous empêche d'en consulter un pour préparer votre dossier. Selon les faits entourant votre litige, cette possibilité peut s'avérer très judicieuse. Pour être en mesure de convaincre le juge, il est essentiel que votre dossier ait fait l'objet d'une bonne préparation. Pour ce faire, les conseils d'un juriste s'avèrent souvent indispensables.

Être avocat d'un jour peut apporter son lot de stress. Une multitude de questions demanderont une réponse avant le jour de l'audience et ce, tant pour la personne qui se porte demanderesse que pour la partie défenderesse.

Ainsi, si vous êtes demandeur et intentez une action à la division des petites créances :

- Avez-vous mis le défendeur en demeure?
- Poursuivez-vous la bonne personne ou encore serait-il plus prudent d'y ajouter d'autres défendeurs?
- Quelles sont les dispositions législatives applicables à votre dossier?
- Quels sont les éléments à prouver pour avoir gain de cause?
- Comment s'assurer de la présence des témoins pouvant appuyer vos arguments?
- Un témoin expert s'avère-t-il nécessaire?

Par contre, si vous êtes poursuivi et devenez défendeur dans un dossier aux petites créances :

- Avez-vous une défense valable ou recevable?
- Pouvez-vous mettre en cause un autre défendeur potentiellement responsable?
- Serait-ce possible de faire une demande reconventionnelle, soit réclamer des sommes dues ou des dommages à la partie qui vous poursuit?

Il s'agit là de quelques exemples de questions à examiner au cours de l'élaboration de votre dossier. La consultation préalable d'un professionnel du droit afin de bien préparer votre dossier pourrait vous éviter des tracas. Ce dernier sera en mesure de vous assister dans la rédaction des procédures requises, la préparation de vos témoins et des éléments de preuve que vous devrez produire devant la Cour. De plus, votre avocate ou avocat pourra vous guider dans la présentation de votre dossier au juge.

Me Jean-Sébastien Daoust
Bureau de Saguenay
Téléphone : 418-545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES.MD
clcw.ca
Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville
Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or • Alma • Saint-Georges
Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui
2272807

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS 1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.:418-818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIM arrière Place Royaume 1391 à 1393 Alphonse-Desjardins, 4 logements avec garage arrière, très bien loué, bon placement, moins de 3??,???$. Régis Morin La Capitale Tél.:418-592-7899, Hélène Turgeon 418-590-1818.

CHICOUTIMI duplex, 417-419 de la Réserve, revenus 20,400$, dépenses 9,100$, garage indépendant, 185,000$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

ST-HONORE 751 à 755 Hôtel de Ville, 3 logements, non chauffés non éclairés, garage, grand terrain, revenus intéressants. À voir. Moins de 1??,???$. Régis Morin La Capitale. Tel. 418-592-7899 Hélène Turgeon 418-590-1818.

103 Bureaux à louer

2 MAGNIFIQUES locaux, en plein coeur du centre-ville de Chicoutimi: un local idéal pour professionnels, possibilité d'être meublé: (informatique, ingénieurs, assurances); l'autre pour clinique déjà aménagée (esthétique, thérapeute, etc.), en haut de Laflamme Signature. Tél.:418-549-2255, 418-540-4324.

104 Commerces à vendre

FLEURISTE en affaires depuis 45 ans. Conditions avantageuses. Cause retraite. Tél.:418-590-3373.

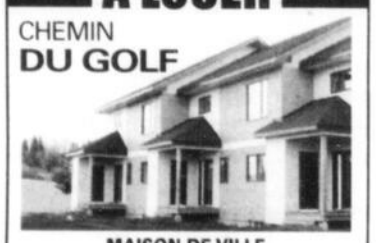
RESTAURANT à louer, rue Price, Chicoutimi, avec fond de commerce à vendre.Tél.:418-550-3711

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

À LOUER

CHEMIN DU GOLF



MAISON DE VILLE

1500 pi ca., à partir de 1250 $/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608

2336827

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheel, campeur, grand stationnement extérieur en concassé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450$ (saison). Tél.:418-543-7771. B. Picard.

ESPACES extérieurs pour roulottes et bateaux avec système de sécurité. 50$/mois, centre-ville de Jonquière. Tél.:418-718-5462

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

LATTERRIERE 2382 route 170, non chauffé, non éclairé, prix à discuter. Tél.:418-540-9930.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

JE RECHERCHE un(e) colocataire pour partager grande maison sur le bord de l'eau, à Lamarche. Personne sérieuse, responsable. Une visite vous convaincra! Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

202 À vendre ou à louer

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, 1,000$/mois, libre immédiatement. Possibilité d'acheter, 279,000$. Tél.: 418-590-0460.

203 Chalet à vendre

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, accessible 4 saisons, semi-meublé, chauffage bois + électricité. Tél.:418-306-8922, 418-818-1519.

204 Chalet à louer

ST-FULGENCE lac Osman, endroit paisible, embarcation, entièrement équipé, 400$/semaine, 250$/fin de semaine. Tél.:418-674-9116.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE; style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-544-0326.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité internet, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275$/mois. Tél.:418-591-0348.

CHICOUTIMI-NORD 275$/mois, salon, cuisinette, meublée, stationnement, personne seule et non fumeuse. Tél.:418-696-4467.

CHICOUTIMI près cégep et université, non fumeur, tranquille, câble, internet, libre. Tél.:418-698-2175.



205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, internet, câble, non-fumeur(se), 250$/mois. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE, 200$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, à la semaine, idéal travailleurs, retraités, non fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

206 Condominiums à vendre

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000$. Tél.:418-540-6025. www.condodupalais.com

JONQUIERE centre-ville, neuf, 2 étages, 1,600 pi.ca., près de tous les services, prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

207 Condominiums à louer

QUEBEC (Ste-Foy), condo de luxe, meublé, haut de gamme, avec tous les services, vue panoramique, 1,500$/mois, libre immédiatement, à voir. Tél.:418-669-8431.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6.½, 8.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

1½, 3½,
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.:418-612-6354.

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tel.: 418-549-7923.

A ARVIDA 3½, 420$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-557-1428

ALMA 4½, grand, demi-sous-sol, très propre, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-480-3199.

ARVIDA PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$
Tél.:418-548-3773

A ST-GÉDÉON 4½, 1570 Ch. du Ruisseau, rénové en septembre, très propre et lumineux, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, possibilité octobre ou novembre. Tél.:418-321-4838.

CHICOUTIMI 1½, près Centre d'achats avec stationnement, endroit très tranquille, non fumeur(euse). Aussi chambre à louer, près hôpital. endroit très tranquille, non fumeur, câble, internet, 310$/mois. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 3½, 345 rue Malraux, chauffé, éclairé, 435$/mois, libre. Tél.:418-549-9360.

CHICOUTIMI 3½, près services, déneigé, 469$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-817-3213.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, beau grand logement de prestige, rue des 21, secteur boisé et tranquille, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, idéal personne tranquille, libre 1er novembre, possibilité 1er octobre. Tél.:418-693-6663, 418-590-5735.

CHICOUTIMI 3½ grand, tranquille, près de l'Uqac, rez-de-chaussée, repeint, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-944-9109.

CHICOUTIMI 3½, près du MacDonald, rez-de-chaussée, très propre, semi-meublé, 486$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.:418-543-3354

CHICOUTIMI 3½, rue Jolliet, très propre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-1216.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, très grand, 1639 boul St-Paul, rez-de-chaussée, rénové, très grand, 550$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-1812.

CHICOUTIMI 4½, 130 des Ecorceurs, coin tranquille, bien isolé, plancher de béton, propre, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, fin de bail se terminant le 30 juin 2011, libre 1er octobre, 604$/mois. Tél.:418-549-0987.

CHICOUTIMI 4½, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-693-6830.

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, prix très compétitif. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 4½, grand, neuf, style condo, 735$/mois, non chauffé, non éclairé, face au Motel Panoramique, vue sur la rivière. Tél.:418-547-7799.

CHICOUTIMI 4½, près services, 518$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:418-944-1021.

CHICOUTIMI 4½, rue William Est, rénové, tranquile, 530$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-815-9628.

CHICOUTIMI 4½, sous-sol, (hors-sol) avec patio, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 490$/mois. Tél.:418-549-5146, 418-820-1597.

CHICOUTIMI 5½, 55 Jauffret, 625$/mois, eau chaude, idéal retraités, septembre. Tél.:418-818-3125, Jeannot.

CHICOUTIMI 5½, grand, rue Dubuc, très propre, frais peint, tranquille, libre immédiatement, 560$/mois, chauffé. Tél.:418-820-5887.

CHICOUTIMI 5½, rue Gilbert, app. 225, rénové, 714$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 2½, libre 1er octobre, plancher refait en entier, peinture fraîche, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, une remise, 370$/mois, possibilité de fournir laveuse-sécheuse superposée à 25$/mois, référence exigée. Tél.:418-543-9402. helenebouchard@msn.com

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, foyer, près des services, libre 1er novembre. Tél.:418-815-0775.

CHICOUTIMI-NORD 4½, très propre, près école Charles-Gravel, 485$/mois, septembre gratuit, libre. Tél.:418-540-4191

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et internet disponibles par Bell seulement, libre 1er septembre, 575$/mois. Tél.:1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, à sous-louer, 2283 Truchon, app. 14, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-290-6127.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre , idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 430$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½, meublé, très grand, sous-sol, pour personne seule, libre 1er octobre. Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE 3½, neuf, idéal personne seule ou couple retraité, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, rue St-Alexandre. Tél.:418-542-7715.

JONQUIERE 4½, 1927 Ste-Famille, très grand, demi-sous-sol très éclairé, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-591-7727.

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, espace de rangement, intérieur, plancher flottant, salon et chambre, salle de bains en céramique, stationnement déneigé, 540$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-542-3949, 418-550-2727.

JONQUIERE 4½, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres octobre et novembre. Tél.:418-540-2984 ou www.cegerdev.com

JONQUIERE 4½, neuf, centre-ville, non-fumeur(se), pas d'animaux, références, 585$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-512-1001, 418-817-2765.

JONQUIERE 4½ neufs, près centre-ville, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-542-1858, 418-695-3992.

JONQUIERE 4½, près Corneau & Cantin, 560$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-557-0973.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, centre-ville, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-2943.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 51/2 grand, salle de lavage, 580$/mois non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, personne tranquille, libre immédiatement. Tel. 418-512-3551

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE beau 3½, 2250 Richard, rénové, situé près de tous les services, centre-ville, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, et 2246 Richard, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-547-3571. (répondeur)

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse/sécheuse, 350$, non chauffé, eau chaude. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 3½, 385$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 3.½, 385$/mois, tranquille, libre immédiatement, Tél.:418-213-0517.

KENOGAMI 3½, rénové, 535$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-5805, 418-590-4843.

KENOGAMI 3½, rue Fortin, 2e étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-592-7676.

LA BAIE 3½ et très grand 6½ sur 2 étages, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:418-590-5735, 418-812-9898.

LA BAIE 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-7020, 418-590-3710

LA BAIE 4½, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390$/mois. Tél.:418-544-3760.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 4½, secteur Port Alfred, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre Tél.:418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

LA BAIE 5½, rénové, pas de chien, 560$/mois, libre 1er novembre. Références. Tél.:418-592-7132.

LA DORE maison mobile, à vendre ou à louer, très propre. Tél.:418-671-8712.

ST-HONORE, 6½, location avec possibilité d'achat, près des services, 675$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-590-0664

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2161 St-Denis, quartier St-Philippe, près école et parc, possibilité 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, beaucoup rangement, plusieurs rénovations effectuées, verrière rustique, piscine, patio, remise. Tél.:418-550-7311, 418-812-5221.

ARVIDA, Ste-Thérèse 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain paysager, garage 18X24. Tél.:418-548-6887, 418-817-2406.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN *Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum,
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 1683-1685 Bégin, maison 2 étages, le rez-de-chaussée est loué. Le 2e étage est libre. Tél.:418-545-2767.

CHICOUTIMI grande maison, 3 étages, 2 garages, 3 terrains, avec revenus, bi-génération, en campagne/ville. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5.½, 2 salles de bains, 139,000$. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI maison à revenus (2 jumelés), très grands 6½, subdivisés en condos, loués 950$/mois et 995$/mois, non chauffés, non éclairés, terrain 29,000 pi.ca., 370,000$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI-NORD 3 chambres, 2 salles de bains, plafonds cathédrales, garage, remise. Prenez rendez-vous et venez visiter au 2001, boul. Ste-Geneviève. Tél.:418-690-1182, 418-815-7969.

DELISLE unifamiliale, 2 ans , neuve, planchers chêne et érable, armoires en chêne, 1 étage et demi, toît cathédrale, grand terrain, zoné commerciale, sous-sol non fini, 2 salles de bain, 230 000$, achat sérieux seulement. Tél.:418-668-0395.

JONQUIERE très belle maison, unifamiliale, 24X34, clés en main, construction 2006, Gravel & Gravel, terrain 6000 pieds.carrés, quartier paisible, 3 chambres, 2 salles de bain, garage indépendant, spa, 240,000$ Tél.:418-695-1371, 418-547-4421. Agent s'abstenir.

JUMELÉ construction neuve, 1281 Nicolas-Pelletier, Chicoutimi , surface 1344 pieds.carrés sur 2 planchers, façade de pierre, construction Novoclimat, 160,000$ + taxes. **Les Entreprises de Construction Gigari inc.** Tél.:418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000$/chacune, taxes en sus. Tél.:418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre immédiatement, 1,450$/mois, non chauffé, non éclairé, (vente ou location). Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI 623 Louis-Hemon, quartier Notre-Dame, très grande, 5 chambres, 1,500$/mois, libre. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 6½, 4 chambres, grand terrain, 850$/mois, tout inclus, libre. Tél.:418-698-2536.

CHICOUTIMI Rodolphe Pagé, tranquille, 1000$/mois, libre 1er octobre. Tél.:1-819-209-4227, 418-213-1641

SAGUENAY résidence de luxe, meubles et accessoires, domaine privé, 2,000$/mois. Ou garçonnière, 1,500$/mois. Services inclus. Tél.: 418-820-3669, 418-590-5388, 418-345-2836.

ST-GEDEON, bord de l'eau, rang des îles, habitables à l'année, meublés, 750$/mois services inclus. Tél.:418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

213 Terrains à vendre

4 TERRAINS pour unité de 4 logements à Chicoutimi, secteur Barrette, Tél.:418-818-0456

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, terrain de rêve, plat, boisé, site exceptionnel, 5 minutes de la ville, environ 90,000 pi.ca. Tél.:418-590-5318.

LATERRIERE, terrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquilité. Tél.:418-678-2830.

TERRAIN 75'x150', bord du Saguenay, eau et égoût, prêt à bâtir, 79,500$ sans taxes. Tél.:418-591-3359, 418-549-4055.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 7,000$. Tél.:418-817-8262.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.:418-540-2963.

AVEO, 2006, automatique, 11,000 km, excellente condition, 6,500$. Tél.:418-696-1002.

BUICK Century 2000, très propre, 3.1 litres, automatique, 3,500$. Jeep YJ 1994 très propre, 4 cylindres, manuelle 3500$. Tél.:418-542-5267, 418-817-8977.

CADILLAC CTS 2003 à 2010, 62 en inventaire à partir de 10,750$ jusqu'à 59,995$, de 3,768 km à 104,709 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/CTS

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 86 en inventaire à partir 4,295$ jusqu'à 13,995$, de 1,473 km à 164,168 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Aveo, 2008, à hayon, automatique, 4 portes, 23,000 km, pneus d'hiver inclus, balance de location, reste 32 mois, 224$/mois, beaucoup de kilomètres en réserve, Aucun frais de transfert. Tél.:418-402-0624.

CHEVROLET Aveo 5, LT hatchback 2006, 4 portes, manuelle, 54,000 km, climatiseur, toit ouvrant, vitres et portes électriques, garantie août 2011, 5,995$ Spécial 5495$. Automobiles J.M. Tél.:418-693-8830.

CHEVROLET Cavalier 1996, 2 portes, automatique, 163,000 km, 750$ négociable. Tél.:418-818-8078.

CHEVROLET Cavalier 2001, 4 portes, manuelle, 176,000 km, serrures électriques, 1,995$, spécial 1,500$ taxes incluses. Automobiles JM. Tél.:418-693-8830.

CHEVROLET Malibu 2002 à 2010, 85 en inventaire à partir de 7,900$ jusqu'à 26,350$, de 1,490 km à 145,000 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

302 Autos à vendre

GEO Metro, 1998, 4 portes, automatique, bonne mécanique, démarreur, pneus à clous, 113,000 km, 800$ négociable. Tél.:418-547-8822 après 17h, Michaël.

GRAND AM blanc, SE, 1999, automatique, air climatisé, démarreur, 8 pneus sur jantes, 145,500 km, très propre, 2,900$. A voir au 184 Pierre de la Vérandrye, Chicoutimi. Tél.:418-696-1300. 418-812-6628.

HONDA Civic 2002, climatiseur, automatique, et plus, 90,000 km, démarreur. A voir! Tél.:418-549-5391.

HONDA Civic EX, 1998, verte, 1,8 litre, automatique, 8 pneus, 254,000 km, 1,500$. Tél.:418-695-5306.

HYUNDAI Accent 2000, 400$ et 3 roues Yamaha 200, 300$.Tél.:418-695-9552.

HYUNDAI Accent 2001, manuelle, grise, 163,000 km, 4 pneus d'hiver, très propre, 1200$. Tél.:418-544-4659.

HYUNDAI Elantra berline 2001, automatique, 124,000 km, bon état 2550$ négociable. Tél.:418-548-4330.

IMPALA 2006 impeccable, équipement complet, négociable. Tél.:418-540-0233.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
Inspectées, propres et sans rouille
Toutes remboursables, si non satisfait

AUTOMATIQUE

MAZDA Protegé 2002, 154 km, A-1,	2,995$
MAZDA Protégé 2002, 99 km, A-1,	3,495$
HYUNDAI Accent 5 2005, 154 km, A-1,	3,495$
SUBARU Legacy 2002, 143 km, A-1,	3,995$
SENTRA 2002, 154 km, A-1, air,	3,495$
ACCORD 2002, 167 km, A-1,	3,995$
KIA SEDONA 2002, 125 km, A-1,	3,995$
MAZDA B4000 1998, 4x4, 137 km,	4,995$
ESCAPE 2003 4X4, 145 km, A-1,	5,995$
SANTA FE 2002, 4x4, 143 km, A-1,	5,995$
MAZDA 3 2005, 48 km, A-1,	7,995$

MANUELLE

SATURN SL1 2002, 133 km,	2,595$
PATHFINDER 2001, 4x4, 171 km, A-1,	3,995$
ACCENT GS 2005, 96 km, A-1,	3,495$
MAZDA PROTÉGÉ 2001, 95 km, A-1	3,495$
MAZDA 3 2004, 137 km, équipée, A-1,	5,995$
MATRIX XR 2003 153 km, équipée, A1,	5,995$
ÉCLIPSE 2001, décapotable, 37mm,	6,995$

PAS D'ATTRAPE, GARANTI!
418-662-2876 / 418-693-3113
253, rue Principale, St-Nazaire

MAZDA 3 2005, automatique, comme neuve, 120,000 km, 5500$. Tél.:418-540-0696.

MAZDA 626 LX, 1999, automatique, 134,000 km, très propre, 3,500$ négociable. Tél.:418-720-6303.

PONTIAC G6 2005 à 2009, convertible ou pas, 69 en inventaire à partir de 8,495$ jusqu'à 28,995$, de 13,000 km à 108,000 km gmoptimum.com/G6

PONTIAC Grand AM, 2000, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 2.4, air climatisé, 1,995$, spécial 1,500$. Faites votre offre. Automobiles JM. Tél.:418-693-8830.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

SATURN SL	1999	158 km		2,495$
COROLLA	2001	103 km	spécial	3,995$
KIA AMANTI	2004	123 km	à voir!	6,495$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km		5,995$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km		5,995$
PROTÉGÉ ES	2003	124 km	GT	5,995$
ÉLANTRA GL	2005	87 km	spécial	4,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
SENTRA	2006	64 km		6,995$
CAMRY	2004	152 km		6,995$
ACCORD	2004	109 km	spécial	7,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	16,995$

Manuelle

YARIS	2006	92 km	6,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

CR-V EX	2002	171 km	AWD	7,995$
CARAVAN	2006	96 km		7,995$
F-150	2000	105 km	4X4	7,995$
CR-V LX	2003	106 km	AWD	8,995$
TRAIL Blazer	2003	108 km		8,995$
RANGER	2004	90 km	4X4	8,995$
DAKOTA	2003	80 km	4x4	9,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

SUBARU Impreza 2008, manuelle, 5 portes, 79,500 km, 13,995$, démarreur.Tél.:418-678-9129.

TOYOTA Camry, 2007, tout équipée, seulement 27,700 km, 8 pneus sur jantes, 16,800$ négociable. Cause: maladie. Tél.:418-542-1595, 418-557-4941.

TOYOTA Corolla, 2007, nouveau prix, automatique, bleue, 62,000 km, air climatisé, propre. Tél.:418-679-8275, 418-637-2384.

TOYOTA Tercel, 1998, 4 portes, manuelle, 210,000 km, 1,700$. Tél.:418-672-4660.

304 Bateaux à vendre

PONTON Princecraft 22' 2008, tout équipé avec remorque, moteur 60 forces, 4 temps Mercury, état neuf. Dernière chance !418-321-5648, 418-672-2758.

305 Camions à vendre

MAZDA 2007, 2 roues motrices, tout équipé, pneus neufs d'hiver et d'été. Tél.:418-673-4898.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 2004, king cab, boîte 6'½, 230,000 km, 5500$. Tél.:1-418-770-8777.

CHEVROLET Silverado LTZ 2007, gris, 78,500 km, tout équipé, prix à discuter. Tél.:418-815-7746.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker 2000, 4 portes, manuel, seulement 135,000 km, air climatisé, mags, peinture originale, très bon état, 3,800$. Tél.:418-540-6230.

DODGE Nitro, 2007, bleu électrique, automatique, 40,000 km, à vendre ou fin de location (reste 11 mois environ.), air climatisé, vitres électriques. Tél.:418-542-0918 soir, 418-818-0754, 418-546-0007.

FORD Explorer 2000, automatique, air climatisé, vitres électriques, bons pneus, bonne mécanique, carosserie A1, 2,500$. Tél.:418-550-9024.

HONDA CR-V EX, 2000, automatique, vert, 215,000 km, 8 pneus, équipement complet, impeccable, 4,500$. Tél.:418-548-5095.

JEEP Cherokee 1999, automatique, 171,000 km, bonne condition, 4000$. Tél.:418-818-3131.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A FLEETWOOD Pusher 2008, 38', 13,000 milles, 3 extensions, Cummins 325 HP, équipement complet, état neuf, 160,000$, épargnez 90,000$. Cause: maladie. Garantie, échange, financement. Tél.:418-817-2868, 418-547-2868.

MOTORISE BIG FOOT 30', 2004, 4 saisons, pour voyageurs exigeants, tout équipé. Tél.:418-720-5406.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2000, 175,000 km, prêt pour l'hiver, 1,400$. Tél.:418-720-6989.

DODGE Caravan SXT 2004, 96,000 km, climatiseur, DVD démarreur, très propre, 7000$. Tél.:418-545-3383.

DODGE Grand Caravan SE, 2000, sport, 135,000 km, très propre. Tél.:418-602-4318, 418-550-8291.

PONTIAC Montana 2003 à 2009, 61 en inventaire à partir de 4,900$ jusqu'à 16,995$, de 19,100 km à 153,500 km gmoptimum.com/Montana

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Renegade, 600, 2008, moteur E-Tech, chenille longue, démarreur électrique et manuel, siège 3 plus 2, miroirs, poignées chauffantes, 2,700 km, 9,200$. Tél.:418-251-8214.

BOMBARDIER Summit 800X, 2008, 7,500$. Tél.:418-818-0918 Marc Gagnon.

BOMBARDIER Tundra LT V800, 2008, tout équipée, 9,000 km, 6,500$. Tél.:418-695-9781.

SKI-DOO Mach-Z, 1000, 2005 parfaite condition siège 1+1, 4200$ négociable.Tél.:418-590-0942.

312 Motos à vendre

CANAM Spider SE5 2008, avec valises et dossier, pare-brise surélevé, repose-pieds arrières modifiés, 16,500$. Tél.:418-290-5810.

HONDA Goldwing 2003, 1,800 CC, 51,707 km, gris métallique, CB, beaucoup d'accessoires, 15,500$. Tél.:418-548-1776, 418-820-1176.

PRO STREET performance, modification Harley Davidson, fabrication Choopper, peinture moto (muscle car, hot rod, hair brush), estimation gratuite. Tél.:418-812-9684.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

2 POLARIS Sportsman 500, 4X4: 2001, touring, 500 HO, système freinage, pare-brise, poignées chauffantes, siège passager avec coffre, mags chromés, 5,100 milles, très bon état, 4,100$; parfait pour chasseur, support avant et arrière avec coffre, poignées et pouces chauffants, 4,000 milles, 3,000$. Spécial pour les deux, 6,500$. Tél.:418-674-9363.

4 ROUES Canam 2009, 900 km (42 heures), comme neuf. Tél.:418-673-4898.

4 ROUES Yamaha Moto 4, 1986. Aussi, moteur 33 forces hors-bord, Evinrude. Tél.:418-547-8883.

BOMBARDIER Quest 650, 2003, automatique, 4X4, 3,500$. Tél.:418-550-3116.

SUZUKI 1991, 300, 4X4, treuil, siège arrière, 4300 km, condition A1, avec remorque. Tél.:418-557-0043.

SUZUKI QUAD 4X4, 300 1994, avec treuil, 5500 km, très bonne condition 1895$. Baja 250 2X4, comme neuf 2006, 1100 km, pare-brise, spécial 1695$. Tél.: 418-544-0454, 418 718-0085

VTT Yamaha Grizzly 660, bleu, automatique, 1,500 km, équipement complet, 7,000$ négociable. Tél.:418-545-3355.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver, 215/60R16 avec jantes et enjoliveurs, 225$ négociable. Tél.:418-290-3675, 418-544-1737.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, super propre, 15,000 km, P225-60R17, 500$. Tél.:418-548-4544.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone, P255/70R18, pour Jeep et camions, un hiver d'usure, 400$ négociable. Tél.:418-543-9733, 418-662-0119.

4 PNEUS d'hiver montés sur jantes, pour Honda Civic, 195/65R15, 1 hiver d'utilisation, 1,000 km, environ (maximum), 650$. Tél.:418-698-2066, 418-820-5513.

PNEUS d'hiver: Toyo Open Country, 215/70R16 avec jantes, 550$. Toyo G02 Observe 195/60R15 avec jantes, 300$. Tél.:418-542-9190.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

316 Souffleuses à vendre

CRAFTSMAN, 8X28, moteur Briggs + Stratton, 10 ans, bonne condition, 300$. Tél.:418-817-1121.

RECHERCHE souffleuse pour petit tracteur à pelouse, en bonne condition. Tél.:418-548-7741

400 Emploi

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ERE) ou cuisinier(ère), 20 à 30 heures/semaine, travail de jour sur semaine. Tél.:418-540-2081.

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 25 septembre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.

CAMELOT, ROUTE MOTORISÉE

Pour distribuer le Quotidien
Lac Kénogami
(voiture requise)

Contactez Régis Desbiens
418-695-1630

CENTRE-VILLE DOLBEAU

Tu veux un revenu supplémentaire?
Route disponible pour distribuer
Le Quotidien

Appelez Francine Goulet
418-374-1049

CHAUFFEUR(EUSE) de camion, temps plein ou temps partiel pour Excavation Vallée. Envoyer CV par fax: 418-543-7461 ou au 3841, rang St-Paul, Chicoutimi, G7H 0G7 ou par courriel: amenagementvallee@bellnet.ca

COIFFURE J'EM déménage au 3904 St-Clément, coin St-Dominique, Jonquière. Possibilité de location de 2 chaises, 75$/semaine. Tel.418-690-7761

CONCIERGE de nuit, pour Restaurant La Bonne Patate, 25-30 heures/semaine. 418-543-6498

COUPE verdure et déneigement S.M. est à la recherche d'un opérateur pour tracteur de déneigement. Personne fiable avec expérience. Travail permanent. Faire parvenir votre curriculum vitae par fax au 418-543-3136 ou par courriel à karinewauthier@usinagesm.com

COUTURIERE avec expérience, 30-35 heures/semaine, 11$/heure. 418-693-3895.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience, Café Croissant Doré. Pour information: 418-812-7209, 418-542-5050.

CUISINIER(ERE)

Pourvoirie recherche cuisinier (ère) avec expérience pour la saison 2010 avec possibilité d'embauche permanente.
- Expérience de 3 ans en cuisine.
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Autonomie, dynamisme, entregent, sens de l'initiative et de l'organisation
- Veiller à l'application des normes d'hygiène et de salubrité du MAPAQ
-Voir à la propreté des lieux et de l'équipement

Communiquer avec Luc Bergeron au 1-514-292-4352 ou par courriel à lucbergeron@magistralinc.com

CUISINIER(ERE) sur grill , avec expérience, 30 heures/semaine, pour le Papy resto Pub. Envoyer votre C.V. au papyrestopub@live.ca ou Tel.418-812-8125.

INTER MARCHÉ ST-HONORÉ
BOUCHER(E)S
GÉRANT(E) D'ÉPICERIE
FORMATION ET EXPÉRIENCE REQUISES
POSTES TEMPS PLEIN
Postez votre CV à Inter Marché
3501, boul. Martel, St-Honoré, Qc GOV 1LO.
Tél.:418-673-4651 Fax.: 418-673-3615 ou par courriel: intermarchesthonore@videotron.ca

LIVREUR(EUSE) demandé(e). Se présenter au restaurant Pizza d'Or. Apportez CV au 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord.

NOUS sommes à la recherche d'opérateurs (trices) débrancheuse . Tél.:418-481-2485, 418-669-8405.

RECHERCHE cuisinier(ère) (sushi man) avec expérience, secteur Jonquière. Pour information, contactez le 418-547-1205

RECHERCHE fleuriste pour emploi à Jonquière. Tel:418-590-3373.

RECHERCHE journalier(ière)s avec carte construction ou carte ASP. Envoyez CV par fax: 418-543-7461 ou par e-mail: amenagement-vallee@bellnet.ca ou au 3841, rang St-Paul, Chicoutimi, G7H 0G7.

RECHERCHE mécanicien(ne) ou apprenti(e)-mécanicien(ne), avec ou sans expérience. Tél.:418-696-3066, 418-812-8848.

RECHERCHE secrétaire-réceptionniste, pour travailler dans un garage mécanique automobile, temps plein ou temps partiel, envoyez CV et photo par courriel:sebastiengarage@videotron.ca. Multi-trasmission.

402 Personnel demandé

RESPONSABLE DES INSTALLATIONS

Entreprise dynamique d'organisation d'événements, en pleine expansion, est à la recherche d'un(e) responsable des installations de décors à Chicoutimi.

Principales responsabilités :
L'organisation logistique, la préparation physique, la gestion du personnel manoeuvre et la coordination des installations des décors.

Compétences requises :
•Vous possédez un excellent leadership, êtes responsable, ponctuel(le) et proactif(ve), aimez proposer des solutions imaginatives, avez de l'initiative, un esprit créatif, une grande autonomie et anticipez les besoins.
•Vous êtes capable de travailler en équipe, dans un bureau comme sur le terrain et sous pression.
•Connaissance de base de Word, Excel et Outlook.

Pour postuler, envoyez votre C.V. à : annie@diverti.ca
418-696-4116

RESTAURANT LA BONNE PATATE
Recherche serveur(se)-plaqueur(se) **avec expérience**, dynamique et honnête, 20 à 25 heures/semaine. Urgent!. Tél.: 418-543-6498

RESTO Roussel personnel demandé, travail de jour, avec expérience. Tél.:418-690-0556 jour, ou 418-602-0865 soir.

SECRÉTAIRE juridique, avec expérience, bonne connaissance du français et de l'informatique. Contactez Me Barbara Maltais, 418-695-0410.

SUPERMARCHÉ ROBERT MARTIN IGA
Est à la recherche gérant d'épicerie. Expérience requise. Salaire et avantages compétitifs. Apporter votre CV au 625 boul. Ste-Geneviève ou par fax au 418-545-4037, ou par courriel: iga00468frederik.martin@sobeys.com

VOULEZ-VOUS travailler pour une compagnie qui prend de l'expansion? Nous avons besoin des femmes fiables pour faire du ménage dans les maisons privées et dans les bureaux 20-30hrs/semaine, $10.00/heure. Inf. Emily Delaney (418) 290-9699

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671 et facebook.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

A JONQUIERE: Salon de coiffure pour hommes, à vendre ou à louer, équipement complet, Tél.:418-547-7520.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A BON prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ: Tél.:418-669-1211.

A BON prix, rénovations de tous genres et toiture résidentielle, estimation gratuite. Tél.:418-549-5617 message, 418-590-4771.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Tél.:418-290-5878.

601 Construction / Rénovation

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

MENUISIER, 30 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

PANNEAUX isolants, 2,5"X24"X96", 14$/chacun, isolation R 10,5. Tél.:418-690-6200, 418-590-3710.

POÊLE AUX GRANULES
Mont Vernon
****
GRATUIT
2 tonnes de granules
6 mois sans intérêts
Chez B.M.R. J.A Potvin inc.
418-544-9367

603 Soins thérapeutiques

NOUVEAU à Jonquière. Douleurs musculaires, muscles bloqués, tension, don naturel. Tél.:418-290-7667.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.:418-812-3514.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bains. Tél.:418-812-3902.

(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. Bon prix!

ATELIER MOBILE: Entretien mécanique Vilco, entretien, réparations sur place, de compresseur résidentiel ou commercial. Mécanique industrielle de machines fixes et mobiles. Soudure oxycoupage. Prix plus que compétitifs. Pour informations: 418-817-3913 Francis Villeneuve.

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315.

DENEIGEMENT commercial et résidentiel, Jonquière. Réservez tôt. Tél.:418-812-3768.



ÉCOFORÊT inc. Entrepreneur forestier pour forêt privée, vous pouvez recevoir un droit de coupe de 10,000$, 15,000$, 20,000$, 30,000$ pour faire jardiner votre forêt. Estimation gratuite. Aussi dépositaire scierie mobile Gilbert, vente de moulin portatif, pièces, lames. Ouvert 7/7. Produit québécois! Tél.:418-548-1894.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

FEMME de ménage offre ses services, du lundi au vendredi, 15$/heure. Tél.:418-543-1487 (soir).

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

POSE de gypse, joints, céramique, peinture, bois franc, flottant. Tél.:418-290-5909.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-418-818-2879.

SPECIAL d'ouverture: service de mini-mécanique à Jonquière. Achetons pièces usagées de VTT, motos, motoneiges, hors-bord. Tél.:418-812-3768.

TIRAGE de joints, pose de gypse, peinture et plafonds suspendus. Tél.:418-550-6144. Daniel

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

TOUS genres de rénovations: intérieures, extérieures, peinture, plastrage, céramique, plafond suspendu. Demandez Rémy au 418-817-3479.

TRAVAUX DE TOUS GENRES
Intérieur et extérieur, préparation hivernale. R.B.Q. Tél.:Mario 418-549-1062 ou 418-812-5453. Florent:418-512-1624 ou 418-815-0264.

605 Service de garde

CHICOUTIMI, 2 places disponibles, 18 mois jusqu'à 5 ans, du lundi au vendredi, possibilité de fin de semaine, 25$/jour avec repas. Tél.:418-549-6412.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES propres, couleur mode, 575$. divan + causeuse cuir, ivoire, 575$. Fauteuil bleu avec pouf 35$. Meuble d'ordinateur 30$. Tél.:418-545-7475.

3 TABLES de salon dessus en verre, base en métal, le tout très propre. Voir vente de garage samedi 18 septembre au 1685, Bégin, Chicoutimi Tél.:418-545-2767.

BAIN antique sur pattes, 300$. Laveuse, sécheuse, blancs, marque Frigidaire, bon état, 160$. Tél.:418-678-9555.

DIVAN 3 places, avec chaise basculante, en chêne, fini tissus.Tél.:418-549-6641.

LAVEUSE à linge automatique, portative, marque Whirpool, neuve, valeur 600$ laissée à 225$. Aussi, lave-vaisselle portatif, marque Général Électric, neuf, valeur 689$ laissé 250$.Tél.:418-549-7493.

LAVEUSE et sécheuse en bonne condition, 150$. 2 matelas 39", comme neuf, 100$. Aussi, 4 paires de ski de fond. Cause: déménagement.Tél.:418-549-2390.

LAVEUSES, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselles, sets de chambre et cuisine, causeuses. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

LIT ELECTRIQUE 39", très bon état, valeur 2000$. laissé 850$. Tél.:418-547-2878.

MOBILIER de cuisine, en granit, 6 chaises, très propre, payé 3,000$, laissé 800$. Tél.:418-678-9763.

SALON de coiffure pour dame, équipement complet, accessoires, cause retraité, à voir! Prix à discuter. Tél.:543-4188.

SOFA 3 places, neuf, payé 900$ laissé 400$ négociable. Table de cuisine en bois, neuve, payé 1,200$ laissé 800$. Téléviseur couleur JVC 27", 60$ négociable.Tél.:418-820-9713.

TELEVISEUR 29" Samsung, 3 ans d'ususre, 100$. Tél.:418-543-3772, 418-557-3772.

704 Animaux

3 MALES Yorkshire, vaccinés, vermifugés, garantie 6 mois, parents sur place, prêts mi-septembre. Tél.:418-487-3918.

3 PONEY, très dociles, attelage, voiture 4 roues pour poney, Tél.:418-674-1487.

4 CHIOtS boxer, 2 femelles, 2 mâles, de couleur fauve, queue coupée, argots enlevés, vermifugés, vaccinés, vérifiés par le vétérinaire, parents très dociles. Tél.:418-276-6640 ou 637-0129.

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.

BICHONS frisés, 1 mâle, 1 femelle, vaccinés, vermifugés, 8 semaines le 3 octobre, 350$, chacun. Tél.:418-544-7922.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, 16 semaines 200$ négociable. Tél.:418-672-4447.

CHIOTS Teckel miniatures, 17 livres, vaccinés, carnet de santé, prêts 15 octobre, 500$. Tél.:418-546-0175.

ÉLEVAGE familial: Berger Polonais de Podhale, race de chien rare et blanche, vaccinés, vermifugés et enregistrés FCI, prêts début novembre. www.labelledesneiges.com. Tél.:418-542-3828.

GRANDE vente avant chasse: chiots Bichon Maltais, Chihuahua, Shih Tzu, croisés Chihuahua/Yorkshire, à partir de 200$. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

PENSION pour taures, 0 mois jusqu'au vêlage, secteur Chicoutimi. Tél.:418-944-8441.

RECHERCHE PROMENEUR(SE) DE CHIEN PERSONNE responsable, faire marcher un chien de 70 lbs, du lundi au vendredi, secteur hôpital de Chicoutimi, conditions à discuter. Tél.:418-690-7687.

706 Bois de chauffage

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75$/corde; tremble, 50$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.:418-349-8665 soir.

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95$. Epinette rouge, 75$. Tremble, 65$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10' Tél.:418-673-3161.

BOIs sec à vendre, fendu et livré, première qualité. Bouleau 90$/corde. Aussi, mélange bouleau, merisier et érable(60%), 95$/corde. Information ou réservation. Tél.:418-695-2762.

BOIS SEC mélangé, fendu, non livré, 55$/corde. Machinerie disponible sur place pour charger un camion dix-roues. Tél.:418-542-6094, 418-550-5559.

BOIS sec (tremble) remisé 40$ la corde non livrée. Tél.:418-544-1709 St-Félix-D'Otis.

BOULEAU 16" fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

BOULEAU, 16" sec à l'intérieur, 80$corde livrée. Tremble, 16" sec à l'extérieur 50$/corde livrée. Tél.:418-349-2609, 418-482-0118.

EPINETTE rouge, sec, 70$/corde. Tél.:418-673-3917.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50$/corde. Tél.:418-542-0091.

TREMBLE sec, 35$/corde, non livré, secteur St-Félicien. Tél.:418-637-5615 le midi ou après 16h.

TREMBLE, sec, 45$/corde, livré. Tél.:418-675-2602 après 17h.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

2 PORTES extérieures, état neuf. Fenêtre, 30X35. Escalier tournant pour chalet. Génératrice Honda, 1000 watts. Tél.:418-675-1105.

2 SPECIAUX de septembre: revêtement extérieur: Parement 1"X6" à gorge, en pin, à partir de 0,79$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95$, 42" à 18,95$. Tél.:418-549-0648.

3 FENETRES en cèdre, excellente condition, idéal pour chalet. 1 Porte à carrelage, vitrée, en cèdre. Tél.:418-487-3402, 418-668-4177.

4 MOIS d'utilisation: gazebo 10X14, avec fenêtres et portes coulissantes, 2,500$ livré; gazebo, 14X18, avec puits de lumière 12X8, valeur 11,000$, laissé 4,500$ livré. Tél.:418-590-8123.

AUBAINE: portes de garage toutes grandeurs disponibles, neuves et usagées. Porte 9X7, 450$ taxes incluses. Portes endommagées pour dessous de chalet. Tél.:418-276-3966, 418-679-7072.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95$, 6'à 7': 19,95$, 7' à 8': 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

GAZEBO neuf, modèle Intimité avec fenêtres et portes coulissante, 10x10, valeur 6,000$, laissé 2,500$. Seulement 1 disponible. Tél.:418-590-8123.

LOT de fenêtres thermos, sans cadre, teintées, commerciales, 1" d'épaisseur, 49X57'5, très bonne condition, 150$/chacune. Tél.:418-256-3888.

MELEZE, 8X8, 16', 12', 9'.Tél.:418-540-0144.

RESTAURANTS
Nouveau produit du terroir Fruits d'argousiers congelés disponibles maintenant. 418-276-0865 **www.argousier.qc.ca/stock/fra/le-jardin-des-argousiers.pdf**

TABLE de billard Brunswick format 4'x8', ardoise 1¼ pouce, 700$. Tél.:418-690-1960, 418-540-5676.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347 Monique

715 Poêle à bois

FOYER encastrable ou non, noir, max. 75,000 btu, ventilateur 3 vitesses, hublot clair 9" X 18" porte plaquée or, 432.10$. Tél.:418-549-3028.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

BOUCHER 19 ans d'expérience offre ses services pour débitage d'orignal, se déplace. Tél.:418-544-9806, 418-540-5512.

805 Musique et accessoires

ORGUE Hammond avec amplificateur Leslie 500$. Tél.:418-543-2258.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA démonstrateur, jamais utilisé, 60 jets, 4 pompes, fontaine, garantie, valeur 10,000$, laissé 5,500$ livré. Tél.:418-590-8123.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BELLE roulotte de 30' Springdale 2005, installée au camping soleil à St-Ambroise, avec extension et terrasse de 8X30 fermée avec foyer, toit qui recouvre toute la roulotte, remise 10X10 , gazebo 10X10, grand terrain 60X100, 24,000$ négociable. 418-542-0261.

LA FLORIDA, terrain à louer, # 596-588, 3 saisons, clef en main, Tél.:418-973-3655 ou 418-944-2209.

PROFITEZ de l'automne pour faire réparer votre VR: infiltration d'eau, moisissure, toiture, délaminage, estimation cas d'assurances, remisage. Service Saguenay-Lac-St-Jean. V.R. Multi-Services, 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE Trail LIte, 1998, hybride, 17', 1 lit 60", 1 lit 48", réfrigérateur, toilette, chauffage, très propre, 8,500$ négociable.. Tél.:418-545-1613.

811 Vacances/voyages

COMBINÉ, pommes et Casino: 18 septembre. Casino de Charlevoix, 26 septembre. Tél.:418-547-5593 Elyse.

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US (incluant spring break), 800$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.:418-542-8020.

POMPANO BEACH bord de mer, petit appartement avec piscine, plage privée, tv française, buanderie, internet. Informations: Tél.:418-542-4245.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME début cinquantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.:418-678-1366.

VEUF de 70 ans, recherche femme pour amitié, sorties, libre ou pas.Tél.:418-812-3018.

903 Messages personnels

#01****ALEXINE A JONQUIERE****** Aujourd'hui SUPER RABAIS!!! --BUCAL NATURE: 50$ -- SERVICE COMPLET : 80$. BAS DE NYLON -- TRÈS JOLIE, 29 ANS. ***ADORE LE SEXE*** SUPERBE 36C FERME. CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE, YEUX VERTS. PROPRE ET SOBRE.** HOMMES DE TOUS ÂGES **BIENVENUS! VOUS REÇOIT 9H À 23H. TÉL.:*418-590-3455.***

418-290-1642: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, brune, 43 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-817-7838 MARIE-EVE. Pour vous messieurs, belle femme dans la trentaine se déplace seulement.

418-818-0154 Maya, la vraie, mince et sexy, de retour les mardis, mercredis, jeudis, à Jonquière.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-550-5105.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle femme 30 ans, cheveux noirs, yeux noirs, sexy, séduisante, 135 lbs de courbes sensuelles, corps bronzé. Je suis à votre disposition pour satisfaire vos désirs, sur déplacement seulement. *418-720-4136*

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

Douceur, sensualité, respect, propreté, regard ennivrant, à coup sûr vous serez envouté. Pamela, **beauté XXX garantis, 36DD-26-36**. Tél.:418-550-8700.

HUM! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.:418-542-6626.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-817-6463.

NATACHA pour vous messieurs, petite blonde, 26 ans, reçoit seulement. Tél.:418-306-5521.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-234-0195.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Homme sérieux SVP. Tél.:418-547-3033.

904 Perdu ou retrouvé

CHAT Siamois gris, perdu dans quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Récompense. Tél.:418-693-6633.

PERDU Shih Tzu, secteur rue Ballantyne, le vendredi, 10 septembre, couleur crème et dos caramel, répond au nom de Misty. Tél.:418-817-0731.

906 Services de massage

1-418-550-2480 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 A ADOPTER Sydney te reçoit ou se déplace, jeudi, samedi, dimanche, lundi. Tél.:418-590-3960.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA nouveau décor, Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.:418-662-6823.

JASMINE, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.:418-542-7337.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels.Tél.:418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

RENOUVEAU
SYLVIANE, jolie, adorable, sexy, offre relaxation détente, confort. Endroit discret. De 9h à 17h. Engageons.Tél.:418-542-4684.

SABRINA vous reçoit de 8h à 16h. Rabais de 30$ en avant-midi. Tél.:418-549-7993.

SALON de massage Cupidon, 15 ans d'expérience, massages de détente et californiens, lundi au vendredi, 13h à 21h. Appels inconnus s'abstenir s.v.p. Rendez-vous, 418-592-7014.

VOUS reçoit pour un moment exquis. Spécial duo. Tél.:418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. 2 Nouvelles: Maude, Meggy, Mélodie, Julie et Kathie.

Pour vendre ton auto



LES PETITES ANNONCES
549-4444
LeQuotidien PROGRÈS

CARRIÈRES/ FORMATION/ AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Tecnor inc., ayant son siège social au 1898, Fickes, Jonquière G7S 2V6, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 16 septembre 2010

André Labbé
Propriétaire/Président
2336033

Ville de Saguenay
Capitale culturelle du Canada 2010
Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de Jonquière.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 14 septembre 2010, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté les règlements suivants :

- AJ-R-2010-22 ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zones P-561 et H-560, rue de Montfort) (ARU-878);

- AJ-R-2010-23 ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (rue des Tilleuls) (ARU-924).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 2354, rue St-Dominique, Jonquière.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquière peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit, dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquière, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 15e jour du mois de septembre 2010.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD
2337948

Enseignante accusée d'avoir entretenu une relation avec un élève

Un nouvel élément de preuve retarde le début du procès

PRESSE CANADIENNE

SAINT-JÉRÔME - Le procès d'une enseignante d'éducation physique soupçonnée d'avoir entretenu une relation inappropriée avec un élève a été reporté, mercredi, la Couronne ayant annoncé avoir une preuve d'ADN contre l'accusée.

Tania Pontbriand, qui enseignait dans une école secondaire de Rosemère, au nord de Montréal, a plaidé non coupable aux trois chefs d'accusation qui pèsent contre elle.

Le procès de la femme de 39 ans devait commencer, mercredi, au palais de justice de Saint-Jérôme. La défense a toutefois demandé le report de la cause, le temps d'analyser la nouvelle preuve transmise par la Couronne.

« Cette nouvelle preuve est d'une grande importance pour la suite de la cause. Nous verrons si la défense veut toujours aller à procès après l'avoir étudiée », a dit la procureure de la Couronne, Claudia Carbonneau, aux médias présents, mercredi, au palais de justice de Saint-Jérôme. Il s'agirait d'une preuve d'ADN de l'accusée trouvée sur une pièce de tissu appartenant à la victime alléguée, a rapporté « La Presse ».

Tania Pontbriand est inculpée de trois chefs d'accusation d'ordre sexuel. La Couronne lui reproche d'avoir eu des contacts sexuels avec un adolescent alors qu'elle se trouvait en situation d'autorité. Les faits qui lui sont reprochés se seraient déroulés entre 2002 et 2004. Elle était alors enseignante d'éducation physique et de leadership à l'école secondaire anglophone Rosemère High School. La victime alléguée avait 15 ans lorsque cette relation inappropriée aurait débuté.

L'enseignante aurait mis fin à la relation en 2004. Sa victime alléguée, aujourd'hui âgée dans la vingtaine, a porté plainte à la police trois ans plus tard. L'accusée reviendra en cour le 24 novembre pour fixer une nouvelle date de procès.

La commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier a suspendu l'enseignante jusqu'à ce qu'un verdict soit rendu dans cette affaire. ❑

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

OUVERTURE NOVEMBRE 2010
metro PLUS
CHICOUTIMI

JOURNÉES PORTES OUVERTES
DE RECRUTEMENT
Dimanche et lundi
les 19 & 20 septembre 2010
de 9 h 00 à 17 h 00

Endroit : HÔTEL LA SAGUENÉENNE
250 rue des Saguenéens,
Chicoutimi (Québec) G7H 3A4

Venez sur place nous rencontrer avec votre CV.
Nos recruteurs vous accueilleront chaleureusement!
Nous avons de nombreux postes à combler:

gérants, assistants gérants, commis,
caissiers, bouchers, poissonniers, etc.
pour tous nos rayons.

Si vous ne pouvez vous présenter en personne, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 15 octobre 2010 à:

METRO RICHELIEU INC. – DIVISION FRANCHISÉS
Attention : Martine Béland
8032, ave des Églises, bureau 200
Charny (Québec) G6X 1X7

Par courriel : franchiseur@metro.ca
Télécopieur : 418-832-0812

Chez Metro on a tout pour nourrir vos ambitions
2325854

Fraude en prison

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Un homme a été condamné à 30 mois de réclusion pour avoir mené une opération de fraude fiscale à partir de sa cellule à Toronto, a rapporté l'Agence du revenu du Canada.

Michael Bannon, un prisonnier de l'établissement pénitentiaire de Toronto, a plaidé coupable à deux accusations de fraude de plus de 5000$.

L'homme a pris part à un système frauduleux d'imposition qui comprenait la préparation et la production de faux retours d'impôts faisant état d'un total de 1,8 million$ en impôts frauduleux sur le revenu et en remboursements de TPS.

Les enquêteurs ont découvert que Bannon a participé à la préparation de 1431 remboursements d'impôts frauduleux pour 178 prisonniers.

L'homme a réclamé 704 684$ en remboursement d'impôts et a rempli de fausses demandes de remboursement de TPS totalisant 1,1 million$.

L'Agence du revenu du Canada a déclaré qu'aucun remboursement d'impôts n'avait été émis, et que des remboursements de TPS de 90 217$ avaient été envoyés.

Bannon, qui était connu comme « l'homme des impôts » en prison, a informé d'autres détenus qu'il pouvait préparer leur déclaration de revenus à leur place.

Il a ainsi obtenu des informations personnelles sur les prisonniers, telles que leur nom, leur numéro d'assurance sociale, leur date de naissance et leur adresse, afin de préparer les rapports d'impôts des détenus.

L'homme recevait habituellement des denrées de la cafétéria en paiement de ses services. ❑

Arrêté par une fausse policière

OAKVILLE, Ont. (PC) - Une femme s'est fait passer pour une policière, a arrêté un conducteur à Oakville, en Ontario, et aurait demandé un paiement immédiat pour un excès de vitesse.

La Police régionale de Halton a indiqué que le conducteur n'avait pas la somme sur lui, alors la fausse policière l'a accompagné au guichet automatique, où l'homme lui a remis une somme d'argent non précisée.

Les autorités ont indiqué que la femme était la passagère d'un véhicule qui s'est posté derrière celui de la victime, dimanche, et lui a ordonné de se ranger pour excès de vitesse.

La femme ne portait pas d'uniforme, mais la police a indiqué que son attitude et ses questions ont poussé l'homme à croire qu'elle était de la police.

Lorsque le conducteur lui a demandé à voir une pièce d'identité, il s'est fait répondre que cela n'était pas nécessaire.

La femme apparaîterait sur la vidéo de surveillance du guichet automatique. ❑

AVIS DE DÉCÈS



BEAUCHESNE (M. Ghislain)
Le 14 septembre 2010 est décédé à la Maison Au Diapason de Bromont, à l'âge de 68 ans, M. Ghislain Beauchesne, conjoint de Mme Michèle Harvey, demeurant à Waterloo, autrefois de Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière
le vendredi 17 septembre 2010 de 19 h à 22 h et le samedi 18 septembre 2010, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2010 à 14 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Beauchesne sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre sa conjointe, Mme Michèle Harvey, il laisse dans le deuil sa mère, Mme Yvette Otis (feu M. Lucien Beauchesne) ; ses enfants : Frédéric Auger (Justine Hategekimana), Ghislain Jr Beauchesne (Nancy Bradet), Sylvain Beauchesne (Mélissa Champagne) ; ses petits-enfants : Maxime, Sarah, Julie, Aurika, Ménélik; sa soeur Liliane Beauchesne (Laurien Bergeron) ; sa belle-mère : Mme Colette Perron (feu M. Charlemagne Harvey) ; ses beaux-frères et belles-soeurs : Gilles Harvey (Colette Garaud), Odette (Gilles Bérubé), Denise (Yvan Lavoie), Bernard (Suzie Lebrasseur), Francine, Sylvie. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Au Diapason. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



BÉLANGER (M. Raymond)
Le 13 septembre 2010 est décédé paisiblement au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, entouré de l'amour des siens, M. Raymond Bélanger, époux de Mme Andrée Harvey. Il était le fils de feu Mme Marie Simard et feu M. Rosario Bélanger. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière
le samedi 18 septembre 2010 de 14 h à 17 h. Il laisse dans le deuil outre son épouse, Mme Andrée Harvey, ses enfants: Jacques, Gilles (Silvie Simard), Suzanne (André Lazure), Richard (Véronique Labbé), Martine (Sylvie Parent); ses petits-enfants : Julie (Rémi De la Sablonnière), Marianne (Michel Dubé), feu Guillaume, Léa, Samuelle, Charlie Anne, Joey, de même que ses arrière-petits-enfants : Lisanne, Alexi et Jean. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et amis. La famille tient à remercier le personnel du 5e étage du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour leur dévouement et les soins prodigués à notre père. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé-Jonquière. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (Mme Olivine)

Le 13 septembre 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière Pavillon Arvida, à l'âge de 94 ans et 2 mois, Mme Olivine Bergeron, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Edmond Bergeron et de feu Mme Cedulie Plante. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les heures d'accueil sont le jeudi 16 septembre 2010 de 19 h à 22 h. Vendredi le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Raphaël de Jonquière. Mme Bergeron sera inhumée au cimetière de Jonquière. Elle était la soeur de : feu Marie-Luce Bergeron (feu Ludger Gagnon), feu Graziella (feu Jules Hubert), feu Joseph, feu Yves et feu Tancrède (Yvonne Simard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons au Fonds de dotation du Centre de santé Jonquière, une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**



BOILY (Mme Jeanne-Mance Girard)

Le 14 septembre 2010 est décédée à Alma, à l'âge de 77 ans et 10 mois, Mme Jeanne-Mance Girard, fille de feu M. Henry Girard et de feu dame Anna-Marie Plourde, épouse de feu M. Germain Boily, demeurant au 682 rue Scott, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Dignité

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter de: jeudi le 16 septembre 2010 de 19 h à 22 h, le vendredi 17 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 18 septembre 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 18 septembre 2010 à 10 h 30 à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ruth (Roland Racine), Sylvain (Édith Renaud), Brigitte et Claudette; ses petits-enfants : Maxime (Karina), Mélanie (Luc), David (Marilyn), Jonathan (Marie-Andrée), Mélissa (Catherine), Michèle (Jean-François), Marie-Pier, Marie-Mikaële (Jean-Philippe), Audrey, Alexandre, Alysson et Pierre-Alex; ses arrière-petits-enfants : Raphaëlle, Charlotte, William et Alice; ses frères et soeurs : feu Dollar (feu Ghislaine Rossignol), feu Luciana (Edgar Tremblay), feu Paul-Émile (feu Madeleine Côté), René (Micheline Sauvageau), Patricia, Marguerite (Yvon Labonté), Ange-Marie (feu Vincent Renaud), Jacques (Lucie Tremblay), Louis-France (Marcelle Blackburn), Brigitte (Jean-Guy Gilbert); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boily : Germaine (feu Adéodat Turgeon), Thérèse (feu David Turgeon), feu Bertrand (Églantine Dallaire), feu Charles (feu Paula Harvey), feu Suzette (feu Elphège Larouche), feu Françoise (feu Paul-Henri Côté), feu Paul (feu Alice Ouellet) et feu Joseph; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3 Tél : (418) 662-8306. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignitequebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



CHAREST (Mme Aurore Fournier)

Le 13 septembre 2010 est décédée à la Résidence Mgr Victor Tremblay de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans, Mme Aurore Fournier, épouse de feu M. Tobie Charest, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h, le vendredi 17 septembre 2010, à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2010 à 13 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. François Fournier et de feu Mme Emma Tardif. Elle laisse dans le deuil ses enfants, sa principale richesse : France Charest, Nicole (Paul-André Garon), Colette (Jean-Roch Munger), Martial (Caroline Boily), Jean-Yves (Claudette Deschênes), Denis (Stéphanie Bouchard), Hélène (Pierre Gagnon); ses petits-enfants : Marie-Ève et Alexandre Garon, Émilie Boily, Tristan et Samuel Charest, Andréa Dubé, Élie et Mathis Gagné; son arrière-petite-fille : Élizabeth; ses frères et soeurs : Maurice Fournier (Denise Plante), Françoise (feu Léopold Deschênes), Jacqueline (feu Joseph Briand), Léonce (Madeleine Grand-Maison), Jean-Guy (Nicole Beaulieu), Lucie (Anicet Bélanger), Pierre-Georges (Marie-France Barbeau), Lucien, Alexandre. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Charest, Cynthia Ouellet (Dominic Maltais) et leurs enfants, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel soignant du CHSLD Mgr Victor Tremblay en particulier à Jocelyne, Marie-Jeanne et Nicole pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Fournier Charest et pour signer le livre d'invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information : 418 543-0755 pour vos messages de condoléances : télécopieur : 418 543-7241 courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils.**



DUFOUR (Denis)
1941-2010

À Lachine, le 9 septembre 2010, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Denis Dufour, époux d'Annette Boily. Il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Ghyslain Côté), Michel (Josée Bertrand) et ses petits-enfants: Cassandra, Antoine, Amélie et Charles ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 18 septembre 2010 à 10 h
en l'église Très Saint-Sacrement
800 rue Provost
Lachine

suivi des funérailles à 11 h. La famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer. **Direction funéraire : J.J.Cardinal.** Téléphone : 514-639-1511.



GIRARD (Mme Mariette Desbiens)

Le 8 septembre 2010 est décédée à la Résidence Beaumanoir du CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 88 ans et 3 mois, Mme Mariette Desbiens, épouse de feu M. Roland Girard, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Marie-Alice Girard et de feu M. Ernest Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 18 septembre 2010 de 11 h à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

La célébration d'adieu aura lieu ce même samedi 18 septembre 2010 à 14 h à la Chapelle de la 5e Saison, Complexe Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrière. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: André Girard (Françoise Côté), Louise (Dave Wallace) et Ruth (François St-Louis); ses petits-enfants: Karine et Valérie Girard et Riko Perron, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Jean-Thomas Brisson et Jérémi-Jack Perron. Elle était la soeur de: feu Marcel Desbiens (Normande Gaudreault), feu René (feu Herméline Carrier), Jacqueline (Jean-Marie Gosselin), Lucienne (feu Laurent Tremblay), Maurice (Madeleine Lavoie), Denise, Gratien (Lionella Harvey), feu Julien et Monique (Jean-Philippe Simard). Elle était la belle-soeur de: Rachel Girard (Laurier St-Gelais), feu Carmel (Luc Boulianne), feu Rock (Georgette Morneau), feu Maurice (Henriette Claveau), feu Paul-Émile (feu Germaine St-Pierre), feu Yvette (feu Roma Jean), feu Marie-Berthe (feu Eugène Gagnon), Marie (feu Alain Tremblay) et feu Claire (feu Yvon Dallaire). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la société Alzheimer de la Sagamie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



HARVEY (M. Raymond)

Le 13 septembre 2010, est décédé à la suite d'une longue maladie à l'aube de ses 71 ans, entouré de l'amour de sa famille, M. Raymond Harvey, époux de Mme Danielle Pouliot, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h, le jeudi 16 septembre 2010, à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont : le jeudi de 19 h à 22 h, le vendredi 17 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2010 à 11 h 30 à l'église Saint-Alphonse de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut copropriétaire de la boucherie Gilles et Raymond pendant plusieurs années. Il était le fils de feu M. Arthur Harvey et de feu Mme Berthe Dufour. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Danielle Pouliot, ses enfants : Stéphan Harvey (Josée Desbiens), Martin (Michèle Losier), Isabelle (Daniel Savard, ses enfants : Émy et Jean-Philippe); ses petits-enfants chéris : Johnathane, Yohan, Alexia, Myreil et Vincent; ses frères et soeurs : Charles-Henri Harvey (Charlotte Murray), Céléda (feu Maurice Therrien), Jacques (Thérèse Lavoie), feu Roland (feu Paulette Normandin), Lise, feu Monique, Jean-Marie dit Jeannot et Réjeanne. Il laisse également dans le deuil tous les membres de la famille de Mme Danielle Pouliot, dont ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Harvey et pour signer le livre d'invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information : 418 543-0755 pour vos messages de condoléances : télécopieur : 418 543-7241 courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils.**



SASSEVILLE
(Mme Jacqueline Harvey)

Est décédée paisiblement au Foyer du Bonheur à Gatineau, le 13 septembre 2010, à l'âge de 87 ans, Mme Jacqueline Harvey, épouse de feu M. Fernand Sasseville, demeurant à Gatineau et autrefois de Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Joseph-Arthur Harvey et de feu Mme Florida Arbour. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le jeudi 16 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 septembre 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Chambord. Elle laisse ses enfants : Alain (Louise Marquis), Denise (Gilbert Lalonde), Louise, Esther (Évans Girard), Yves (Isabelle Ozoux); ses petits-enfants : Guillaume, Patrick, Joanne, Michaël, Annie, Tyler, Kally, Philippe, Pascale, Nicolas, Louis-David, Rebecca, Élizabeth et Sébastien. Elle était la soeur de : feu Thérèse, feu Hercule (Éliette Gagnon), Simone (feu Paul Serviss), Réjeane, Yolande et François; la belle-soeur de : feu Auguste Sasseville (feu Georgette Tremblay), Théo Sasseville (Marguerite Desmeules), Madeleine Sasseville (o.s.u.), Aline Sasseville (Jacques Delaunière), Jacques Sasseville (Gisèle Gobeil), Robert Sasseville (Nicole Lévesque), Marthe Sasseville, Jeanne-Pierre Sasseville (Claire Poulin). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Pierre)

Le 14 septembre 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 46 ans et 2 mois, M. Pierre Tremblay, conjoint de dame Esther Laberge, demeurant à Chicoutimi secteur nord. Il était le fils de Mme Nicole Cloutier et de M. Gilles Tremblay (Ruth Tremblay). La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 16 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 17 septembre 2010 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce vendredi 17 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Luc. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Outre sa conjointe dame Esther Laberge, sa mère Mme Nicole Cloutier et son père M. Gilles Tremblay (Ruth Tremblay), le défunt laisse dans le deuil ses frères: Mario et Stéphane Tremblay (Stéphanie); sa filleule bien aimée Ève-Marie et son neveu adoré Étienne, ainsi que sa belle-fille Audrey Pineault (Jean-Claude Gingras). Il laisse également dans le deuil sa tante Judith Cloutier, de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, parents et ami(e)s ainsi que ses collègues de travail. Il a été à l'emploi de l'Université du Québec pendant plus de 25 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

MESSE ANNIVERSAIRE



GAUTHIER (M. Jean-Roch)

Il y a un an, tu nous quittais pour toujours laissant derrière toi ceux qui t'aimaient. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais. Ton souvenir restera gravé dans nos coeurs et nos yeux reverront la douce image du passé. Tu as trop aimé pour être oublié. De là-haut, continue de veiller sur nous. Nous t'aimons beaucoup.

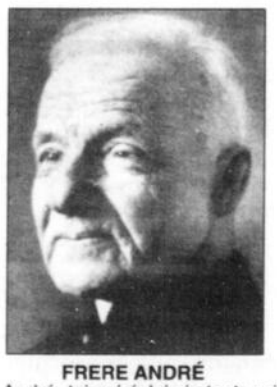
La messe anniversaire de M. Jean-Roch Gauthier, époux de Mme Claudette Martel, demeurant à Jonquière, sera chantée
le samedi 18 septembre 2010 à 19 h
à l'église St-Matthieu, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.

Dignité

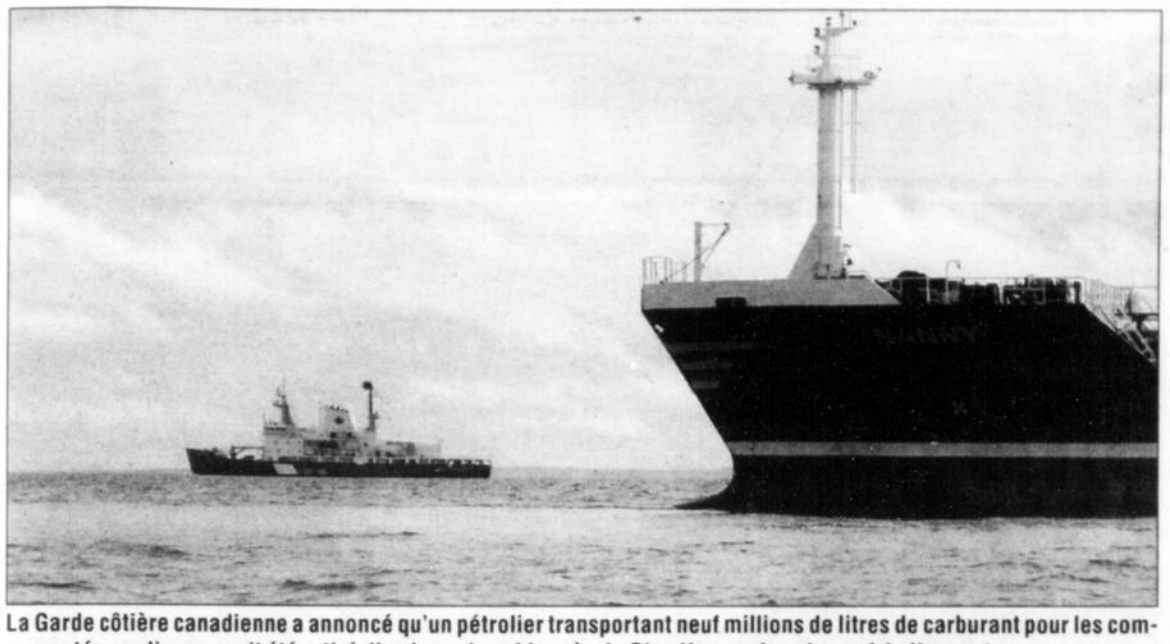
Direction funéraire: Résidences funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.

PRIÈRE



FRERE ANDRÉ

Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: S.P.



La Garde côtière canadienne a annoncé qu'un pétrolier transportant neuf millions de litres de carburant pour les communautés nordiques avait été retiré d'un banc de sable près de Gjoa Haven, dans le nord du Nunavut.

(Photo PC)

Échoués en Arctique

La Garde côtière remet deux navires à flot

PRESSE CANADIENNE

GJOA HAVEN, Nunavut - Deux navires qui s'étaient échoués dans le passage du Nord-Ouest sont de nouveau à flots.

La Garde côtière canadienne a annoncé qu'un pétrolier transportant neuf millions de litres de carburant pour les communautés nordiques avait été retiré d'un banc de sable près de Gjoa Haven, dans le nord du Nunavut.

Le Nanny a flotté de nouveau après qu'une partie du pétrole qu'il transportait eût été pompé dans un autre pétrolier.

Le Clipper Adventurer, un bateau de croisière qui avait heurté à la fin août un rocher près de Cambridge Bay, dans la mer de Beaufort, a été libéré de l'entrave mardi, à l'aide de quatre remorqueurs.

La plupart des passagers avaient du être transportés à Edmonton par avion après l'incident.

Les garde-côtes ont indiqué qu'il n'y avait eu aucun blessé, ni aucune fuite dans les deux cas. ❑

Les huit premiers mois de 2010 aussi chauds qu'en 1998

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON - Après les huit premiers mois de l'année, 2010 se retrouve à égalité avec 1998 pour le record de l'année la plus chaude durant cette période.

La température moyenne de la planète pour la période allant de janvier à août a été de 14,7 degrés Celsius en 2010, arrivant ex aequo avec le record établi pour cette période en 1998, a déclaré mercredi l'agence américaine responsable de l'étude de l'océan et de l'atmosphère (National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA).

Le Canada a suivi la tendance mondiale pour la première moitié de l'année 2010. Les données diffusées précédemment par Environnement Canada montrent que les températures ont été, en moyenne, supérieures à la normale de 3,5 degrés durant la période de janvier à juillet.

Les projections de l'agence suggèrent que la tendance se poursuivra. Le centre et l'est du Canada pourraient atteindre des températures record en septembre et en octobre.

Le Canada pourrait toutefois échapper à la tendance mondiale si La Nina, un phénomène climatique qui entraîne souvent des températures plus fraîches dans l'ouest du pays, exerce son influence pendant le reste de l'année, affirme Environnement Canada.

Alors que 1998 constitue l'année où les huit premiers mois ont été les plus chauds, 2005 détient le record de l'année entière la plus chaude.

Un rapport du Centre américain de collecte de données sur la neige et les glaces (National Snow and Ice Data Center) révèle par ailleurs que le couvert de glace de l'océan Arctique semble avoir atteint sa plus petite étendue de l'année. C'est la troisième plus petite étendue de glace enregistrée dans l'océan Arctique depuis que des satellites ont commencé à la mesurer, en 1979.

L'océan Arctique a été recouvert en moyenne de 6 millions de kilomètres carrés de glace pendant le mois d'août. C'est 22 % de moins que la moyenne de la période 1979-2000, et le 14e mois d'août consécutif à connaître une étendue de glace arctique inférieure à la moyenne, selon le NOAA. ❑

Igor et Julia : le plus puissant duo d'ouragans dans l'Atlantique depuis dix ans

La tempête Karl menace les côtes du Mexique

DAPHNÉ CAMERON

Un puissant trio de tempêtes tropicales sévit présentement dans l'Atlantique. Au moment de mettre sous presse, les autorités ne recensaient aucun dommage, mais les côtes du Mexique, les Bermudes, le Belize et Haïti étaient sur le pied d'alerte.

Hier après-midi, la tempête tropicale Karl a frappé la péninsule du Yucatan, au Mexique, dans une région peu peuplée. Karl a touché terre à environ

> **Des milliers d'Haïtiens risquent d'être déplacés de leurs camps de fortune établis à la suite du séisme de janvier si des inondations importantes surviennent.**

50 kilomètres de Chetumal, la capitale de l'État de Quintana Roo, avec des vents de près de 100 kilomètres/heure, selon le Centre national des ouragans des États-Unis. La même région avec été touchée par Dean, un ouragan de catégorie 5, en 2007.

Karl devrait maintenant faiblir et se transformer en dépression tropicale. La tempête devrait ensuite retourner dans le golfe du Mexique, où elle pourrait se transformer en ouragan d'ici la fin de la semaine et ensuite menacer la côte centrale du Mexique. Les autorités anticipent des pluies abondantes, mais n'ont ordonné aucune évacuation. Une alerte a également été émise dans le nord du Bélize.

Alors que Karl menaçait les côtes du Mexique hier, le plus puissant duo d'ouragans à s'être formé dans les dix dernières années dans l'Atlantique s'intensifiait.

« Deux puissants ouragans traversent l'océan Atlantique en même temps pour la première fois depuis 1999. Les ouragans Igor et Julia sont tous les deux classés en catégorie 4 » sur l'échelle de Saffir-Simpson qui en compte cinq, indique la chaîne météo américaine The Weather Channel.

Julia a rapidement pris de la puissance hier en passant d'un ouragan de catégorie deux à quatre, avec des vents de 215 kilomètres/heure. Les vents d'Igor se situent quant à eux à 230 kilomètres/heure. L'ouragan pourrait menacer les Bermudes en fin de semaine.

Haïti

Même si les deux systèmes ne devraient pas frapper de plein fouet Haïti, le pays était en proie hier à de violents orages. Des milliers d'Haïtiens risquent d'être déplacés de leurs camps de fortune établis à la suite du séisme de janvier si des inondations importantes surviennent.

Environnement Canada a précisé hier qu'Igor, Julia et Karl n'auraient aucun impact sur la météo au Québec.

(Avec Associated Press et Agence-France-Presse)

Cimetière profané dans Charlevoix

Les coupables n'ont que 7 ans

PRESSE CANADIENNE

SAINT-AIMÉ-DES-LACS - La profanation d'un cimetière et le saccage de pierres tombales sont des gestes qu'on arrive mal à comprendre, encore moins quand les auteurs sont âgés de 7 ans. C'est pourtant ce qui est survenu à Saint-Aimé-des-Lacs, dans Charlevoix.

C'est lundi matin que la présidente de la fabrique, Lina Maltais, a fait la triste découverte : 31 pierres renversées, dont certaines brisées. Elle a fait une plainte à la Sûreté du Québec. L'enquête n'aura duré que 24 heures.

« Deux jeunes de 7 ans ont été interpellés et rencontrés avec leurs parents. Étant donné leur âge, il est évident qu'ils n'ont pas été arrêtés. Dans pareil cas, on rapporte l'incident à la DPJ (Direction de la protection de la jeunesse) », a indiqué le porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné.

« C'est certain que c'est triste. Beaucoup de choses ont été dites depuis lundi, mais moi, je refuse de juger. Qu'est-ce que ça donne de me fâcher ? Les gens ont déjà assez de peine comme ça », a dit Mme Maltais.

Le maire de Saint-Aimé-des-Lacs, Bernard Maltais, était surpris du dénouement. « C'est un événement malheureux. Pour ces jeunes, c'est inconscient, une profanation, ils ne savent pas ce que ça veut dire. Mais ça fait réfléchir sur la perte de nos valeurs fondamentales dans notre société », a-t-il soutenu.

Coûts

La valeur des dommages s'élève à 5000 $. La réparation des pierres tombales est aux frais des propriétaires de lots. « On a vu beaucoup de solidarité et d'entraide pour la remise en état du cimetière. Ça prouve qu'on a encore du respect pour nos défunts », a ajouté Mme Maltais. ❑

SPORTS

Encore deux ans pour Stéphane Matteau

Hudon rétabli



Roger Tremblay
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Stéphane Matteau Jr, choix de deuxième ronde des Saguenéens et 29e au total en juin dernier, ne rejoindra pas les Bleus avant deux ans. Selon son bon ami Charles Hudon, adversaire dans le midget AAA la saison dernière, Matteau évolue déjà à Detroit avec l'équipe des États-Unis des moins de 17 ans et il n'est pas dans ses intentions de venir poursuivre sa carrière à Chicoutimi pour le moment.

« Je parle assez régulièrement avec Stéphane et il veut suivre le même chemin que son père. Il aurait bien aimé qu'on joue ensemble à Chicoutimi, mais ce ne sera pas avant deux ans. Je ne pense pas qu'il subisse une pression paternelle, c'est son plan de carrière. Moi aussi j'aurais bien aimé qu'il se joigne à nous dès cette année, mais c'est son choix », jure Hudon qui a évolué avec Matteau cet été dans des ligues estivales.

Remis de sa blessure

Dans un autre ordre d'idées, Charles Hudon n'est pas du tout satisfait de son début de saison et il espère que les choses vont s'améliorer cette fin de semaine avec la visite de Baie-Comeau et Lewiston.

« Ça a bien fonctionné vendredi, mais dimanche, ce fut plus ardu. Ma blessure du printemps dernier me rattrape un peu. Au camp, je ne pouvais pousser comme je le voulais. Tout est rétabli maintenant, mais je constate que ma vitesse d'exécution doit être améliorée. Il me faut aussi sortir la rondelle de ma zone un peu plus vite. Tout se fait rapidement dans la ligue et je devrai m'y attarder. J'ai joué en compagnie de Vincent Blanchette et Matus Matis vendredi. Dimanche, j'ai fini le match avec Pierre-Karl Marion et Blanchette et les choses ont été satisfaisantes. Je dois donc me concentrer sur ma préparation en vue du match de vendredi. Ce sera un peu énervant puisqu'il s'agit de notre première partie à domicile en saison régulière et aussi devant famille et amis. Mais ça ne devrait pas nous déranger outre mesure », de terminer Hudon. ❑



Charles Hudon (Photo Michel Tremblay)

➤➤ POINTES DE PLUME

• **Alexandre Lavoie** et **Emrik Guillemette** ont repris leur place à l'entraînement hier. Les deux attaquants des Saguenéens ont subi des blessures à une cheville et à une épaule lors des matchs de la fin de semaine dernière à Baie-Comeau et à Drummondville, respectivement. Selon le répondant médical Rénald Nepton, une décision sera prise d'ici vendredi à savoir si les deux attaquants seront en mesure de prendre part au match local d'ouverture de la formation chicoutimienne ce vendredi 17 septembre à 19 h 30 au centre Georges-Vézina face au Drakkar de Baie-Comeau.

• Le public sera invité à observer une minute de silence vendredi soir en la mémoire du gouverneur **Gervais Munger** décédé il y a quelques jours. Une mise au jeu protocolaire sera également effectuée ce soir-là.

• Le **Drakkar de Baie-Comeau** a exagéré en tenant ses cérémonies d'ouverture pendant 45 minutes le 10 septembre dernier. La Ligue permet des cérémonies ne dépassant pas 20 minutes. L'an dernier les Voltigeurs de Drummondville ont écopé d'une amende de 1000 $ pour avoir enfreint ce règlement...

Martel s'attardera plus au différentiel

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Foi de Richard Martel, les joueurs des Sags ne devront plus se fier uniquement sur le nombre de buts et de passes enregistrés lors des matchs réguliers, mais devront tenir compte aussi des plus et des moins.

Hier, à l'issue d'une séance préparatoire en vue du match de demain face au Drakkar de Baie-Comeau. L'entraîneur-chef des Bleus n'y est pas allé par quatre chemins.

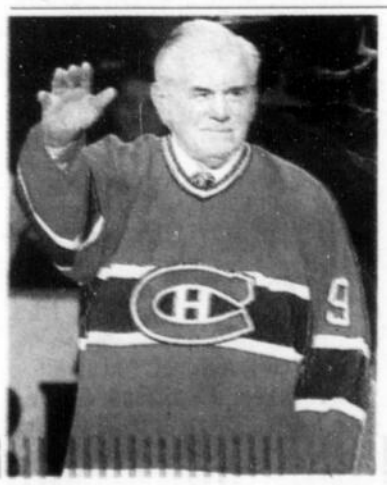
« À quoi bon obtenir deux buts si tu termines ta rencontre avec un différentiel de -3. Il n'y a pas que la production offensive qui compte, mais ce différentiel qui donne une très bonne idée du genre de match livré par les gars. Cet aspect va prendre de plus en plus d'importance dans notre analyse », jure Martel.

Cette semaine, les Bleus ont été conviés à quelques séances de vidéos.

« On doit se concentrer sur le travail que nous avons à faire. Voilà pourquoi nous avons fait du vidéo, revu des situations de jeu. On est capable de mieux faire. À titre d'exemple, Matus Matis doit mieux se positionner dans notre zone et aussi en zone adverse. Il y a de l'ajustement à faire. C'est un joueur de talent et il va s'améliorer rapidement. Ce n'est qu'une question de temps », précise-t-il.

Pour le match de ce vendredi, Martel rassemblera Rock Régimbald, Guillaume Asselin et Billy Lacasse.

« Ils ont bien joué en l'absence d'Alexandre Lavoie et ils poursuivront leur travail vendredi ensemble. Lacasse devrait se retrouver au centre, car il a toujours évolué à cette position », de conclure Martel qui décidera aujourd'hui qui sera devant le filet des siens lors de la visite du Drakkar. ❑



Quelques souvenirs de Maurice Richard

ROGER TREMBLAY

• Il y a 50 ans, Maurice Richard prenait sa retraite du hockey. Le Rocket a connu une carrière de 18 saisons dans la Ligue nationale, obtenant 544 buts et 965 points. Son chandail numéro 9 a été retiré le 9 octobre 1960. Il est décédé le 27 mai. Richard est décédé le 27 mai 2000 à l'âge de 78 ans.

• En 1980, lors de la première tournée européenne du Club de hockey des médias du Québec duquel je faisais partie, Richard agissait comme arbitre en chef. Sa seule présence attirait des foules incroyables à nos rencontres. Un soir, nous jouions à Strasbourg contre une équipe nettement plus faible et notre entraineur Jacques Saint-Jean avait décidé de laisser notre trio (Jean Langevin de CKRS, Claude Lussier du Quotidien et moi) sur le banc dans les deux dernières périodes. Maurice Richard m'avait alors expliqué que Saint-Jean avait bien fait étant donné que le lendemain, nous affrontions des militaires canadiens de Lahr en Allemagne. Et notre trio avait alors connu tout un match.

• Maurice Richard, lors de ces tournées, adressait la parole à tout le monde tout en fumant son énorme cigare. Il était aussi pince-sans-rire...

Golf et cross-country

C'est parti pour les Inuk

CHICOUTIMI (JSTP) - Premier test ce week-end pour les Inuk de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQC) qui évoluent en cross-country et en golf.

Dans le cas du cross-country, l'entraîneur Gino Roberge s'attend à une belle performance de ses protégés au McGill Open qui aura lieu samedi. Ce rendez-vous servira également de camp d'évaluation. Parmi les athlètes à surveiller, il souligne la Félicinoise Marjorie Saint-Gelais et Loïc Gauthier. Il faudra aussi avoir à l'oeil la Chicoutimienne Valérie Bélanger qui court pour le Vert & Or de Sherbrooke.

Du côté du golf, les huit représentants des Inuk (5 gars et 3 filles) amorceront leur saison sur le circuit universitaire comptant le plus d'équipes, soit 12, en participant au premier tournoi présenté au club de golf Melby à Sherbrooke. L'entraîneur Jocelyn Harvey a veillé à bien préparer ses joueurs lors du camp d'entraînement qui s'est déroulé de juin à septembre. Les huit golfeurs en action ce week-end ont été sélectionnés, de sorte que quelques joueurs resteront à la maison. Ces derniers auront la chance de participer au prochain tournoi s'ils améliorent leur carte de pointage. Pour la délégation de ce week-end, les athlètes à surveiller sont Carl-Alexandre Dumas, Édouard Côté-Lavoie, les jumelles Anne-Sophie et Frédérique B.-Gauthier ainsi que Marie-Claude Moreau. L'objectif des Inuk, pour cette première saison sur le circuit, est de se maintenir dans le top 8.

Le 2e tournoi sera joué les 25 et 26 septembre au Club de golf Le Victorien à Mirabel tandis que le Championnat provincial se déroulera au Club de golf Laval-sur-le-Lac du 4 au 6 octobre. ❑



Voici l'équipe de golfeurs des Inuk qui représente l'UQAC sur le circuit universitaire. Ils entourent l'entraîneur Jocelyn Harvey.

(Courtoisie)



La Félicinoise Marjorie Saint-Gelais (dossard #9122 au centre) sera à surveiller cette fin de semaine en cross-country lors du McGill Open.

(Courtoisie)

Challenge Bell

Marino bat Bartoli

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - La Canadienne Rebecca Marino a signé l'une des plus grosses victoires de sa carrière, mercredi, battant la Française Marion Bartoli, favorite au Challenge Bell de Québec.

Marino a battu Bartoli, 14e au classement mondial, 6-3, 6-1 lors de son match de deuxième tour. Marino occupe présentement le 153e échelon au classement de la WTA.

Marino, 19 ans, connait ses meilleurs moments en carrière, elle qui a connu un bon parcours aux Internationaux des États-Unis. Elle s'était taillé une place dans le tableau principal pour la première fois lors d'un tournoi du Grand Chelem avant de perdre contre Venus Williams au deuxième tour. Williams avait dit après le match avoir été impressionnée par son adversaire. La double championne des Internationaux des États-Unis avait gagné la rencontre 7-6 (3), 6-3.

Lors des matchs de premier tour en double, mercredi, le duo québécois de Stéphanie Dubois et Valérie Tétreault a perdu 6-2, 6-3 contre Goerges et l'Américaine Jill Craybas. ❑

Les traumatismes crâniens légers

Un casse-tête ou une affaire de partenariat ?

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les commotions cérébrales subies par Marc Savard des Bruins de Boston, Steve Lebel des Saguenéens de Chicoutimi, Mikael Tam des Remparts de Québec, Pierre-Marc Bouchard du Wild du Minnesota et Eric Lindros des Flyers de Philadelphie ne laissent aucun amateur de hockey indifférent. Voilà pourquoi ces traumatismes crâniens légers feront l'objet d'une discussion lors de la journée de la traumatologie qui se tiendra à Chicoutimi le 1er octobre prochain.

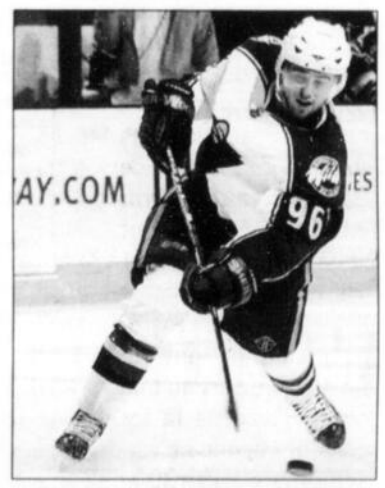
Les docteurs Serge Bergeron, omnipraticien, Sébastiao Gusmao et Hans McLelland, neurochirurgiens, arboreront le sujet du traumatisme craniocérébral (TCC) en se demandant si ceux-ci constituent un casse-tête ou une affaire de partenariat. Les objectifs sont de visualiser les mécanismes pathophysiologiques du TCC avec corrélations neuropathologies, comprendre l'importance centrale d'une bonne gestion des symptômes pour favoriser la récupération, être sensibilisé à la pharmacologie particulière du TCC et à une période de vulnérabilité du cerveau à un second impact et autres.

De nombreux ateliers seront également offerts dont l'état de conscience altérée avec Audrey Vanhaudenhuyse et Marie-Aurélie Bruno du CHU de Sart-Tilman à Liège. L'orthopédiste Rémy Lemieux, l'infirmière Micheline Lemieux et la physiothérapeute Véronique Fortier parleront de la mobilisation précoce des victimes en traumatologie tandis que le docteur Bernard Noël ira d'une simulation du laboratoire de soins critiques.

Les TCC demeurent un sujet encore bien d'actualités. Des 160 joueurs de la Ligue nationale de hockey récemment interrogés par l'Associated Press, 20% ont avoué avoir caché une commotion cérébrale ou joué malgré ses effets secondaires. Les directeurs généraux de la LNH, après leur réunion de trois jours, ont suggéré un règlement qui donne aux arbitres le droit décerner une pénalité mineure ou majeure pour les coups sournois à la tête. ❑

UNE COMMOTION CÉRÉBRALE, C'EST QUOI ?

Le traumatisme crânien cérébral survient lorsque le cerveau, qui est une substance molle (similaire au jello) et protégée par les os du crâne, est secoué brusquement. Le cerveau va alors se cogner de part et d'autre de la boîte crânienne et il a tendance à vouloir se tordre légèrement sur lui-même. Il peut en résulter des changements au niveau de l'activité cérébrale et provoquer des symptômes.



Pierre-Marc Bouchard ne sait toujours pas s'il est suffisamment remis de ses deux commotions cérébrales pour revenir au jeu cette saison.

(Archives La Presse)

EN BREF

COURSES AUTOCAR JASMIN

Le circuit de courses Autocar Jeannois a couronné ses champions du 1,5 et du 3 km pour l'année 2010 à l'issue de la course Dubé-Métro dimanche dernier à Alma. Les rois et reines 2010 du 3 km et du 1,5 km sont respectivement Alexandre Fournier de Saint-Augustin et Carolane Bolduc de La Baie, ainsi que Pierre-Yves Normandin de Jonquière et Stéphanie Dufour de Dolbeau-Mistassini.

COUPE DU MONDE

(JSTP) - Six des 16 patineuses qui tenteront de se qualifier pour le circuit de Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste proviennent de la région. Du côté masculin, on en retrouve deux qui ont le ventre bleu. Chez les filles, Marianne Saint-Gelais (Saint-Félicien), Valérie Maltais (La Baie), Marie-Ève Drolet (Laterrière), Laurie Marceau (Dolbeau-Mistassini), Caroline Truchon (Chicoutimi) et Kasandra Bradette (Saint-Félicien) participent en effet à la sélection qui se déroule en fin de semaine à Calgary (Alberta). Du côté masculin, deux Almatois d'origine, François-Louis Tremblay et Rémi Beaulieu, sont sur les rangs. Parmi ceux qui ont des racines régionales, on pourrait également ajouter les frères Hamelin, Charles et François, dont la mère, Manon Goulet, est native de Péribonka, ainsi que Guillaume Blais-Dufour dont les parents sont des Saguenéens pure laine.

ARCHERS DU FJORD

(JSTP) - Le Club des archers du fjord invite la population de La Baie et des environs à s'inscrire aux cours de formation en tir à l'arc qui seront offerts à la Polyvalente La Baie. L'équipement est fourni sur place. Il faut être âgé de neuf ans et plus pour être éligible. On s'inscrit à la Polyvalente les lundis, mardis ou mercredis, entre 18h et 19h. Pour information, communiquer avec Jacques Desbiens au (418) 544-7944.

VICTOIRE DES JAYS

(RT) - Les Jays de Saint-Honoré ne sont plus qu'à un seul gain des grands honneurs du baseball senior régional. Hier, ils ont remporté une troisième victoire de suite, 8-0 aux dépens des Giants. Billy Bilodeau a été le lanceur gagnant, Nicolas Perron-Ouellet le perdant. Simon Côté-Drouin a obtenu trois coups sûrs et fait produire quatre points. Le prochain match a lieu dimanche en soirée.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	86	61	.585	-
Atlanta	83	64	.565	3
Floride	73	72	.503	12
New York	73	73	.500	12½
Washington	62	84	.425	23½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	83	63	.568	-
St. Louis	74	70	.514	8
Houston	70	76	.479	13
Milwaukee	67	78	.462	15½
Chicago	65	81	.445	18
Pittsburgh	48	97	.331	34½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	82	63	.566	-
San Francisco	81	64	.559	1
Colorado	80	66	.548	2½
Los Angeles	72	73	.497	10
Arizona	58	88	.397	24½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	83	64	.565	-
San Francisco	81	64	.559	1
Colorado	80	66	.548	2½
St.Louis	74	70	.514	7½
Floride	73	72	.503	9
New York Mets	73	73	.500	9½
Los Angeles Dodgers	72	73	.497	10
Houston	70	76	.479	12½
Milwaukee	67	78	.462	15

» MARDI 14 SEPTEMBRE

Arizona **3** Cincinnati **1**
Houston **3** Milwaukee **2**
Philadelphie **2** Floride **1**
Washington **6** Atlanta **0**
San Diego **7** Colorado **6**
Mets de N.Y. **9** Pittsburgh **1**
Cubs de Chicago **7** St. Louis **2**
Dodgers de L.A. **1** San Francisco **0**

» MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Arizona **5** Cincinnati **7**
Washington **4** Atlanta **2**
San Diego **6** Colorado **9**
Philadelphie **10** Floride **5**
Pittsburgh **7** Mets de N.Y. **8**
Cubs de Chicago **7** St. Louis **3**
Milwaukee **8** Houston **6 (10 manches)**
Dodgers de L.A. à San Francisco, 22h15.

» JEUDI 16 SEPTEMBRE

Arizona à Cincinnati, 12h35.
Pittsburgh à Mets de N.Y., 19h10.
San Diego à St. Louis, 20h15.
Dodgers de L.A. à San Francisco, 22h15.

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Atlanta à Mets de N.Y., 19h10.
Washington à Philadelphie, 19h05.
Arizona à Pittsburgh, 19h05.
Cubs de Chicago en Floride, 19h10.
Cincinnati à Houston, 20h05.
San Diego à St. Louis, 20h15.
Colorado à Dodgers de L.A., 22h10.
Milwaukee à San Francisco, 22h15.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	88	57	.607	-
New York	88	58	.603	½
Boston	82	64	.562	6½
Toronto	73	73	.500	15½
Baltimore	58	88	.397	30½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	87	58	.600	-
Chicago	79	66	.544	8
Detroit	72	74	.493	15½
Kansas City	59	85	.410	27½
Cleveland	59	86	.407	28

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	82	63	.566	-
Oakland	72	72	.500	9½
Los Angeles	71	74	.490	11
Seattle	55	91	.377	27½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	88	58	.603	-
Boston	82	64	.562	6
Chicago White Sox	79	66	.544	8½
Toronto	73	73	.500	15
Oakland	72	72	.500	15
Detroit	72	74	.493	16
Los Angeles Angels	71	74	.490	16½
Kansas City	59	85	.410	28
Cleveland	59	86	.407	28½

» MARDI 14 SEPTEMBRE

Texas **11** Detroit **4**
Boston **9** Seattle **6**
Baltimore **11** **Toronto** **3**
Cleveland **4** L.A. Angels **3**
Kansas City **11** Oakland **3**
Minnesota **9** Chicago White Sox **3**
Yankees de N.Y. **8** Tampa Bay **7 (10 manches)**

» MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Detroit **7** Texas **11**
Boston **5** Seattle **1**
Toronto **1** Baltimore **3**
L.A. Angels **7** Cleveland **0**
Yankees de N.Y. **3** Tampa Bay **4**
Minnesota **9** Chicago White Sox **3**
Oakland **3** Kansas City **6 (7e)**

» JEUDI 16 SEPTEMBRE

L.A. Angels à Cleveland, 19h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h10.

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Yankees de N.Y. à Baltimore, 19h05.
Toronto à Boston, 19h10.
L.A. Angels à Tampa Bay, 19h10.
Oakland au Minnesota, 20h10.
Cleveland à Kansas City, 20h10.
Detroit à Chicago White Sox, 20h10.
Texas à Seattle, 22h10.

LIGUE CAN-AM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales (3 de 5)
Québec vs Pittsfield

» MARDI 14 SEPTEMBRE

Pittsfield 6 **Québec** 5

» MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Québec **5** Pittsfield **4**
(Série égale 1-1)

» JEUDI 16 SEPTEMBRE

Pittsfield à **Québec**, 19h05.

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Pittsfield à **Québec**, 19h05.

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

x-Pittsfield à **Québec**, 19h05.
x - si nécessaire.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales (4 de 7)
Longueuil vs Montréal

» MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Montréal **4** Longueuil **1**
(Montréal mène la série 1-0)

» JEUDI 16 SEPTEMBRE

Longueuil à Montréal, 19h30.

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Montréal à Longueuil, 19h30.

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Longueuil à Montréal, 16h00.

» MARDI 21 SEPTEMBRE

x-Montréal à Longueuil, 19h30.

» MERCREDI 22 SEPTEMBRE

x-Longueuil à Montréal, 19h30.

» VENDREDI 24 SEPTEMBRE

x-Montréal à Longueuil, 19h30.
x - si nécessaire.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Victoriaville	2	2	0	0	10	6	4
Québec	2	1	0	0	1	6	3	3
Lewiston	2	1	1	0	0	10	6	2
Chicoutimi	2	1	1	0	0	6	6	2
Baie-Comeau	2	1	1	0	0	4	5	2
Rimouski	2	1	1	0	0	6	10	2

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	2	2	0	0	0	7	3	4
Montréal	2	1	1	0	0	11	11	2
Val-d'Or	2	1	1	0	0	6	6	2
Shawinigan	2	1	1	0	0	6	7	2
Gatineau	2	0	1	0	1	7	9	1
Rouyn-Noranda	2	0	2	0	0	3	10	0

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	2	2	0	0	0	13	6	4
Acadie-Bathurst	2	2	0	0	0	7	4	4
I.-P.-E.	2	1	1	0	0	9	8	2
Cap-Breton	2	1	1	0	0	5	9	2
Moncton	2	0	1	0	1	3	7	1
Halifax	2	0	2	0	0	5	8	0

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Moncton à I.-P.-E., 18h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 18h30.
Lewiston à Québec, 19h00.
Drummondville à Victoriaville, 19h00.
Montréal à Rimouski, 19h30.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h30.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.
Baie-Comeau à **Chicoutimi**, 19h30. **(CGV)**

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Val-d'Or à Gatineau, 16h00.
Lewiston à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Halifax à Saint-Jean, 18h00.
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Cap-Breton à Québec, 19h00.

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Moncton à Acadie-Bathurst, 15h00.
Saint-Jean à I.-P.-E., 18h00.
Cap-Breton à Rimouski, 16h00.
Montréal à Drummondville, 16h00.
Baie-Comeau à Victoriaville, 16h00.

» MERCREDI 22 SEPTEMBRE

Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 18h00.
Moncton à Rimouski, 19h30.
Halifax à Baie-Comeau, 19h30.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Cameron Critchlow, Lewiston	3	3	6
Jonathan Huberdeau, Saint-Jean	2	6	6
Tomas Jurco, Saint-Jean	5	0	5
Philippe Lefebvre, Montréal	4	1	5
Guillaume Asselin, Chicoutimi	2	3	5
Philip-Michaël Devos, Vict.	1	4	5
Michael Kirkpatrick, Saint-Jean	1	4	5
Louis Leblanc, Montréal	1	4	5
Étienne Brodeur, Lewiston	3	1	4
Jordan Escott, I.P.E.	3	1	4
Guillaume Goulet, Victoriaville	3	1	4

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laflèche	2	2	0	0	22	8	4
Saint-Laurent	2	2	0	0	12	7	4
Sorel-Tracy	2	1	1	0	10	10	2
André-Laurendeau	0	0	0	0	0	0	0
St-Lawrence	0	0	0	0	0	0	0
Alma	1	0	1	0	4	7	0
Harrington	1	0	1	0	4	15	0
Lionel-Groulx	2	0	2	0	6	11	0

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Lionel-Groulx à Harrington, 19h30
Sorel-Tracy à St-Lawrence, 19h30

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Laflèche à St-Lawrence, 14h30
Alma à Lionel-Groulx, 18h

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Alma à Harrington, 12h30
Laflèche à Sorel-Tracy, 14h
André-Laurendeau à Saint-Laurent, 15h30

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	2	1	0	0	1	10	5	3
Collège Notre-Dame	2	1	1	0	0	6	6	2
Trois-Rivières	2	1	1	0	0	6	10	2
Lévis	2	1	0	0	1	6	8	1
Sém.Saint-François	2	0	2	0	0	0	6	0

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	3	3	0	0	0	12	2	6
C.A.-Girouard	3	2	1	0	0	9	9	4
Magog	2	1	0	0	1	8	6	3
Châteauguay	2	1	1	0	0	8	7	2
C.C.-LeMoyne	2	1	1	0	0	7	9	2

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	2	2	0	0	0	7	4	4
Amos	2	1	1	0	0	8	7	2
C. Esther-Blondin	2	1	1	0	0	5	7	2
Gatineau	3	1	2	0	0	7	11	2
Saint-Eustache	1	0	1	0	0	4	6	0

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Magog à Trois-Rivières, 19h30.
C.Esther-Blondin à Lévis, 19h30.
C.A.-Girouard à Châteauguay, 19h30.
Sém. Saint-François à **Jonquière**, 19h30.
Saint-Eustache au C.Charles-Lemoyne, 19h30.
Laval-Montréal au Collège Notre-Dame, 19h30.

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Laval-Montréal au Collège Notre-Dame, 15h00.
Lac-Saint-Louis à **Jonquière**, 16h00.
Gatineau à Amos, 19h00.

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Gatineau à Amos, 13h30.
Saint-Eustache au C.Esther-Blondin, 13h30.
C.A.-Girouard au C.Charles-Lemoyne, 13h30.
Sém. Saint-François à Magog, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Trois-Rivières, 15h00.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

SAISON RÉGULIÈRE

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Côte-Nord à Québec (Cyclones), 20h

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Mont-Joli à Beauce-Amiante, 17h30
Côte-Nord à Rive-Sud, 18h

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Mont-Joli à Québec (Cyclones), 12h30
Mustang Éc.Odyssée à Beauce-Amiante, 13h10
Côte-Nord à Québec (Typhons), 14h30

BANTAM AA

SAISON RÉGULIÈRE

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Rive-Sud (1) à Rive-Nord, 12h
Rivière-du-Loup à Beaubourg, 13h30
Beauce-Amiante à Mont-Joli, 15h30
Espoirs Saguenay à Québec, 15h30
Côte-Nord à Rive-Sud (2), 16h

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Rive-Sud (2) à Mont-Joli, 11h30
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 13h
Côte-Nord à Rive-Sud (1), 14h
Beaubourg à **Espoirs Saguenay**, 14h10 (Foyer)
Rive-Nord à **Espoirs Lac-St-Jean**, 15h (CMT)

PEE-WEE AA

SAISON RÉGULIÈRE

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Rive-Sud (1) à Rive-Nord, 10h30
Rivière-du-Loup à Beaubourg, 12h
Rive-Sud (2) à **Espoirs Lac-St-Jean**, 12h (CMT)
Espoirs Saguenay à Québec, 14h
Beauce-Amiante à Mont-Joli, 17h30

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Rive-Sud (2) à **Espoirs Saguenay**, 12h30 (F)
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 12h30
Rive-Nord à **Espoirs Lac-St-Jean**, 13h (CMT)
Québec à Rive-Sud (1), 13h
Beaubourg à Mont-Joli, 13h30

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Chicoutimi à Métabetchouan, 21h

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Métabetchouan à Normandin, 18h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Miami	1	0	0	1.000	15	10
N.-Angleterre	1	0	0	1.000	38	24
Buffalo	0	1	0	.000	10	15
N.Y. Jets	0	1	0	.000	9	10

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Houston	1	0	0	1.000	34	24
Jacksonville	1	0	0	1.000	24	17
Tennessee	1	0	0	1.000	38	13
Indianapolis	0	1	0	.000	24	34

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Baltimore	1	0	0	1.000	10	9
Pittsburgh	1	0	0	1.000	15	9
Cincinnati	0	1	0	.000	24	38
Cleveland	0	1	0	.000	14	17

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Kansas City	1	0	0	1.000	21	14
Denver	0	1	0	.000	17	24
San Diego	0	1	0	.000	14	21
Oakland	0	1	0	.000	13	38

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Washington	1	0	0	1.000	13	7
N.Y. Giants	1	0	0	1.000	31	18
Dallas	0	1	0	.000	7	13
Philadelphie	0	1	0	.000	20	27

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.-Orléans	1	0	0	1.000	14	9
Tampa Bay	1	0	0	1.000	17	14
Atlanta	0	1	0	.000	9	15
Caroline	0	1	0	.000	18	31

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Chicago	1	0	0	1.000	19	14
Green Bay	1	0	0	1.000	27	20
Detroit	0	1	0	.000	14	19
Minnesota	0	1	0	.000	9	14

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Arizona	1	0	0	1.000	17	13
Seattle	1	0	0	1.000	31	6
San Francisco	0	1	0	.000	6	31
St. Louis	0	1	0	.000	13	17

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Chicago à Dallas, 13h **(FOX)**
Arizona à Atlanta, 13h **(FOX)**
Miami à Minnesota, 13h **(CBS)**
Buffalo à Green Bay, 13h **(CBS)**
Tampa Bay à Caroline, 13h **(FOX)**
Philadelphie à Detroit, 13h **(FOX)**
Baltimore à Cincinnati, 13h **(CBS)**
Pittsburgh à Tennessee, 13h **(CBS)**
Kansas City à Cleveland, 13h **(CBS)**
Seattle à Denver, 16h05 **(FOX)**
St. Louis à Oakland, 16h05 **(FOX)**
Houston à Washington, 16h15 **(CBS)**
Jacksonville à San Diego, 16h15 **(CBS)**
N.-Angleterre à N.Y. Jets, 16h15 **(CBS)**
N.Y. Giants à Indianapolis, 20h20 **(NBC)**

» LUNDI 20 SEPTEMBRE

N.-Orléans à San Francisco, 20h30 **(ESPN)**

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	10	7	3	0	313	237	14
Hamilton	10	5	5	0	235	255	10
Toronto	10	5	5	0	220	280	10
Winnipeg	10	3	7	0	278	273	6

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	10	9	1	0	359	202	18
Saskatchewan	10	6	4	0	278	267	12
C.-B.	10	3	7	0	245	260	6
Edmonton	10	2	8	0	187	341	4

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Calgary en Saskatchewan, 21h00. **(TSN)**

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Hamilton en C.-B., 22h00. **(TSN)**

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Winnipeg à Toronto, 13h00. **(TSN)**
Edmonton à **Montréal**, 16h00. **(RDS)**

LIGUE UNIVERSITAIRE

ASSOCIATION DU QUÉBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	2	2	0	0	86	15	4
Montréal	2	2	0	0	52	37	4
Bishop's	2	1	1	0	40	36	2
Concordia	2	1	1	0	25	43	2
Sherbrooke	2	0	2	0	35	69	0
McGill	2	0	2	0	28	76	0

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Concordia à McGill, 19h00.

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Mount Allison à Sherbrooke, 12h00.
Acadia à Bishop's, 13h00.
Laval à Saint Mary's, 13h00.
Montréal à Saint-Francis-Xavier, 13h00.

LIGUE COLLÉGIALE AA

2e DIVISION NORD-EST

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Chicoutimi	2	2	0	0		32	2	4
Thetford Mines	2	2	0	0		56	32	4
Jonquière	2	1	1	0		24	26	2
Alma	2	1	1	0		28	31	2
Rimouski	2	0	2	0		6	41	0
La Pocatière	2	0	2	0		35	49	0

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Alma à Rimouski, 19h30
Jonquière à La Pocatière, 19h30

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Chicoutimi à Thetford, 13h

2e DIVISION SUD-OUEST

	PJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Lionel-Groulx	2	2	0	0	54	23	4
Outaouais	2	1	1	0	38	56	2
Lanaudière	2	1	1	0	34	40	2
Valleyfield	2	1	1	0	30	28	2
André-Grasset	2	1	1	0	73	21	2
Drummondville	2	1	1	0	48	32	2
Ahuntsic	2	1	1	0	15	65	2
Saint-Jérôme	2	0	2	0	19	46	0

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Lionel-Groulx à Ahuntsic, 19h
Drummondville à Lanaudière, 19h30

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Outaouais à Valleyfield, 13h30
André-Grasset à Saint-Jérôme, 14h30

LIGUE JUVÉNILE AA

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Les Sentiers	2	2	0	0	2	87	0	6
Courvilloise	2	2	0	0	2	72	27	6
Wilbrod-Dufour	2	2	0	0	2	63	30	6
Coll. Ste-Anne	2	2	0	0	2	97	32	6
Les Etchemins	2	1	1	0	2	63	42	4
Anc.-Lorette	2	1	1	0	2	38	78	4
Coll. de Lévis	2	0	2	0	2	43	51	2
Ody.-Laf.-D.Rac	2	0	2	0	2	24	72	2
St-Patrick H.S.	2	0	2	0	2	18	81	2
LS.-J.Casault	2	0	2	0	2	0	92	2

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Les Etchemins à LS.-J.Casault, 19h

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

St-Patrick H.S. à Courvilloise, 13h

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Les Sentiers à Anc.-Lorette, 13h
Wilbrod-Dufour à Coll. Ste-Anne, 13h30
Odyssée-Laf.-Dr. à Coll. de Lévis, 14h

LIGUE CADET BB

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Les Sentiers	2	2	0	0	2	68	15	6
Aubier	2	2	0	0	2	119	13	6
Anc.-Lorette	2	2	0	0	1	70	19	6
Sém. Québec	2	1	1	0	2	52	35	4
Wilbrod-Dufour	2	0	2	0	2	25	52	2
Lévis	2	0	2	0	2	9	86	2
Ody.-Laf.-D.Rac	2	0	2	0	2	26	106	2

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Anc.-Lorette à Les Sentiers, 19h

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Odyssée-Laf.-Dr. à P. Sém. Québec, 13h30
Aubier à St-Jean-Eudes, 19h30

» DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Wilbrod-Dufour à Lévis, 11h

SOCCER

LIGUE MAJEURE

» MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Philadelphie à San Jose, 22h00.

» JEUDI 16 SEPTEMBRE

New York au FC Dallas, 21h00.

» SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Chicago c. Real Salt Lake, 16h00.
FC Seattle à Columbus, 19h30.
FC Toronto à Houston, 20h30.
Nouvelle-Angleterre au Colorado, 21h00.
D.C. United à Los Angeles, 22h30.

USSF 2e DIVISION

» MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Caroline **0** Minnesota **1**

» JEUDI 16 SEPTEMBRE

Austin à Tampa Bay, 19h30.

» VENDREDI 17 SEPTEMBRE

FC Miami à Rochester, 19h30.

MAINTENANT ARRIVÉS - VÉHICULES BOBCAT 2011



• 498 CC, 32 HP, EFI
• Boîte dompante électrique
• Modèle 6 passagers disponible
• Choix de moteurs: gaz ou diesel
• 100 % 4X4
• Transmission CVT

Pour en savoir plus, venez rencontrer nos représentants Charlie Desmarais et Stéphane Lagacé

Maltais & Ouellet
Bobcat
MALTAIS & OUELLET
1000, route 169
St-Bruno QC G0W 2L0
(418) 668-5254
1-888-[illegible]
www.maltaisouellet.com
www.bobcat.com/utv
[illegible] sur place.
2304054

Ligue régionale de football scolaire

Retour des Patriotes après 15 ans

DOLBEAU-MISTASSINI (JSTP) - Après 15 ans d'absence, les Patriotes de la Polyvalente Jean-Dolbeau effectuent un retour au sein de la Ligue régionale de football scolaire juvénile.

Pour cette première cohorte, les Patriotes aligneront 42 jeunes, âgés de 14 à 17 ans, et prendront part à six matchs. Ils affronteront six autres équipes, soit Baie-Comeau, Chibougamau et Saint-Félicien, ainsi que trois formations du Saguenay, soit Grandes-Marées de La Baie, Charles-Gravel et le Séminaire de Chicoutimi. De fait, une belle rivalité est à prévoir entre les Patriotes et les Centurions de Saint-Félicien.

Les joueurs, dont le tiers est issu de l'équipe Les Carcajous de l'école secondaire Des Chutes, s'entraîneront au moins trois fois par semaine, à raison de deux heures par entraînement, et possiblement le samedi lors de matchs à domicile le dimanche.

Les entraîneurs Éric Bouchard et Steven Girard ont d'ailleurs débuté les pratiques en vue de la première rencontre qui est samedi, à Baie-Comeau, et ils se sont dits agréablement surpris de la qualité des joueurs de la cuvée 2010-11. Les dirigeants avancent en outre que même s'ils sont les nouveaux venus dans la ligue, ils n'ont pas l'intention de finir au dernier rang pour autant.

Aide pédagogique

Fait à noter, même si le football ne s'inscrit pas dans une concentration sport-études, les joueurs profiteront d'un soutien du personnel de la polyvalente Jean-Dolbeau afin qu'ils puissent bien faire autant aux plans académique que sportif.

La relance du programme de football à Jean-Dolbeau a été rendue possible grâce à un partenariat avec le Club de football Les Patriotes de Dolbeau-Mistassini. « Par leur expérience, l'organisation du Club des Patriotes nous sera d'une grande aide pour la logistique et les équipements », a indiqué Pierre Côté, directeur de l'école Jean-Dolbeau. Ce dernier a indiqué que cette initiative visait à promouvoir l'activité physique, à offrir une motivation additionnelle aux garçons de poursuivre leurs études au secondaire et à donner une suite au projet amorcé à l'école Des Chutes avec l'équipe de football Les Carcajous.

Mentionnons enfin que le premier match à domicile des Patriotes sera disputé le 25 septembre, à compter de 13 h 30, au terrain de la polyvalente Jean-Dolbeau. À cette occasion, ils accueilleront les Cyclones de Charles-Gravel. ❑



Voici l'édition 2010-11 des Patriotes de la Polyvalente Jean-Dolbeau. Cette formation effectue un retour dans la Ligue de football scolaire.

(Courtoisie)



Les entraîneurs Éric Bouchard et Steven Girard ont été agréablement surpris par la qualité des joueurs.

(Courtoisie)



L'ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS ET AMIS DE L'UQAC EST FIÈRE DE S'ASSOCIER AUX INUK

Parrain d'honneur
Hugo Gilbert,
INTERCAR

TOURNOI DE GOLF 2010
17 septembre 2010

7 h 22	Martin Bergeron (Promutuel du Lac au Fjord) Jean Lamoureux (Promutuel du Lac au Fjord) Élaine Rochon (Promutuel du Lac au Fjord) Pierre Paquet (Promutuel du Lac au Fjord)	
7 h 30	Lydia Gaudreault (Samson Bélair) Yvan Gravel (Banque Nationale) François Lévesque (Déménagement Doré) invité	
7 h 38	Richard Beaumont (Coca-Cola) Marc Girard (Coca-Cola) Georgette Pelletier (Mage-UQAC) Jérôme Gravel (Mage-UQAC)	
7 h 46	Jean Labelle (G.F. Dumouchel) Gaston Bean Daniel Dufresne Jean-François Poirier	
7 h 54	Rio Tinto Alcan Rio Tinto Alcan Rio Tinto Alcan Rio Tinto Alcan	
8 h 02	invité invité invité invité	
8 h 10	Gaston Boulay (Les Architectes Associés) Roger Fradette (Les Architectes Associés) Sylvain Jalbert Josée Tremblay	
8 h 18	François Bergeron (Séminaire de Chicoutimi) Éric Lamontagne invité du Séminaire de Chicoutimi invité du Séminaire de Chicoutimi	
8 h 26	Jean-Denis Allard (Eugène Allard) invité invité invité	
8 h 34	Johanne Tremblay (Banque Royale) invité invité invité	
8 h 42	invité invité invité invité	
8 h 50	Maurice Boudreault Phil Desgagné (journaliste) Gisèle Gauthier Benoit Paquin	
8 h 58	Michel Simard (Le Quotidien) invité Daniel Hébert (Unimarketing) invité	
9 h 06	Serge Lavoie (SEFAR BDH) Hugo Gauthier Stéphane Simard Julie Poirier	
9 h 14	Sylvain Bouchard (Gauthier Bédard) Stéphane Bédard (Député de Chicoutimi) Jean-François Landry (Récupère Sol) Jean-Philippe Harvey (Pluri Capital inc.)	
9 h 22	Damien Ferland (CÉSAM) André Dorion (UQAC) Claudio Zoccastello (UQAC) Marco Bacon (UQAC)	
9 h 30	Robert Barrette (UQAC) Claude Maltais (UQAC) Michel Lalancette (UQAC) Ghyslain Guilmette (UQAC)	
9 h 38	Marc Boivin (SEFAR BDH) Bruno Belley Michel Lessard Raymond Émond	
9 h 46	Beaudoin Bergeron (RHR Expert) Michaël Gagnon (Eckinox Média) Jean-François Tremblay (Eckinox Média) Jean-François Laflamme (Boscus)	
9 h 54	Annie Lapointe (Banque Nationale) Guylaine Landry Jean Beauphinais Jean-François Boivin	
10 h 02	Josée Carrier (Banque Nationale) Marc Fortin Martin Vallée Sébastien Gagnon	
10 h 10	André Blackburn (CLD Chicoutimi) Collin Tremblay (Chocolats Lulu) Paul Larouche (Assurances Générales Desjardins) Sylvain Tremblay (Les Galeries Ford)	
10 h 18	Claude April (Les Enseignes April) Julien Laberge Michel Harvey invité	
10 h 26	Michel Couture (BC Assur) Carl Parent Denis Dallaire Étienne Tremblay	
10 h 34	Angelo Pilote (Cegertec) Dominique Desmeules (Cegertec) Dominique Tremblay (UQAC) Sylvain Gagnon (UQAC)	
10 h 42	Michel Paquin (Samson Bélair) invité invité invité	
10 h 50	Michel Belley Claude Potvin Hugo Gilbert Mario Ruel	
10 h 58	Richard Villeneuve Carol Tardif André Hébert invité	
11 h 06	Guy Provencher (Caisse Desjardins Kénogami) Guy Leblanc Jean-Pierre Collard François Collard	
11 h 14	Stéphane Harvey (Solugaz) Charles Tremblay Cénia Campeau (Adecco) Line Gravel (Multi-Hexa)	
11 h 22	Lucien Lapierre René Labrecque (Banque Laurentienne) Pierre Tremblay (CAPS) Gaétan Boivin	
11 h 30	invité1 invité2 invité3 Raynald Girard	
11 h 38	Luc Boudreault (UQAC) Danièle Parent (UQAC) invité invité	
11 h 46	Raynald Simard invité invité Serge Émond (journaliste)	
11 h 54	Denise Carrier (CORDA) Lucien Gendron Louis-Albert Duguay Isabel Auclair	
12 h 02	Isabelle Dunn (Mallette) Nathalie Roy (Mallette) Sylvain Girard (Astral Média) Michel Rodrigue (Réno Tapis)	
12 h 10	Esther Laprise (UQAC) Danièle Gaudreault (UQAC) Suzanne Desbiens (UQAC) invité	
12 h 18	Alain Deschênes (Samson Bélair) Gilles Delisle Guy Savard Léo Simard	
12 h 26	Éric Larouche (Hôtel Chicoutimi) Dominic Tardif Jocelyn Fortin Myriam Boucher	
12 h 34	Albert Lemieux (Raymond Chabot) Marc St-Gelais (Peinture LSB) Gilles Lemieux Gilbert Grimard	
12 h 42	François Thiffault (Barsatech) Louis Doucet Richard Legault Marc Gauthier	
12 h 50	Frédéric Coudé (Clinique chiro. de Chicoutimi) Jonathan Banford David Bolduc (Jean Coutu) invité	
12 h 58	Jean-Pierre Bolduc (Cougars Cégep de Chicoutimi) Marc Gagnon Martin Gagnon Érick Émond	
13 h 06	Serge Lachance (Ambio LSM) Stéphane Lavoie (Les Gîtes du Fjord) Marc-André Tremblay (Le Tout en Party) Michel Cantin (Groupe Cantin Gagnon)	
13 h 14	Jean Wauthier (UQAC) Gisèle Pagé Alain Niquet Henriette Gagnon	
13 h 22	Jean-François Abraham (Coq Rôti) Guy Julien Marc Denis Martin Houde	

Club de Golf Chicoutimi
UQAC ASSOCIATION DES AMIS ET DIPLÔMÉS
INUK Golf UQAC

2335312

LIQUIDATION DE SURPLUS d'inventaire

100$ à 1000$ de rabais
sur nos équipements de propane et équipements motorisés

AUTRES SPÉCIAUX:
- Équipement de tonte
- Pompes à l'eau
- Génératrices



Exemple:
Réfrigérateur propane
8 pi cubes
Rég.: 1800 $ – SUPER SPÉCIAL:
1600$
TAXES INCLUSES

Promotions spéciales département poêles et foyers

La Coop Chicoutimi

1695, boul. Talbot
CHICOUTIMI
418-549-4770

2124593

LES NOUVEAUX NORDIQUES POURRAIENT COMMENCER DANS LE VIEUX COLISÉE

OTTAWA - Les nouveaux Nordiques de Québec pourraient élire domicile au vieux Colisée Pepsi.

Pressé de questions sur l'épineux dossier qui monopolise l'attention dans « l'autre » capitale nationale, hier, le commissaire de la LNH Gary Bettman a démontré un brin d'ouverture. Il dit qu'un homme d'affaires pourrait gérer une formation dans le vétuste amphithéâtre pendant un petit bout de temps, en attendant la construction d'un autre édifice, moderne, qui répondrait aux exigences du hockey d'aujourd'hui.

Il devrait évidemment s'agir d'une mesure strictement temporaire. Avant d'autoriser le déménagement d'une franchise en difficultés à Québec, il exigerait des garanties sur la construction prochaine d'un nouveau Colisée.

Il ne s'agirait pas d'une première. D'autres formations ont évolué dans des amphithéâtres où elles étaient à l'étroit pendant quelques années, dans le passé.

Ce fut notamment le cas des Sénateurs, qui ont passé presque quatre saisons au Centre municipal, sur la rue Bank, avant de déménager au Palladium de Kanata en janvier 1996.

M.Bettman a par ailleurs soigneusement évité de parler dossier des Nordiques.

Même s'il se trouvait à quelques centaines de mètres du Parlement canadien, le commissaire a refusé de s'immiscer dans la joute politique qui est en cours.

« Si j'avais un message à lancer à Stephen Harper, je m'adresserais directement à lui. Je ne lancerais pas de messages dans les médias », a-t-il lancé.

(Sylvain Saint-Laurent, Le Droit)



Le commissaire Gary Bettman et le propriétaire des Sénateurs Eugene Melnyk ont confirmé hier que le Match des étoiles 2012 aura lieu à Ottawa.

(Photo Le Droit)

Mission difficile pour David Desharnais

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À peine vient-il de célébrer son 24e anniversaire de naissance que le jeune joueur de centre David Desharnais est déjà confronté à la triste réalité du hockey professionnel. À quelques heures de l'ouverture du camp d'entraînement du Canadien, l'ancien capitaine des Saguenéens de Chicoutimi sait qu'il n'y a pas de place disponible pour lui, qu'il devra connaître un camp extraordinaire et surtout qu'il lui faudra faire preuve d'une patience à faire damner le plus catholique des partisans.

Le joueur de centre de 5'6" a connu deux saisons exceptionnelles depuis qu'il s'est joint aux Bulldogs de Hamilton. Desharnais comprend la situation qui se présente à lui.

« Je sais que ce sera très difficile. D'abord parce que onze joueurs ont signé un contrat "one way" avec l'organisation du Tricolore, donc difficiles à envoyer dans la Ligue américaine. Puis, j'ignore à quoi m'attendre lors de ce camp. Ça dépend de ce que le Canadien veut et ça dépend aussi de mon travail lors de ce camp. Si je saisis ma chance, tout peut survenir. Une saison, c'est très long et il n'est jamais trop tard pour obtenir une chance de se faire valoir. Sans oublier qu'une transaction est toujours possible. Je suis avec le Canadien, je veux y demeurer et je vais tout faire pour me gagner un poste », rappelle Desharnais, visiblement gonflé à bloc et confiant de montrer, encore une fois, ce dont il est capable aux dirigeants de l'équipe.

Un autre défi

L'ancien numéro #15 sait que ce sera dur pour lui au cours de ce camp, mais il ne s'en fait pas outre mesure.

« Partout où je suis passé, ce n'était jamais facile. Je ne souhaite pas une transaction, tout ce que j'espère, c'est de jouer dans la Ligue nationale avec le Canadien. Je vais travailler fort pour percer l'alignement du CH. Si certains experts croient que des joueurs se retrouvent à la croisée des chemins, je ne pense pas faire partir du groupe. J'ai amélioré des aspects de mon jeu, je suis prêt à faire le grand saut. Je n'ai pas eu l'occasion de parler à l'entraîneur Jacques Martin. Pour moi, l'important c'est de prouver que je peux évoluer avec cette équipe », conclut-il.

David Desharnais, sous contrat avec le Canadien pour une année, pourrait bien se retrouver dans la mire du Lightning de Tampa Bay et de son ancien entraîneur Guy Boucher. Ce dernier, selon certains, voudrait bien l'accueillir dans son équipe un de ces quatre... Ce sera une histoire à suivre... ❑

// PAR LA BANDE

PALUSHAJ MARQUE, SUBBAN COGNE

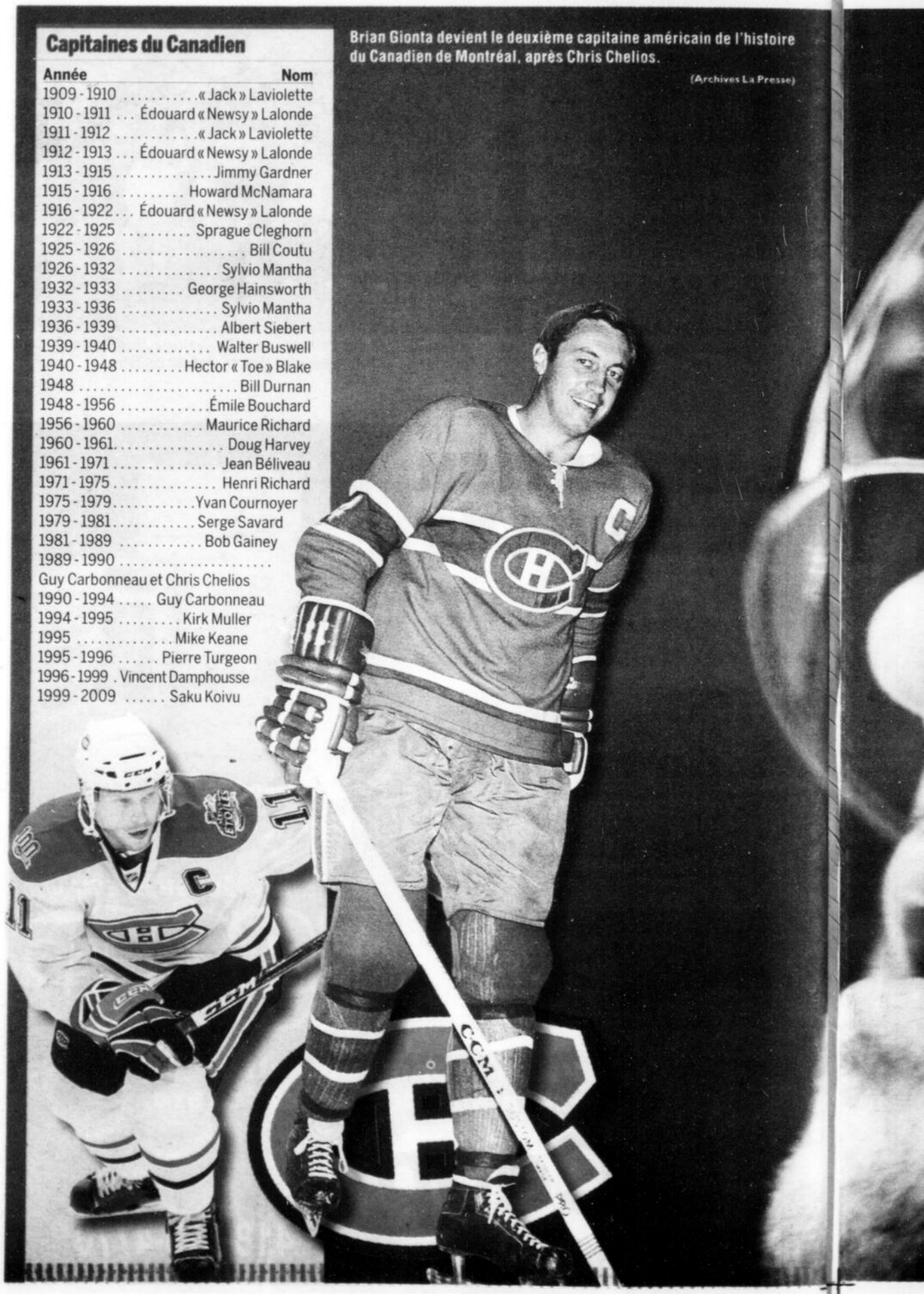
L'ailier Aaron Palushaj, que le Canadien a obtenu la saison dernière en retour de Matt D'Agostini, a déjoué le gardien Peter Delmas à quatre reprises alors que les Blancs ont servi une correction de 7-1 aux Rouges dans le second match intra-équipe du camp des recrues.

Louis Leblanc y est allé pour sa part d'un doublé. Une étonnante bagarre impliquant P.K. Subban et Ben Maxwell a marqué les dernières minutes de ce match. Les deux se sont cherchés après avoir lutté le long de la bande pour la possession de la rondelle, puis Subban lui a appliqué quelques durs coups avec son gant. Maxwell saignait abondamment de la bouche, mais n'a perdu aucune dent. Les deux hommes ont par la suite voulu calmer la chose en disant que « ces choses-là arrivent au hockey. »

(La Presse)

Capitaines du Canadien

Année	Nom
1909 - 1910	« Jack » Laviolette
1910 - 1911	Édouard « Newsy » Lalonde
1911 - 1912	« Jack » Laviolette
1912 - 1913	Édouard « Newsy » Lalonde
1913 - 1915	Jimmy Gardner
1915 - 1916	Howard McNamara
1916 - 1922	Édouard « Newsy » Lalonde
1922 - 1925	Sprague Cleghorn
1925 - 1926	Bill Coutu
1926 - 1932	Sylvio Mantha
1932 - 1933	George Hainsworth
1933 - 1936	Sylvio Mantha
1936 - 1939	Albert Siebert
1939 - 1940	Walter Buswell
1940 - 1948	Hector « Toe » Blake
1948	Bill Durnan
1948 - 1956	Émile Bouchard
1956 - 1960	Maurice Richard
1960 - 1961	Doug Harvey
1961 - 1971	Jean Béliveau
1971 - 1975	Henri Richard
1975 - 1979	Yvan Cournoyer
1979 - 1981	Serge Savard
1981 - 1989	Bob Gainey
1989 - 1990	Guy Carbonneau et Chris Chelios
1990 - 1994	Guy Carbonneau
1994 - 1995	Kirk Muller
1995	Mike Keane
1995 - 1996	Pierre Turgeon
1996 - 1999	Vincent Damphousse
1999 - 2009	Saku Koivu



Brian Gionta devient le deuxième capitaine américain de l'histoire du Canadien de Montréal, après Chris Chelios.

(Archives La Presse)

PAULINE MAROIS CROIT ÉGALEMENT QUE LE CANADIEN SERT LE FÉDÉRALISME

QUÉBEC - S'il n'y a pas de sombre complot pour écarter les joueurs francophones, le Canadien est bel et bien devenu un outil de promotion du fédéralisme, pense la chef péquiste Pauline Marois.

En ce sens, la leader souverainiste cautionne l'analyse controversée de son porte-parole en matière de langue, Pierre Curzi, à l'effet que le symbole identitaire qu'était naguère le Canadien pour les francophones est devenu un véhicule de promotion pour le Canada.

Avec à peine quelques joueurs francophones marginaux, le Canadien « sert davantage au fédéralisme que, à mon point de vue, à la défense de nos intérêts et entre autres, de notre réalité de francophones d'Amérique », a-t-elle affirmé en point de presse, mercredi, à l'issue d'une réunion du caucus de ses députés à l'Assemblée nationale.

Mais si M. Curzi croit que la diminution du nombre de francophones « n'est pas un hasard », comme il l'a déclaré dans une entrevue récente à l'émission Les Francs Tireurs à Télé-Québec, la chef péquiste évite d'évoquer la thèse du complot fédéraliste. Personne ne tire les ficelles derrière des portes closes pour écarter les joueurs francophones et priver du fait même les Québécois d'une source de fierté nationale, a convenu M^me^ Marois.

« Je ne crois pas que ce soit délibéré, qu'il y ait quelqu'un, quelque part, qui est derrière, dans les coulisses, mais le résultat est le même », a-t-elle fait valoir.

La leader du PQ en a profité pour accuser les journaux anglophones qui ont fait grand cas des propos de M. Curzi de se livrer à du « Quebec bashing ».

(Presse Canadienne)

20 M $ À MARC STAAL

NEW YORK - Les Rangers de New York et le défenseur Marc Staal se sont entendus sur les termes d'un contrat de cinq ans d'une valeur de 19,875 millions $ US.

Celui qui était joueur autonome avec compensations touchera donc une moyenne de 3,975 millions $ par saison.

En 82 matchs la saison dernière, Staal a marqué huit buts et récolté 19 aides, deux sommets personnels. En 244 matchs en carrière, l'arrière a inscrit 13 buts et ajouté 39 aides.

(Presse Canadienne)



Marc Staal

(Archives La Presse)



Le C à Gionta

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

MONTRÉAL - Brian Gionta sera le prochain capitaine du Canadien de Montréal. Selon des informations dignes de foi, sa nomination à titre de 28^e^ capitaine de l'histoire du Tricolore sera confirmée au cours du camp d'entraînement auquel le Canadien donne le coup d'envoi aujourd'hui avec son tournoi de golf annuel.

À sa deuxième saison à Montréal, Gionta sera donc préféré à Andrei Markov. Le défenseur russe et l'attaquant originaire de Rochester sur la rive américaine du lac Ontario complétaient le duo de favoris dans la course au titre qu'ont occupé les Jean Béliveau, Maurice Richard, Toe Blake, Émile « Butch » Bouchard et autres grands de l'histoire du Canadien.

Markov compte le plus d'ancienneté avec le Tricolore. Il s'est joint à l'équipe au tout début de la saison 2000.

En dépit de sa grande discrétion dans le vestiaire et du fait qu'il est loin d'être à l'aise devant les caméras et les micros brandis devant lui, le vétéran défenseur a ajouté son nom à la liste des candidats la saison dernière. Contrairement à ce que bien des observateurs prétendaient, Markov avait alors assuré qu'il accepterait de relever le défi si on décidait de lui confier le C.

Actuellement sur la liste des blessés - il se remet d'une opération à un genou - Markov en est toutefois à la dernière année de son contrat. Son avenir avec le Canadien est donc moins assuré que ne l'est celui de Gionta qui amorce la deuxième année du contrat de cinq saisons qu'il a signé à titre de joueur autonome en juillet 2009 dans la vague d'acquisitions qui ont permis à l'ancien directeur général Bob Gainey de donner un nouveau visage au Tricolore avec les Scott Gomez, Michael Cammalleri et Hal Gill.

Un choix prévisible

Les candidatures d'autres vétérans comme Tomas Plekanec, Cammalleri, Gomez et Gill, de même que celle du jeune défenseur Josh Gorges dont le statut au sein de la formation et surtout à l'intérieur du vestiaire a pris beaucoup d'ampleur l'an dernier, ont été considérées.

Mais il était clair depuis longtemps que Gionta profitait d'une longueur d'avance autant du côté de ses coéquipiers et de celui de l'entraîneur-chef Jacques Martin à qui revient la décision finale dans ce dossier.

> **Brian Gionta succédera donc à Saku Koivu, dont le départ vers les Ducks d'Anaheim a laissé un vide qui n'a pas été comblé l'an dernier.**

Un coup de sonde effectué par La Presse lors du séjour du Tricolore à Teen Ranch, en banlieue de Toronto, avant l'ouverture de la saison 2009-2010, avait permis d'établir que Gionta aurait largement remporté le scrutin si la nouvelle direction de l'équipe n'avait pas décidé de surseoir à la tradition d'élire un capitaine en optant pour une nomination de la part de l'entraîneur-chef.

L'identité des assistants qui appuieront Gionta n'a pu être confirmée hier. Mais il appert que les vétérans défenseurs Markov et Gill partent largement favoris. Le capitaine et ses assistants seront appuyés, comme l'an dernier, par un comité de leaders au sein duquel on pourrait retrouver Josh Gorges.

Victime d'une fracture à un pied qui l'a confiné au rancart le 14 novembre, Brian Gionta n'a disputé que 61 matchs l'an dernier. Il s'est malgré tout hissé au 4^e^ rang des marqueurs du club avec 28 buts - un sommet chez le Tricolore - et une récolte de 46 points.

Il a aussi ajouté neuf buts et 15 points en 19 matchs éliminatoires.

La direction du Canadien pas plus que le futur capitaine du Tricolore n'ont voulu réagir. ❑

Liquidation d'échantillons de plancher

Sur tous les matelas, sommiers et lits articulés

Nous payons les **2 taxes**

ou payez en **36 versements**

Livraison à la grandeur du Québec



Matelas avec surpiquage et sommier Cormoran

- Matelas avec rembourrage de mousse convolutée zonée
- Fibres Serta • Ressorts « Verticoil Premiere ™ »
- Sommier avec double niveau

nous payons les 2 taxes **ou**

Double	**799,99**	569,99	**15,83** / 36 mois
«Queen»	**879,99**	599,99	**16,67** / 36 mois

L'ENSEMBLE matelas et sommier
nous payons les 2 taxes
549,99 Simple
ou
15,28 36 mois

Courant: 769,99

Épargnez jusqu'à **280 $**



Épargnez jusqu'à **250 $**

Un seul **prix**

Matelas Laval

- Système de support avec viscose et 720 ressorts zonés de fil continu hélocoïdal de haut en bas
- Piquage de fibres polyester antibactérien et mousse

nous payons les 2 taxes **ou**

Simple	**699,99**	599,99	**16,67** / 36 mois
Double	**749,99**	599,99	**16,67** / 36 mois
«Queen»	**849,99**	599,99	**16,67** / 36 mois

nous payons les 2 taxes
599,99 Simple, double, «Queen»
ou
16,67 36 mois

Zedbed nature



Épargnez jusqu'à **800 $**

Matelas Éco Tendance

- 8 pouces de confort inégalé dont 4,5 pouces de **viscoélastique**
- 5 zones de confort • 22 canaux de ventilation
- Garantie 20 ans: 10 ans ferme, 10 ans prorata

nous payons les 2 taxes **ou**

Double	**1499,99**	999,99	**27,78** / 36 mois
«Queen»	**1599,99**	1099,99	**30,56** / 36 mois
«King»	**2199,99**	1399,99	**38,89** / 36 mois

nous payons les 2 taxes
799,99 Simple
ou
22,22 36 mois

Courant: 1249,99

TANGUAY

Accord D Desjardins

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

2335379

SUR TOUTE LES MATELAS, SOMMIERS ET LITS ARTICULÉS: nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. OU profitez de nos facilités de paiement en 36 versements. (Ex. : coût de crédit pour 36 versements de 27,77$ lors d'un achat de 1000$ représente 114,06$ soit un taux annuel de 8,02%). Sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $).Non jumelable à une autre promotion. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Photos à titre indicatif. Livraison à la grandeur du Québec. Détails en magasin.